LES TROIS MAGASINS
POIVIN TRIMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Fête de la St-Jean-Baptiste
Festival des fanfares

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

FAITES VOS ACHATS
CHEZ
Lévesque
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Nuageux, orages, chaud et humide, vents légers — 50 et 75

VOLUME 71 — Numero 242 CHICOUTIMI, VENDREDI 24 JUIN 1960 PRIX: CINQ CENTS

Célébrations de la Saint-Jean-Baptiste à Jonquière

Une foule considérable est attendue

L'imposant groupe que l'on voit sur cette photo est celui qui aura la charge d'organiser les brillantes célébrations de la Fête Nationale, la St-Jean-Baptiste, qui auront lieu à partir de ce soir dans la ville de Jonquière. Cette célébration suscite un très grand intérêt partout dans la région et on s'attend à ce que plus de 50,000 personnes de la région y assistent. Dans le groupe, on remarque M. Jean-Paul Vaillancourt, président de l'organisation des fêtes, M. Edmond-Louis Bergeron, président général de la S.S.J.B. de Jonquière-Kénogami, Mlle Bernadette Dufresne, commentatrice de la TV, préposée au Comité des réceptions, M. l'abbé Claude Michaud, aumônier du cercle, M. Normand Huard, chargé de la parade, M. Altred Carré et M. André Tremblay, publiciste.

JONQUIERE (GET) — Malgré les nombreuses distractions occasionnées par les élections récentes, il semble que le tout Saguenay sera à Jonquière ce soir et demain samedi, à l'occasion de la célébration régionale de notre fête nationale, la St-Jean-Baptiste. Toute la population du Saguenay sera présente à cette manifestation grandiose. Fait important à signaler, c'est la première fois depuis plusieurs années que l'unanimité semble avoir été faite autour de cette célébration régionale. La réputation que se sont acquise les organisateurs de Jonquière, a sans doute contribué à créer cette unité.

L'organisation de cette fête était sous la présidence de M. Jean-Paul Vaillancourt, homme d'affaires bien connu de Jonquière, et était partagée en onze comités. Ces différents comités ont travaillé d'arrache-pieds pour faire de cette tête un succès éclatant. Lors d'une récente réunion, les différents présidents de comité ont manifesté leur confiance dans le succès que remporteront les fêtes. Ils attendent avec impatience la réponse de toute la population du Saguenay pour confirmer cette réussite.

Afin de faire participer toute la population régionale à ce défilé, les organisateurs de la fête ont obtenu la collaboration des autorités du poste CKRS-TV pour la télédiffusion de la parade. Ceci permettra à tous les malades et à tous ceux qui seront retenus à la maison de goûter une partie des manifestations qui se dérouleront à Jonquière. CKRS-TV doit être félicité de cette heureuse initiative qui lui a demandé un effort presque surhumain.

La soirée débutera par le seul discours officiel de la journée. Toute la population est invitée à ne pas manquer cette partie de la fête puisque ce sera l'occasion de tirer les leçons de cette journée.

Le gala d'artistes saguenéens, qui est au programme pour 8 h., a été organisé par la Société afin de rendre hommage à nos artistes locaux. De nombreuses et très agréables surprises sont réservées à tous ceux qui s'y rendront. L'entrée sera gratuite sur présentation d'une carte de membre d'une des Société St-Jean-Baptiste de la région. Pour accommoder ceux qui n'ont

(suite à la 2e page)

Programme des manifestations

Pour l'information de nos lecteurs, nous nous permettons de répéter le programme de la journée.

Vendredi soir, 11.30 heures: Lever des drapeaux, Salut au drapeau, Feu de la St-Jean, Manifestations scouts et dances de folklores, Danses Canadiennes.

Endroit: Terrain de jeu, Notre-Dame de Fatima, coin Montfort et Notre-Dame. Irradiation par CKRS Radio.

Samedi, 10.30 heures du matin: Messe Pontificale, sermon de Mgr Victor Tremblay, Commentaires par M. l'abbé J.-Paul Simard.

1.30 heure après-midi: Défilé de la St-Jean.
Départ: Côte Ste-Famille.
Parcours: Ste-Famille, St-Dominique, Fabrique, Pelletier, St-Léon.
Arrivée: Stade Richard Desmeules.
Le défilé sera télédiffusé par CKRS-TV, Jonquière.
5 heures: Réception civique par la ville de Jonquière.
Endroit: hôtel de ville de Jonquière.
7 heures du soir: Discours officiel (CKRS-TV).
Orateur: M. Georges-Henri Fortin.
8 heures du soir: Gala d'Artistes Saguenayens.
Endroit: Stade de baseball, Richard Desmeules.
10 h. 30 du soir: Feu d'artifices.
Endroit: Stade de baseball, Richard Desmeules.

Recomptage des votes encore non officiel

Quelques minutes avant d'aller sous presse, M. Lionel Tremblay, organisateur du parti libéral pour le comté de Chicoutimi, nous donnait un bref rapport de la réunion qui s'est tenue hier soir et une partie de la nuit, au Palais de Justice de Chicoutimi.

Plusieurs personnes se sont en effet réunies hier soir, vers 7 h. 30, pour prendre connaissance des rapports contenus à l'intérieur des boîtes de scrutin qui sont parvenues, nous a-t-on déclaré, au bureau du président d'élection, Me J.-Omer Lapointe, sans les scellés obligatoires ou avec les clefs attachées aux boîtes.

M. Tremblay nous communique que près de 25 boîtes ne contenaient pas de rapports, et en présence des représentants des deux partis politiques: Me Jean-Paul Gravel, Me Edmond Savard et M. J.-Eugène Houde, pour l'Union Nationale et de MM. Lionel Tremblay, Ernest Gauthier, Edgar Tremblay, Paul Gauthier, Henri-Charles Savard et de MM. les avocats Lucien Tremblay, Richard Dufour, Roland Angers, Bernard Clermont, pour la partie adverse et de Me J.-Omer Lapointe, notaire, président d'élection et de quelques membres de la police municipale et provinciale, les boîtes ont été ouvertes, et on a alors constaté que plusieurs rapports manquaient.

Avant de faire le recomptage officiel, on devra auparavant réunir toutes les personnes impliquées dans cette affaire de boîtes et les assermenter.

Actuellement, rien n'est définitif, la nouvelle que tous nos lecteurs attendaient anxieusement ne leur donnera malheureusement pas satisfaction. On continuera encore à se demander qu'elle sera l'issue de cette situation précaire.

Après que cette question de rapports sera clarifiée, on commencera aussitôt, mais pas avant la blira définitivement lequel des deux candidats aura semaine prochaine, ce recomptage officiel qui éta- obtenu la majorité dans cette élection orageuse dans le comté de Chicoutimi.

Message du président des S.S.J.B. du Québec

Saint-Hyacinthe, 20. — (Spéciale) — Nos compatriotes de tous les coins du Québec, voire des neuf autres provinces du pays, se préparent à célébrer comme il convient leur fête nationale le 24 juin. Des manifestations d'enevrgure s'organisent partout, qui tenteront de raviver la fierté nationale des nôtres en même temps qu'elles tâcheront de stimuler leur volonté de demeurer ce qu'ils sont: des Canadiens français authentiques et convaincus.

Ces manifestations rappelleront le souvenir d'exploits et de héros dont notre histoire et la chronique ne sont pas dépourvues. Mais tel n'est pas leur seul objectif. Elles veulent du même coup nous faire prendre conscience de notre impérieux devoir de solidarité nationale, une solidarité qui devra se manifester sur tous les plans et inspirer dans le détail notre activité des prochains mois, des prochaines années.

Ainsi s'exprime, à la veille de notre fête nationale, Me Albert Leblanc, de Valleyfield, président de la Fédéra-

(Suite à la 2ème page)

Des milliers de personnes au feu de la St-Jean à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI (JCB) — Plusieurs milliers de personnes se sont rendues hier soir près du boulevard St-Luc à Chicoutimi-Nord pour contempler le feu traditionnel de la Saint Jean. A certains moments la flamme s'élevait à quelques cinquante pieds dans le ciel et éclairait toutes les maisons avoisinantes.

Les gardes paroissiales de St-Luc et de Ste-Anne s'étaient rendus au pont où plusieurs personnalités les ont rejoints pour se rendre ensuite en parade jusqu'au feu qui fut béni et allumé conjointement par Mgr Albert Tremblay de la paroisse Sainte-Anne et par M. l'abbé Néron, curé de la paroisse Saint-Luc.

Les personnes, à adresser la parole, furent M. Vincent Vaillancourt pro-maire; M. le curé Rosaire Néron, Mgr A. Tremblay et M. Jean-Louis Gagnon, président de la SSJB de Chicoutimi-Nord. Ils étaient accompagnés des échevins Pearson et Fillion; de M. Jean Sirois, président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi-Nord; de Mme Marius Tremblay, de M. Hector Tremblay, commissaire d'écoles, de Mlle Lucile Plourde, organisatrice du concours: "Mon Eglise" (une initiative des SSJB), de M. J.-G. Giasson, vice-président de la SSJB de Chicoutimi-Nord. Ce dernier agissait comme maître de cérémonie.

Alors que le feu jetait son immense lueur, les garçons et les filles entonnèrent des chants et se donnèrent la main pour exécuter des danses de folklore.

Participation des chorales paroissiales

les paroissiales du diocèse de Chicoutimi, auront l'occasion de participer à la célébration de la fête de la St-Jean-Baptiste qui se déroulera à Jonquière, samedi le 25 juin.

En effet, à la suite d'un échange de correspondants, entre le président de la SSJB de Jonquière-Kénogami et le président de l'Association musicale liturgique, M. Claude Tessier, les personnes qui se rendront à la grand'messe célébrée en plein air, à 1 heures, samedi matin, au stade Desmeules de Jonquière, auront l'occasion de voir et d'entendre environ 300 chantres qui seront divisés en trois choeurs.

M. Claude Tessier, professeur à l'Université Laval de Québec, assumera la direction musicale du groupe.

La Commission de musique sacrée a bien voulu approuver le projet et recommande fortement son exécution.

En cas de pluie, la messe sera célébrée à l'intérieur du Palais des Sports.

En reconnaissance des services rendus à la Légion Canadienne, les membres du district de Chicoutimi remettaient à leur aumônier, M. l'abbé Roméo Simard, un cadeau-souvenir. Cette photo, prise hier soir au local de la Légion, nous montre M. l'abbé Simard recevant son cadeau des mains de M. B. Breault, commandeur du district, M. B. A. Sprauls, président du district de Chicoutimi apaprait également à gauche de l'aumônier. Dans le but d'encourager les jeunes fermiers à l'élevage de troupeaux de race et pour souligner son apport à la vie agricole du Québec, la Brasserie Labatt Limitée commanditait, encore cette année, un Rodéo des Jeunes dans le cadre de l'Exposition d'Ormstown. Organisé avec l'Association des éleveurs Aberdeen Angus, le rodéo, qui mettait aux prises dix garçonnets et autant de jeunes taureaux affolés dans l'arène d'Ormstown, a donné lieu à une suite d'incidents, les uns les plus cocasses que les autres. Ici, un des jeunes concurrents tente de maîtriser sa bête en lui passant un lasso autour du cou. S'il réussit, le taureau lui appartient.

A la Coop. d'habitation du S.-C. de Chicoutimi

M. Paul Garon est réélu président

La Coopérative d'habitation du Sacré-Coeur de Chicoutimi a tenu sa onzième assemblée générale annuelle, la semaine dernière et à cette occasion on a présenté aux sociétaires, le bilan des opérations de la dernière année fiscale ainsi que les rapports des divers comités constitués au sein de cet organisme, qui montrent l'excellente situation financière de la Coopérative ainsi que le dynamisme des officiers qui la dirigent et sont chargés de coordonner la marche de ses diverses activités.

Lors des élections qui ont suivi l'assemblée régulière, M. Paul Garon, qui fut président-fondateur de la Coopérative et qui avait dirigé ses activités pendant les neuf premières années de son existence puis avait démissionné pour une période de repos, a été reporté à la présidence. Il sera secondé dans sa tâche par M. Benoit Girard, le nouveau vice-président. M. Camille Simard agira en qualité de secrétaire et M. Louis-Georges Tremblay est le trésorier. Le gérant, M. Raoul Bilodeau, a été confirmé dans ses fonctions. Les autres directeurs élus sont MM. Maurice Lavoie, François Gagnon, Gilles Gagnon et Lucien Thériault. Le président du conseil de surveillanse est M. Gérard Gauthier qui sera assisté par MM. Hidola Laforge et Bertrand Béchard.

La nouvelle direction de la Coopérative s'attend de connaître une année intense d'activités dans le domaine de la construction et des services, puisque déjà une dizaine de maisons sont en construction et que des prêts hypothécaires ont été demandés pour plusieurs autres Sociétaires de la Coopérative.

On prépare actuellement une démonstration de plusieurs

(Suite à la 2ème page)

A l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi

Résultats remarquables des étudiantes garde-malades aux examens universitaires

CHICOUTIMI (JCB) — Les étudiantes garde-malades de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi viennent de faire honneur à leur institution en se classant très honorablement lors des examens universitaires de fin d'année.

Sept finissantes ont obtenu la note Très Grande Distinction. Ce sont Mlles Raymonde Grenon, Soeur Marie-Anne-de-Jésus O.S.A., Marie-Thérèse Michaud, Hélène Lapointe, Céline Tremblay, Nicole Gagné et Renée Larivière.

Vingt-quatre étudiantes ont obtenu la note Grande Distinction et les six autres ont obtenu Distinction.

Les étudiantes dont nous énumérons les noms plus bas, ont obtenu 100 p.c. dans différentes matières:

En anatomie: Cécile Plourde.

En soins psychiatriques: Sr Marie-Anne-de-Jésus, O.S.A., Julienne Desbiens, Raymonde Grenon et Thérèse Turcotte.

En gynécologie et obstétrique: Claude Bergeron, Sr Marie-des-Anges O.S.A. (de l'Hôpital Général de Québec), Carol Couture, Colette Poirier, Françoise Bergeron, Sr Marie-Anne-de-Jésus O.S.A., Nicole Gagné, Céline Tremblay, Claudette Tremblay, Raymonde Grenon, Cécile Plourde, Hélène Lapointe, Suzanne Roberge, Renée Larivière, Ghislaine Gauthier et Madeleine Lavoie.

En pathologie chirurgicale: Laurence Harvey (Arvida) et Renée Larivière.

En pédiatrie: Marie-Thérèse Michaud, Julienne Desbiens, Rachel Girard, Thérèse Turcotte, Raymonde Grenon, Laurence Harvey (St-Jérôme), Hélène Lapointe et Maud Simard.

(Suite à la 2ème page)

Demain et dimanche à Chicoutimi

Festival des fanfares amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean

CHICOUTIMI (JB) — En fin de semaine, les mélomanes de Chicoutimi pourront suivre de près un événement artistique qui est toujours attendu avec beaucoup d'impatience de la part de notre population: Le festival régional des fanfares amateurs du Saguenay-Lac-St-Jean. En effet, les 25 et 26 juin, près de 12 fanfares de notre région se réuniront à Chicoutimi dans les cadres de leur festival annuel.

A cette occasion, la Fanfare de Chicoutimi, l'hôte de ce festival, a invité une fanfare du New-Hampshire, le McLure Student Basd, qui, dimanche, en matinée et en soirée, donnera une démonstration sur les terrains de l'école Pie X et à l'intérieur du Colisée. Les spectateurs pourront également être témoins de différents concours, qui auront lieu samedi soir, à l'école Pie X, et dimanche soir, au Colisée. De plus, dimanche après-midi, à l'issue d'une grande parade dans les rues de Chicoutimi, il y aura un "mass band" dans la cour extérieure de l'école Pie X.

Voici le programme détaillé des différentes manifestations qui auront lieu à cette occasion.

(Suite à la 2ème page)

En 1888 la première fanfare était fondée à Chicoutimi

— Par Jacques Boivin —

Il est intéressant, si nous voulons connaître les origines de la fanfare de Chicoutimi, de consulter les archives de la Société Historique du Saguenay qui possède une foule de renseignements sur ce sujet. Ainsi, nous apprenons que dès 1888, plus précisément le 6 juin, il était fortement question de l'élargissement d'une fanfare à Chicoutimi. En effet, si nous consultons les journaux de cette époque, nous sommes à même de constater que durant tout le mois de juin 1888, de nombreux articles et avis de convocations, publiés par le Progrès du Saguenay, laissaient croire que la ville de Chicoutimi possèderait bientôt son corps musical.

Toutefois, toutes ces démarches préliminaires ne devraient se concrétiser que vers le mois de juillet de cette même année. Ainsi, dans un numéro du Progrès du Saguenay, en date du 19 juillet 1888, nous pouvons lire: "Veut-on avoir

(Suite à la 2ème page)

A tous les choristes du diocèse

Tous les choristes qui désirent prendre part au chant de la messe en plein air samedi matin, sont priés de se rendre dès 9 h., au stade Desmeules de Jonquière, où sera célébrée une messe, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean-Baptiste, samedi à Jonquière.

Les organisateurs demandent à tous les intéressés de tenir compte de cet avis; les retardataires rendront la tâche très difficile.

Assemblée Lacordaire dimanche

La réunion mensuelle des Cercles Lacordaires et Sainte Jeanne d'Arc de la paroisse du Sacré-Coeur aura lieu dimanche soir, au centre paroissial. Le conférencier invité sera le Rév. père Ligory Roy, aumônier du cercle local.

Il y aura une partie récréative. Une invitation est faite à tous les cercles environnants.

Dans le Progrès

Annonces classées	14
Comiques	15
Editorial	2
Horoscope	15
Monde féminin	6
Nouvelles rég.	1-3-4-10-11
Sports	10-11
Radio - T.V.	15

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON . . .
comme l'air pur de nos montagnes

Demain samedi, le Progrès du Saguenay ne sera pas publié. La direction du journal préfère s'abstenir de toute publication ce jour, afin de permettre à ses employés de participer aux fêtes régionales de la Saint-Jean-Baptiste qui auront lieu à Jonquière.

Le Comité des Loisirs des employés de "Liqueurs Saguenay Ltée" a fondé une banque de sang. Sur une photo prise samedi dernier, nous reconnaissons les cinq premiers donneurs d'un groupe de 100 employés. Dans l'ordre habituel, MM. Antoine Villeneuve, Guy Lalancette, René Tremblay, René Lavoie et Marcel Tremblay. (Photo Felga)

SPORTS

On en parle . . .

(suite de la 8e page)

Gerry Brassard et Paul-Henri Turcide ont joué "sur le banc" en faveur de deux juniors, Jean-Marie Paquet et Antoine Pineault. Rivard aurait pu envoyer dans la mêlée son as lanceur droitier Pat Simard, mais il a préféré donner une chance à un jeune talent de la Baie, Noël Bouchard.

Alarie Rivard est un instructeur que plusieurs clubs de la ligue voudraient avoir. Il donne une chance à chacun de ses joueurs, et c'est ce qui lui mérite la sympathie de tous les supporteurs des Buandiers, qui croient que leurs favoris ont de grosses chances de remporter le championnat de la ligue sénior du Saguenay.

Chuck's Guy . . .

(suite de la 8e page)

l'épreuve, Debbie Dalzell, retiré.

Temps: 2.15 2-5.

COURSE NO 5

Shadydale Noble, Roger Juneau, 7.50, 4.80, 3.40; Short Key, Jos. Riverin, 6.40, 3.70; Miss Laviolette B, J-J. Tremblay, 2.80.

Ont aussi couru: Roger Bumpas, Harry P. Mc, Mr. Rosecroft, Smooky Diamond, Black Star.

Temps: 2.13 3-5.

COURSE NO 6

Steelway, J.-J. Gilbert 9.70; 3.30, 3.50; Royal Spice, L. Tremblay, 2.80, 2.60; Happy Pegasus, R. Savard, 4.70; Quinella, 10.90.

Ont aussi couru: Fisher Clay, Just Guy, Royal Breeze, Jim Mite, Lessie Song.

Temps: 2.18.

COURSE NO 7

Chuck's Guy, R. Savard, 11.10, 5.90, 6.20; Imogene Bridge, G. Blackburn, 5.10, 3.00; Vernon's Baby, J.-P. Tremblay, 3.00; Quinella, 22.70.

Ont aussi couru: Peter G. Grattan, Kenney Volo, McFish, Arnold Direct, Bold Robert.

Temps: 2.13 3-5.

COURSE NO 8

Secret Agent, Léo Carrier, 20.30, 7.10, 5.10; Count Ferland, Réal Dufour, 4.40, 3.30; Fidler, André Jean, 4.50.

Ont aussi couru, Sky Thunder, June Axworthy C, Al Dale Can, Winnie Win, D. Chips.

Temps: 2.15.

COURSE NO 9

Steelway, J.-J. Gilbert, 4.40, 3.20, 2.70; Jim Mite, Geo. Blackburn, 7.10, 14.80; Fisher Clay, André Jean, 4.50.

Ont aussi couru: Lessie Song, Happy Pegasus, Royal Spice, Royal Breeze, Just Guy.

Temps: 2.17 3-5.

COURSE NO 10

Imogene Bridge, G. Blackburn, 20.50, 2.20, 4.20; Vernon's Baby, 4.10, 3.30; Arnold Direct, R. Jomphe, 6.80.

Ont aussi couru: McFish, Chuck's Guy, Peter G. Grattan, Kenney Volo, Bold Robert.

Temps: 2.14 3-5.

Autour des . . .

(suite de la 8e page)

ce pour les nôtres.

Maurice Tremblay est en charge de la vente des billets de tirage de la voiture offerte par le Stade de Chicoutimi. Il invite la population à se procurer des billes avant le tirage qui se fera incessamment.

Jules Gagnon du Labatt, Michel Théreault du Molson et Jeannot Gilbert de la Baie seraient quelques intéressantes recrues de la ligue continentale.

La nouvelle ligue continentale de l'est devrait rencontrer les dirigeants de la ligue interparoissiale afin de discuter d'une entente possible, particulièrement sur la question des joueurs.

Jean-Paul Collard se trouve dans le même cas que Jean-Paul Tremblay de CKRS. Ces deux joueurs qui font excellente figure dans les ligues interparoissiale de Chicoutimi et sénior du Saguenay, sont toujours mal placés pour donner des détails sur leur propre performance.

Les Braves . . .

(suite de la 8e page)

Point non mérité

CLEVELAND (PA) — Les Indians de Cleveland ont remporté une victoire de 7 à 6 sur les Senators de Washington, hier après-midi, grâce à un point non mérité et ont également remporté une série de trois victoires en trois joutes sur les Senators.

Le dernier point des Indians a été compté aux dépens de Truman Clevenger le quatrième et dernier lanceur des Senators. Après avoir retiré deux frappeurs à la huitième manche, Chuck Tanner, un frappeur de relève, a reçu un but sur balles et Jim Perry a couru pour lui. John Temple a frappé un simple et Pery est avancé au troisième coussin. Puis Bob Allison a effectué un mauvais lancer et Petry a croisé le marbre pour le point victorieux.

John Briggs a remporté la victoire.

Washing. 300 001 200—6 11 1

Stobbs, Moore 6 Woodeshick 7 Clevenger 7 et Battey; Latman, Bell 6 Klippstein 7 Briggs 8 Stigman 9 et Romano. G-Briggs 3-1 P-Clevenger 1-4.

Kansas City perd

KANSAS CITY (PA) — Les Red Sox de Boston ont infligé une défaite de 13 à 4, hier soir aux Athlétics de Kansas City.

La tenue d'Ike Delock au monticule a aiguillonné les Sox qui ont frappé 18 coups sûrs.

Gary Geiger et Russ Nixon ont été les vedettes des Sox. Geiger a permis aux Sox de prendre les devants 3 à 0 à la quatrième manche lorsqu'il a frappé un circuit alors que Frank Malzone et Nixon se trouvaient sur les *sentiers*.

Bill Tuttle a enregistré le deuxième point des Athletics à la sixième manche grâce à un circuit. Marv Throneberry a complété le pointage à la neuvième lorsqu'il a cogné un circuit bon pour deux points.

Boston 000 302 521—13 18 2

Kansas C. 000 101 002—4 9 1

Delock et Nixon; Johnson, Garver 6, Giggie 7 Kucks 8, Kutyna 9 et Kravitz. G-Delock 1-2. P-Johnson 2-6. Cir: Bos-Geiger 3 Nixon 2; KC-Herzog 7 Tuttle 3 Throneberry 6.

Ecrasante victoire . . .

(suite de la 8e page)

York, Guy Gendron des Bruins de Boston, Larry Regan des Maple Leafs de Toronto, Marcel Pronovost des Red Wings de Detroit et Dollard St-Laurent des Black Hawks de Chicago.

Doug Harvey, joueur de défense du Tricolore, qui consacre la majorité de son temps aux enfants arriérés, était l'un des principaux organisateurs de cette joute. Les recettes serviront à la construction d'un camp d'été.

Le pilote . . .

(suite de la 8e page)

rieux pour ce poste l'an prochain a déclaré Lavoie, mais il n'est pas encore prêt pour cette année. Quant à Bernard Langlois, on lui demande avant tout qu'il soit excellent cogneur.

Yvon Grenon reviendra donc derrière le marbre vers la fin de semaine prochaine. Entre temps, il profite des parties du club pour améliorer sa condition.

Ils assisteront . . .

(suite de la 8e page)

fin de semaine afin d'y rencontrer, les représentants de la coupe Davis.

Claude Basque, Jacques Raymond, Pat Ouellet, le secrétaire Lucien Potvin et le président Jos Haddad feront le voyage en fin de semaine dans la vieille capitale. Les rondes éliminatoires en vue des championnats pour la coupe Davis ont présentement lieu.

Il s'agirait d'étudier les possibilités d'avoir un invité de marque à la "journée de tennis" organisée par la ligue régionale de tennis. La joute d'étoiles doit coincider avec cette journée.

Le dîner de sécurité de l'Association de Prévention des Accidents Industriels eut un franc succès hier soir à l'hôtel Chicoutimi. Nous distinguons ici à la table d'honneur M. A.-M. Roy, directeur de la Sécurité à la Compagnie Price Brothers de Kénogami, M. Georges McNaughton gérant général à la Compagnie Price Brothers de Kénogami; M. Pierre Mercier Directeur du Personnel à la Canadian General Electric de Québec et conférencier du jour; M. François Lapointe de la maison Gagnon & Lapointe de Jonquière et président; M. Eddy Martin, échevin de la ville de Chicoutimi et représentant du maire et M. Ernest Bergeron, maire de la ville de Port-Alfred. (Photo Bolly)

Plusieurs employeurs assistent au dîner-causerie de l'Association de prévention des accidents industriels

CHICOUTIMI (JCB) — Près de 150 employeurs assistaient au dîner-causerie de l'Association de Prévention des accidents Industriels, hier soir, à l'hôtel Chicoutimi, alors que M. Pierre Mercier, directeur du personnel à la Canadian General Electric Co. Ltd, de Québec, donnait une très intéressante causerie, qui s'intitulait: "Comment un programme de prévention bien élaboré a diminué nos accidents".

M. Mercier a fait ses études à Montréal. Il a rejoint les Forces armées pendant la dernière grande guerre et est à l'emploi de la Canadian General Electric depuis 1947.

Dans sa conférence, M. Mercier s'est tout particulièrement attaqué aux accidents causés par la négligence, l'imprudence, la préoccupation, la fatigue et les autres causes plus ou moins directes d'accidents. "A moins que l'on ne fasse quelque chose de drastique, les accidents continueront à augmenter", déclarait le conférencier. "Pourquoi cette mutilation en masse? Pourquoi ces familles brisées? Et pourquoi pense-t-on toujours que c'est le voisin qui est le responsable? Il n'y a personne qui soit plus responsable de la sécurité d'un individu que cet individu lui-même. La sécurité est l'affaire de tout le monde."

"Dans le domaine de la sécurité, poursuivit M. Mercier, il est toujours dangereux de penser que tout a été fait. En sécurité, on ne doit jamais cesser d'être vigilant. Car la négligence la plus petite peut causer quelquefois les accidents les plus graves. Le jour, on suivra les conseils sécuritaires, mais le soir, on ira se tuer en voiture. Des hommes vont travailler plusieurs mois, à la coupe du bois et quelques jours plus tard, ils iront se noyer dans une partie de pêche. La route fait plus de morts que la guerre. Comment peut-on demeurer indifférent devant un tel massacre?

M. Mercier insista sur la place prépondérante de la sécurité dans une industrie et lui donna une importance aussi considérable que la production et la vente. Il souligna également le devoir de l'employeur de donner l'exemple. Il est absolument nécessaire, disait-il, que le patron en fasse un problème personnel et qu'il prenne des informations aussi détaillées que possible, afin que les moyens puissent être pris, pour que tel ou tel accident ne se répète pas."

Le conférencier fut présenté par M. François Lapointe, de la maison Gagnon et Lapointe, de Jonquière, et fut remercié par M. Ernest Bergeron, maire de Port-Alfred.

M. Paul-A. Cooke, président de l'Association de Prévention des Accidents Industriels, fut également appelé à prendre la parole. "Je suis heureux de constater l'intérêt croissant envers la prévention, déclarait le président, car l'accident de travail n'a pas de place dans l'industrie. C'est une faute impardonnable, une erreur de jugement trop malheureuse, trop inutile pour qu'on l'excuse. C'est le plus grand ennemi de l'industrie. Mais le désir de ne pas avoir d'accident n'est pas une sécurité en soi", faisait-il de plus remarquer.

Ce fut M. Eddy Martin, promaire, qui souhaita la bienvenue à l'assemblée. M. François Lapointe agissait comme maître de cérémonie.

Un film intitulé "La sécurité est votre affaire", fut également projeté lors de ce dîner-causerie.

A la table d'honneur se trouvaient: M. J.-Thomas Simard, directeur des services, Cie Electrique du Saguenay; M. Dr E. Massicotte, de Chicoutimi; M. Dr Benoit Fortin, de l'Unité Sanitaire de Chicoutimi; M. Dr E. Marchand, officier médical de Price Bros., Kénogami; M. Dr E. Beaulieu, de Port-Alfred; M. J.-Ls Gauthier, président de la Commission Scolaire de Chicoutimi; M. A.P.C. Lebouthillier, Mill Manager, Price Bros., Kénogami; M. Paul-A. Cooke, gérant de l'Association de Prévention des Accidents Industriels; M. E. Bergeron, maire de Port-Alfred; M. Eddy Martin échevin de la ville de Chicoutimi; M. le président François Lapointe, de Gagnon et Lapointe, de Jonquière; M. le conférencier Pierre Mercier, directeur du personnel à Canadian General Electric, Québec; M. Geo. McNaughton, gérant général, Price Bros., Kénogami; M. A.-M. Roy, directeur de sécurité, Price Bros., Kénogami; M. J.-S. Munger, de Garage Munger, Jonquière; M. F. Loukes, Assistant surintendant à Shipshaw; M. W.R. Fountain, dir. de la sécurité à Shipshaw; M. E.J. Eccles, assistant-surintendant Saguenay Terminals, P.-Alfred; M. Robert Marcotte, surintendant des Mécaniques, Consolidated Paper Corp.; M. F. Lafrance, Inspecteur de Sécurité Aluminum Company of Can. Ltd., Arvida; M. X. Couture, copropriétaire des Ateliers Emile Couture, Chicoutimi.

Message du . . .

(suite de la 1ère page)

tion des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Le devoir de solidarité nationale des Canadiens français, ajoute Me Leblanc, se double d'un autre, non moins impérieux, ni essentiel: un devoir de fierté et fidélité à rester ce que nous avons été depuis deux siècles. Un devoir de fidélité que le grand Bourassa avait illustré de façon magistrale, jadis, lorsqu'il avait écrit: "Entre la vieille frégate anglaise qui menace de sombrer et le corsaire américain qui se prépare à recueillir son épave, nous avons le devoir de naviguer de façon à ne pas nous laisser engloutir dans les remous de l'une ni à nous laisser entraîner dans le sillage de l'autre". Et il aurait pu ajouter que si le Canada échappe jamais à l'un et l'autre danger, le mérite en reviendra au Canada français dont le vouloir-vivre collectif s'est toujours amplifié et augmenté au contact des épreuves et des difficultés.

Notre devoir de fidélité fut encore illustré de main de maître le printemps dernier quand Mgr Baggio, délégué apostolique au Canada avait déclaré à Ottawa: "Vous avez toujours défendu votre langue parce que vous aviez conscience de défendre par elle votre héritage religieux et votre foi. Cela est bien! Mais quand cette relation de la langue à la foi n'existerait pas, vous auriez quand même le devoir de continuer vos luttes à titre de "témoignage à la lumière" en Amérique du Nord.

"Solidarité, Fierté, Fidélité"! Trois mots, trois attitudes qui feront la grandeur du Canada français ou provoqueront sa déchéance si l'on oubliait leur importance, voire, leur urgence.

Festival des . . .

(suite de la 1ère page)

SAMEDI, 25 JUIN

8 h. Concours des instrumentistes à l'école Pie X.

9 h. Grande soirée récréative au Colisée.

DIMANCHE, 26 JUIN

8 h. 30 Entrée des fanfares dans les limites de la ville.

9 h. Au son de la sirène, départ de chaque fanfare pour se rendre à l'école Pie X.

9 h. 45 Départ des fanfares pour l'Hôtel-de-Ville pour la remise des clefs de la Cité.

11 h. Messe au Petit-Séminaire.

1 h. 30 Départ de la grande parade à travers les rues de la ville.

PARCOURS: Départ de l'école Pie X, rue Hôtel-de-Ville, Racine, Montcalm, Bossé, Ste-Anne, Jacques-Cartier et retour au point de départ.

3 h. 15 Ecole Pie X, "Mass Band" et démonstration par la fanfare invitée.

8 h. Colisée, défilé des fanfares, concerts compétitifs, remise des trophées et concert par la fanfare invitée, le McLure Student Band.

Une foule . . .

(suite de la 1ère page)

pas encore leur carte de membre, un kiosque a été spécialement aménagé à cette fin.

La journée sera couronnée par un feu d'artifice. C'est une gracieuseté de la Compagnie d'Aluminium du Canada afin de rendre hommage à la population saguenéenne. Ce feu promet d'être le digne couronnement d'une journée inoubliable.

On est prié de noter que si la température se montrait défavorable, tout le programme serait retardé de 24 heures.

En 1888 la . . .

(suite de la 1ère page)

une idée de la générosité des citoyens de Chicoutimi. On vient de parler de l'achat d'une bande; un comité a été formé et a été chargé de faire une souscription. En une semaine, cette souscription s'est élevée à la jolie somme de 600 piastres, somme qui nous permettra l'achat d'instruments de première classe. M. Ludger Alain sera le chef des musiciens qui se trouvent sous la direction d'un comité nommé par les Souscripteurs et ceux-ci forment: L'Union Musicale de Chicoutimi".

Et de fait, 25 instruments, totalisant une somme de $500 furent importés d'Europe par la maison Bernard & Allaire. Nous ne savons pour quelle raison, mais ces instruments de cuivre devinrent, selon les renseignements recueillis à la Société Historique du Saguenay, l'orgueil des citoyens de notre ville. A ce sujet, le Progrès du Saguenay publiait, en date du 25 octobre 1888, ce qui suit: "Les journaux de Québec parlent avec beaucoup de louanges des 25 instruments de cuivre importés de Paris pour la fanfare de notre ville par la maison Bernard & Allaire".

Et voilà, grâce à de la générosité d'une population et à la bonne volonté de quelque vingt musiciens, la première fanfare de Chicoutimi était fondée. Concernant les membres de ce premier corps musical, il est intéressant de noter que la quasi-totalité ignorait les rudiments de la musique et que leur directeur M. Alain, dut commencer par donner des leçons de musique avant de songer à attaquer des pièces harmonisées.

Toutefois, malgré le manque d'expérience de ses membres, l'Union Musicale de Chicoutimi ne devait pas tarder à manifester sa reconnaissance à la population chicoutimienne. De fait, après quelques mois de répétitions, plus précisément vers le mois de février 1889, elle présentait son premier concert "au rond à patiner". A la suite de ce concert, tous les jounaux de l'époque et tous les connaisseurs en musique furent unanimes à déclarer que si l'interprétation était parfois boiteuse, les musiciens ne méritaient pas moins des félicitations pour la valeur de leur performance, compte tenu des circonstances.

Il semble que cette première fanfare, malgré des débuts prometteurs, devaient connaitre beaucoup de difficultés vers 1900. De fait, tout nous indique qu'à cette époque, ce premier corps musical avait été dissous. De toute façon en 1904, une nouvelle fanfare, sous l'appellation de "Fanfare des Artisans", faisait son apparition à Chicoutimi. Cette dernière devait, vers 1909 être cédée à la ville de Chicoutimi qui, depuis ce temps, malgré un changement de nom, en assume le fonctionnement.

Il serait trop long de raconter toutes les difficultés qu'a rencontrées la Fanfare de Chicoutimi, depuis 1909 jusqu'à nos jours. Cependant, disons que si parfois des difficultés insurmontables obligeaient les dirigeants à suspendre leurs activités, il y eut toujours des mécènes qui s'empressèrent de ressusciter cette oeuvre qui avait connu des débuts si éclatants en 1888.

Aujourd'hui, cet ensemble musical a une réputation bien établie non seulement dans la région mais encore dans toute la province de Québec. L'an passé, lors du festival régional des fanfares amateurs, celle de Chicoutimi se méritait plusieurs trophées. De plus, à plusieurs occasions, elle fut appelée à donner des concerts dans différents endroits de la Province, notamment à Québec, Beauport, Shawinigan etc . . . Composée de 39 membres masculins et de 7 membres féminins, la Fanfare de Chicoutimi est dirigée, depuis 12 ans, par M. Yvon Gaudreault de Chicoutimi.

M. Paul Garon . . .

(suite de la 1ère page)

maisons modèles qui seront probablement mises en montre pour le grand public pour une période d'une semaine à partir du 9 juillet prochain et on fera une publicité intensive des projets réalisés et à venir afin de démontrer que la Coopérative est en mesure d'aider le petit salarié à devenir propriétaire s'il veut vraiment s'imposer les sacrifices nécessaires pour loger convenablement sa famille. Pendant toute la semaine le public sera invité à visiter les maisons en démonstration et à se rendre compte des facilités que la Coopérative d'habitation du Sacré-Coeur peut mettre à sa disposition.

Au cours de l'assemblée annuelle, la Coopérative a effectué le tirage au sort de l'une de ses maisons et le hasard a favorisé le Sociétaire Gabriel Dubé, qui grâce à la mise de fond et aux économies mises en commun par tous les Sociétaires, pourra prendre possession de sa maison qui sera construite immédiatement par la Coopérative, tel que l'autorisent les Statuts de cet organisme. C'est un exemple de plus de ce que peut apporter de résultats tangibles, la Coopération bien comprise et bien pratiquée.

Météo . . .

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Généralement nuageux avec averses dispersées ou orages; chaud et humide; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 60 et 80, Ottawa et Sherbrooke 55 et 80, Québec, Ste-Agathe, Chicoutimi et La Tuque 50 et 75, Rivière-du-Loup 50 et 65.

Horoscope . . .

(suite de la 11e page)

pendant à développer le sens de l'humour.

Résultats . . .

(suite de la 1ère page)

Science nécessaire

C'est toujours agréable d'apprendre que la gent médicale susceptible de nous soigner est savante et nul doute que toute la population saguenéenne est heureuse de savoir que son personnel médical à l'Hôtel-Dieu est l'un des meilleurs et des plus compétents.

Un cours d'éducation populaire à P.-Alfred

CHICOUTIMI (JYB) — Un cours d'éducation populaire sera donné lundi soir à 8 h. en la salle du couvent de Laterrière, pour tous les jeunes gens et jeunes filles de cette localité. Le cours sera donné par M. l'abbé Eugène Noël, de Port-Alfred, et s'intitulera: "L'amitié vaut-elle mieux que l'amour?".

Les relations sentimentales entre les garçons et les filles seront toujours un sujet d'actualité. Que faut-il penser de la camaraderie, de l'amitié, de l'amour? M. l'abbé Eugène Noël, qui s'occupe des cours de préparation au mariage depuis plusieurs années, tentera de répondre à cette question.

Ce cours s'annonce donc des plus intéressants. Il permettra il va sans dire, un échange d'idée constructif entre les garçons et les filles.

Toute la jeunesse de Laterrière se fera donc sans doute, un plaisir de ne pas manquer cette rencontre, lundi soir, le 27 juin à 8 h.

LE CANADIEN-FRANÇAIS
PEUT ETRE FIER
DE SA FOI
DE SA RACE
DE SA RELIGION

Ad. Tremblay et fils Assurance Ltée

110 est, rue Racine LI 3-1511

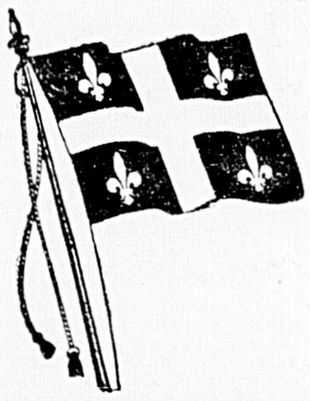
CHICOUTIMI

A l'honneur de nos traditions et à la gloire de notre race

SALON DE BEAUTE HERLENE

Mme Léo Morissette, propriétaire
Coiffure en tous genres

220 rue St-Armand Chicoutimi-Nord
LI 3-8587



SACHONS CONSERVER NOTRE FOI
ET NOTRE LANGUE ET NOUS
DEMEURERONS UNE RACE FORTE.

J.-R. THEBERGE Ltée

Dunbrick limitée

BOULEVARD MOTEURS LTEE

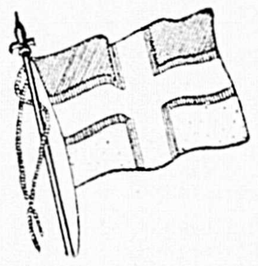
596, OUEST RUE PRICE, CHICOUTIMI

Hommages et meilleurs voeux à la population Canadienne française

Magasin Antonio Ruelland

Confection pour dames

2204 rue Roussel Chicoutimi-Nord
LI 3-6897



CANADIENS-FRANÇAIS
ENGAGEONS-NOUS A NE RIEN NEGLIGER
POUR MAINTENIR CHEZ-NOUS
LES SENTIMENTS QUI DOIVENT
NOUS AIDER A SURVIVRE COURAGEUSEMENT

MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

255, AVE SAINTE-ANNE CHICOUTIMI
419 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
43-B, BOUL. DE LA GRANDE-BAIE PORT-ALFRED

HOTEL AU PARASOL
l'endroit tout indiqué pour
SHOWER et COCKTAIL
TEL.: LI 3-3680

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, VENDREDI 24 JUIN 1960

4 SALLES POUR
BANQUETS et RECEPTIONS
MOTEL AU PARASOL
TEL.: LI 3-7771

JONQUIÈRE — KÉNOGAMI — ARVIDA

Journaliste pour Jonquière et Kénogami : Gérard-E. TREMBLAY
69, rue de la Montagne — Jonquière — Téléphone: LI-2-2828

Journaliste pour Arvida : Jean-Yves PERRON
368, rue Racine — Arvida — Téléphone: LI-8-4556

L'Association des professeurs d'Arvida

Différend soumis à un tribunal d'arbitrage

ARVIDA (JYP) — L'Association des professeurs d'Arvida Inc. a décidé de soumetre à un tribunal d'arbitrage leurs différends avec la Commission des écoles catholiques d'Arvida concernant la signature de la nouvelle convention collective.

On se rappelle que les négociations ont débuté le 24 mai, mais les deux parties n'ayant pu s'entendre l'Association des professeur d'Arvida avait le droit d'exiger l'arbitrage et l'a donné hier matin.

En effet lors d'une grande assemblée tenue hier avant midi les professeurs ont décidé de ne pas accepter les conditions des commissaires qu'ils considèrent insuffisantes surtout du côté salaire pour le milieu économique de la cité d'Arvida.

Etant donné que lorsqu'on envisage un arbitrage l'employé choisit son procureur, l'employeur choisit aussi le sien. Le choix des professeurs s'est fixé sur Me Robert Auclair, spécialiste en lois syndicales. Celui de l'employeur n'a pas encore été nommé.

L'A.P.A. va suggérer au futur secrétaire de la province de choisir comme arbitre syndical M. Mariu Bergeron. Il est évident que le verdict qui sera rendu par le tribunal est exécutoire; on ne peut donc pas le discuter ce, parce que les professeurs font partie de la classe d'employés attachés aux services municipaux et scolaires.

A la plage Shipshaw

Premiers cours de natation

ARVIDA (JYP) — Les premiers cours de natation donnés à la plage de Shipshaw par la Croix-Rouge en collaboration avec l'Association Athlétique et récréative d'Arvida se tiendront le 4 juillet pour se terminer le 22; le deuxième aura lieu du 25 juillet au 12 août.

A Arvida

Bibliothèque fermée tous les samedis

ARVIDA (JYP) — Tous les enfants d'Arvida sont priés de prendre note que la bibliothèque d'Arvida sera fermée tous les samedis matin.

Les jeunes devront donc fréquenter la bibliothèque les lundis, mercredis et vendredis soir entre 7 h. et 8 h. 30 p.m.

Décès de M. Joseph Fillion, de St-Léonard

JONQUIERE (GET) — Une famille bien connue de St-Léonard vient d'être éprouvée par le décès survenu à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière, de M. Joseph Fillion, époux de Marie-Anna Gilbert. Il était âgé de 54 ans.

Il laisse dans le deuil outre son épouse quatre garçons et une fille. Ce sont: Mme Herménégilde Huard (Marguerite), Mme Robert Tremblay (Réjane), de St-Ambroise, Mlles Pauline et Sylvie Fillion et M. Robin Fillion, tous de St-Léonard.

Le service funèbre aura lieu demain matin à 9 h., en l'église de St-Jean-Vianney. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ambroise.

Le Progrès du Saguenay prie la famille en deuil d'accepter l'expression de ses sincères condoléances.

Pour faciliter la mise en application immédiate du Bill 36

Les maires de la région décident d'agir maintenant

JONQUIERE (GET) — Le Comité régional pour obvier au chômage, réuni d'urgence à l'hôtel de ville de Jonquière, le 23 juin 1960, après avoir entendu le rapport des pourparlers entre ses représentants Ms. Georges Hébert maire d'Arvida et L.-P. Boily, président général des syndicats Nationaux, en date du 22 juin avec le sous-ministre provincial du Bien-Etre Social, M. Dostie, invite toutes les municipalités, membres du Comité à organiser, si ce n'est déjà fait, un bureau avec le personnel nécessaire pour recevoir toutes les demandes des personnes sans travail et sans assistance ni assurance chômage qui se croient qualifiées aux bénéfices de la Loi d'assistance publique amendée par l'article 30a en date du 18 mars 1960.

(Ce bureau local temporaire, pour un certain temps, veillera à remplir les formules nécessaires et à les faire parvenir, chaque jour au bureau d'assistance social diocésain, lequel est autorisé à vérifier ces formules, établir les allocations qui devront être versées à ceux qui y auront droit et faire parvenir directement aux intéressés les sommes d'argent qui leur auront été attribuées en vertu de la loi et de ses règlements.

Le Comité rappelle les principales qualifications requises pour bénéficier de cette nouvelle mesure d'assistance sociale:

Toute personne âgée de 18 ans et plus, seule, soutien de famille ou père de famille capable de travailler, mais ne bénéficiant pas de prestations d'assurance-Chômage;

Dûment enregistré à un bureau de placement national et prêt à accepter du travail approprié.

Ne pouvant disposer de bien monétaire réalisable et suffisant pour subvenir aux besoins premiers de la vie courante.

Les personnes inaptes au travail peuvent également se qualifier à cette assistance.

Les personnes comme les familles qui reçoivent déjà de l'assistance sous d'autres formes gouvernementales connues, peuvent également, dans certains cas d'urgence et conditions spéciales, bénéficier de cette nouvelle mesure sociale; cependant dans ces cas-là, une enquête approfondie sera faite par le service diocésain.

Très important:

Dans tous les cas, les montants qui seront décidés, après enquête, seront versés à partir du premier jour du mois au cours duquel la demande aura été dument formulée. Il serait regrettable que, par négligence ou manque d'information, des personnes qui sont dans le besoin soient privées de cette aide; c'est pourquoi, le Comité Régional pour obvier au Chomage est confiant que chacune de nos municipalités prendra les mesures qui s'impose pour mettre à la disposition de tous ceux et celles qui se présenteront le personnel et l'outillage nécessaires à de telles fins sociales.

Le Comité régional sait que du côté diocésain, tous les efforts seront faits pour que personne ne soit privé des avantages de cette mesure nouvelle, connue seulement depuis le 13 mai 1960 par une lettre envoyée de Québec, par M. Fernand Dostie.

Lors du triomphe de la victoire des libéraux

Six hommes et une femme sont traduits en Cour à la suite d'une émeute à Jonquière

JONQUIERE (GET) — Sept individus, dont une jeune fille, ont été arrêtés à la suite de désordres qui se sont produits le soir de la victoire libérale, en face de Chez Gosselin, rue St-Dominique et du Comité Central de M. Gérald Harvey.

Il semble que la foule fut prise à un certain moment d'une crise d'histérie collective. Celle-ci, qui se chiffrait par quelque deux mille personnes, arrêtait les voitures et les soulevait de terre mettant en danger la sécurité de leurs occupants. D'autres brûlaient des effigies de paille dans la rue ou de vieux matelas et de vieux pneus de voitures.

Les pompiers de Jonquière durent sévir contre les manifestants dont l'audace était décuplée par la force du nombre.

Sept manifestants furent appréhendés dans une voiture qui troublait la paix et mettait en danger la sécurité des piétons par une vitesse excessive. Le groupe passa la nuit au poste et comparut devant le juge municipal Me René Boudreault, hier matin, sous diverses accusations. Tous ont enregistré un plaidoyer de non culpabilité.

Au cours de son témoignage, M. Robert Gosselin blama le département de la police de Jonquière et les officiers municipaux de leur peu de lattitude en cas de sinistre ou d'émeute. Celui-ci affirma que durant un certain temps il avait craint de voir allumer un incendie dans une section de la ville particulièrement vulnérable en cas de sinistre.

Les constables Guénard, Lortie, Gagnon et Giroux rendiront également témoignage.

La sentence des inculpés sera rendue mardi prochain le 28 juin.

Nouvelles — judiciaires

Un jeune homme de Bagotville comparaît sous 25 chefs d'accusa.

CHICOUTIMI (JB) — En ce lendemain d'élections, le Palais de Justice de Chicoutimi a connu, hier matin, très peu d'activités puisque seulement trois individus ont comparu devant le juge L.-René Lagacé, en cour des sessions de la paix.

On dit que dans bien des cas " la valeur n'attend pas le nombre des années". On l'aurait cru hier matin alors qu'un jeune homme de 18 ans, domicilié à Bagotville, comparaissait devant le juge Lagacé sous 25 chefs d'accusations. Ce jeune homme, selon son mandat, aurait, entre les mois de mars et juin, acheté dans des entreprises de Chicoutimi et de Bagotville, des marchandises pour une somme de quelques milliers de dollars. Rien de mal jusqu'à présent, toutefois, il aurait pris la mauvaise habitude de payer ses fournisseurs par des chèques. Encire là, rien d'anormal, cependant, les choses se sont compliquées lorsque tous ces fournisseurs se sont aperu que les chèques qu'ils avaient acceptés portaient, dans la plupart des cas, la signature d'une personne qui 'existait que dans l'esprit du jeune homme. Etant donné que l'avocat de l'inculpé était absent hier matin, le juge Lagacé a ajourné la cause jusqu'au 27 juin, date à laquelle le jeune homme pourra soit plaider coupable, soit choisir le genre de procès qu'il désire subir. D'ici cette date,, il pourra recouvrer sa liberté moyennant un cautionnemet de $2.000.

U individu de St-Fulgence, accusé de voie de fait simple, s'est avoué coupable à l'accusation qui pesait contre lui. Le juge Lagacé l'a condamné à $10.00 ou trois jours de prison plus les frais.

Un jeune homme de Jonquière qui avait, mercredi matin, plaidé coupable à une accusation de tentative de vol par effraction dans un garage BP, s'est vu condamner, hier matin, à 14 jours de prison. Le juge L. René Lagacé s'est dit très clément à l'endroit de l'inculpé puisque normalement, il aurait dû le condamner à au moins 4 mois de prison étant donné que ce Jeune homme de 15 ans, bénéficiait déjà, au moment de son arrestation d'une sentence suspendue pour recel.

Arrêté pour avoir voté deux fois

JONQUIERE (GET) — Une nouvelle émanant du bureau du président d'élection confirmait le fait qu'un contracteur du comté Jonquière-Kénogami avait usé à deux reprises de son droit de vote, violant ainsi la loi électorale du Québec.

Une arrestation est imminente si celle-ci n'est pas déjà faite. Il semble que l'individu en question ait été inscrit à deux endroits différents et qu'il ait été surveillé par les adversaires politiques qui l'auraient pris sur le fait.

La police provinciale fait enquête.

Président du Club des pionniers de l'Alcan

ARVIDA (JYP) — Monsieur Félicien Fillion a été élu président du nouvel exécutif du club des pionniers de l'Aluminium dans la section des usines de l'Alcan à Arvida.

Ceux qui assisteront M. Fillion dans sa tâche sont MM. Edmond Parisé, vice-président, J.-J. Tremblay, secrétaire, Albert Dickey, Paul Hersberger, Zebe Bélanger et Eddy Gagnon, respectivement directeurs.

M. Albert Voyer est réélu président de la C. de Commerce d'Arvida

ARVIDA (JYP)—La Chambre de Commerce d'Arvida a réélu M. Albert Voyer au poste de président pour l'année 1960-61. Ce sera le 2e terme de M. Voyer.

Les autres membres sont: MM. Roland Huot et Paul-S. Desautels, respectivement le, et 2e vice-président, les directeurs sont: MM. Charles Chiasson, Antoine Dufour, Maurice Fortin, Jos Gagnon, Lucien Paradis, F.M. Periera, Romault Roy, G.-E. Simard, Earl Paquet, Maurice Godbout, Arthur Murray et F. Gauthier.

L'Harmonie de Kénogami ne participera pas au festival des fanfares amateurs

KENOGAMI (MS) — Voici le texte original d'un communiqué que nous faisait parvenir M. Lucien Lepage, publiciste de l'Harmonie de Kénogami, hier après-midi:

"L'Harmonie de Kénogami ne participera pas au Festival régional des Fanfares amateurs Saguenay-Le-St-Jean qui se tiendra à Chicoutimi les 25, et 26 juin prochains.

Cette mise au point est rendue nécessaire par le communiqué qu'émettait l'association au début de la semaine à l'effet que notre Harmonie serait du Festival.

Nous sommes flattés de constater que l'Association se sert de notre nom pour rehausser l'attrait de cet événement, mais nous sommes d'avis que ce ne serait pas honnête de notre part vis-à-vis la population de laisser les dirigeants de cet organisme faire une fausse publicité à ce sujet.

Nous croyons être en droit de douter du sérieux de cette association, puisqu'il y a environ trois mois, on nous rayait de ses cadres sans raison valable.

A vous d'en juger!

Lucien Lepage, publiciste

Nommé à la Commission d'enquête sur l'Assurance-hospitalisation du Québec

ARVIDA (Spécial) — M. John Partlo, administrateur de l'Hôpital Général du Saguenay, Arvida a été nommé à la Commission d'enquête sur l'Assurance-hospitalisation de la province de Québec. M. Partlo siège au Comité des services d'éducation.

Les travaux des docteurs J. Partlo et L.-J. Gobeil

ARVIDA (Spécial) — M. John Partlo, administrateur de l'Hôpital Général du Saguenay, Arvida, et le Dr Louis-Joseph Gobeil, de Port-Alfred, ont présenté des travaux lors du récent congrès sur la médecine et les hôpitaux à l'Université de Montréal, les 9 et 10 juin.

M. Partlo a présenté un travail intitulé "La hiérarchie dans un hôpital".

Pour sa part, le Dr Gobeil a traité du "Personnel médical libre ou restreint."

A la corporation de l'Hôpital Général du Saguenay

M. T.T. Anderson est nommé gouverneur

ARVIDA (Spécial) — M. Adrien Boivin, président du bureau des gouverneurs de la corporation de l'Hôpital Général du Saguenay, Arvida, vient d'annoncer la nomination de M. T.T. Anderson comme gouverneur en remplacement de M. R.F. Donahoe qui quitte la région. Il est un des représentants de l'Alcan au sein du bureau des gouverneurs de l'Hôpital.

M. Anderson est surintendant général de la division de la réduction aux usines de l'Alcan d'Arvida.

Magasin de décorations au centre de Jonquière

La Société St-Jean-Baptiste de Jonquière a ouvert hier, jeudi, le 23 juin, un magasin d'articles de décorations de toutes sortes à l'occasion de la St-Jean.

La population de Jonquière-Kénogami pourra trouver à ce magasin situé dans l'édifice qu'occupait anciennement la Banque Provinciale, en face de la pharmacie Pelletier, rue St-Dominique Jonquière, tout ce dont elle aura besoin pour pavoiser ses demeures tels que des drapeaux de différentes grandeurs, des supports, des banderolles, mouchoirs, fleurs, papillons (Tag-Day), des programmes relatant les attractions des journées du 24 et 25 juin, etc.

La SSJB en profite pour inviter bien spécialement toute la population des deux villes à participer à cette fête nationale qui est la nôtre, en pavoisant leur établissement et leur maison. Nous en profitons pour rappeler que toutes les maisons de la ville doivent être pavoisées, qu'elles soient sur le parcours ou non. Tous devront se faire un devoir de faire de leur résidence une des plus belles et des plus décorées pour la circonstance.

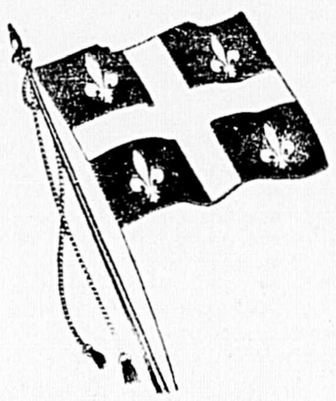
Le matin, à 9 heures, des responsables seront à la disposition de la population pour les conseiller quant à leur décoration. Toute la population des deux villes doivent se faire un honneur d'encourager ce magasin érigé spécialement pour la circonstance.

On annonce même certains spéciaux pour ces journées. N'attendez pas à la dernière minute pour décorer votre maison car il est possible que vous ne puissiez pas trouver tout ce que vous voudrez.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt
Pour tous renseignements, appeler M. Paul Kronstrom, LI 7-5605, 278 rue St-Dominique Jonquière
COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

SERVICE ANNIVERSAIRE
Le service anniversaire de M. Léo Carrier aura lieu lundi matin le 27 juin à 8hrs 20 à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont priés d'y assister.

A VENDRE
A Granby, comté Shefford, grande ferme, bonne bâtisse. 40 vaches à lait, chevaux, cochons, roulant complet, bois, sucrerie. Cause de vente: mortalité. S'adresser à:
Madame RENE VADNAIS
79, rue Lorne, Tél.: 2-3850
GRANBY, comté Shefford, P.Q.



QUE LA
SAINT-JEAN-BAPTISTE
RAVIVE DE PLUS EN PLUS
NOS SENTIMENTS
DE PATRIOTISME

Jalbert Limitée
125 EST, RACINE CHICOUTIMI

Encouragez
nos annonceurs

A VENDRE
Chalet, situé en arrière de la chapelle de la paroisse Laterrière, sur les bords de la rivière Chicoutimi.
A LOUER
3 mille pieds de plancher, poste commercial, édifice J.-P.-A. Gagnon, coin Racine et du Havre.
S'adresser à:
Henri Gagnon & Fils Enr.
369, est, rue Racine
Tél.: LI 3-4019

Terrains à vendre
Situés à: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Jonquière.
S'adresser à:
Les Immeubles Perron Ltée
37 est, rue Jacques-Cartier
LI 9-1263
Chicoutimi, LI 3-4257
Le soir: M. Fernand Perron

HOTEL A VENDRE
A vendre pour cause de santé, hôtel et motel portant le nom de PORTAGE INN situé sur la route no 2 à Notre-Dame-du-Portage aux environs de Rivière-du-Loup dans un endroit de villégiature très achalandé. Prêt à être opéré avec bon nombre de réservations. Bons revenus. — Conditions discutables avec acheteurs sérieux. — Pour informations s'adresser à:
PORTAGE INN,
Notre-Dame-du-Portage,
Tél.: UN. 2-3601

SUR NOTRE TERRAIN DES USAGES: FESTIVAL

1956 CHRYSLER
Sedan, équipement complet, très propre.
1475

1957 Oldsmobile
Sedan gris, transmission automatique, radio, air conditionné.
1450

1958 Plymouth
Hard top, transmission automatique, radio, air conditionné.
1775

1959 PONTIAC
Sedan, radio, air conditionné, très propre.
1895

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
OUVERT JUSQU'A 9 HRS
SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'A 5 HRS P.M.

Côté Boivin Auto Service Inc.
CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC — CORVAIR
ENVOY — Camions CHEVROLET
80 RACINE EST — TÉL. LI. 3-7721 — CHICOUTIMI

Hommages à tous les Canadiens de langue Française
SALON DE COIFFURE RIVIERA
M. François Poulin, propriétaire
206 est, rue Racine Chicoutimi
LI 3-7378

FONDE EN 1887 **LE PROGRES DU SAGUENAY**

• Eglise • Famille • Patrie

Le seul quotidien imprimé au Saguenay

Seule la Presse Canadienne est autorisée à reimprimer les dépêches du Progrès du Saguenay attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Progrès du Saguenay sont également réservés.

Membre de C.D.N.P.A.

Quotidien indépendant, "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Imprimé sur du papier fabriqué au Saguenay par les gens du Saguenay, "Le Progrès" est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, VENDREDI 24 JUIN 1960

Quelques réflexions sur notre patriotisme

Si la Saint-Jean-Baptiste cessait d'être pour les Canadiens français une occasion d'affermir et de repenser leur patriotisme, à quoi servirait de suspendre le travail, d'organiser des parades et de prononcer des discours qui deviendraient vides de sens? Si cette fête ne parvenait pas à ranimer l'étincelle sacrée qui tend sans cesse à mourir — étincelle qui a embrasé l'âme de tant de patriotes — notre patriotisme aurait vite perdu toute son ardeur.

Parce qu'aujourd'hui notre patriotisme, chez nous, s'exprime plutôt par un perfectionnement des caractères propres à notre nationalité que par des luttes, pourtant encore nécessaires en certaines provinces canadiennes, on dirait qu'il s'affadit, qu'il s'amenuise, qu'il manque de souffle et d'inspiration. Et pourtant, nous devons, plus que jamais, penser et agir en patriotes pour que la nationalité canadienne-française atteigne son apogée.

Nous comprenons que, dans une région presque entièrement canadienne-française et catholique, dans une province comme le Québec, on a raison de se sentir en sécurité nationale. Mais, il y a nos frères des autres provinces, des Etats américains, qui ont besoin de nous, qui réclament notre compréhension, notre aide dans les luttes qu'ils ne cessent jamais de livrer. Partout où des Canadiens français, partout où des descendants de Canadiens français souffrent et luttent, partout et toujours nous devons les appuyer.

Quel est le plus grave danger auxquels les Canadiens français — ceux du Québec en particulier — semblent exposés présentement? Nous ne croyons pas nous tromper en répondant: c'est d'abord un sentiment exagéré de satisfaction d'eux-mêmes, puis la tentation de céder à la vague d'unitarisme sur le plan sentimental, économique et politique.

Les Canadiens français ont vécu une épopée que l'on peut qualifier de glorieuse: on ne conserve pas sa langue, sa foi, ses coutumes, ses institutions, dans les conditions où notre peuple a été placé après la conquête, sans luttes parfois héroïques. Nous commençons à jouir de la considération générale, au Canada et à l'étranger, non seulement par nos joueurs de hockey, mais surtout par notre production littéraire et artistiques, par la valeur de nos universités, par le prestige de nos chefs religieux et civils. Dans le monde des affaires, nous prenons graduellement notre place. Mais tout cela ne constitue qu'un début. Nous ne sommes pas encore transcendants et nous ne saurions être vraiment fiers de nous-mêmes que le jour où le Canada français sera partout, dans tous les pays, connu, respecté et envié; que le jour où les oeuvres littéraires et artistiques des nôtres seront aussi appréciées que celles de n'importe quel autre pays; que le jour où nos grands universitaires seront recherchés comme professeurs par les principales universités du monde. Ce jour-là, mais ce jour-là seulement, comme peuple, nous pourrons vraiment nous montrer fiers.

Notre second écueil est l'unitarisme ou la centralisation. L'unitarisme sentimental est prêché par ceux qui prétendent qu'il faut faire passer le Canada avant sa province. Ces gens oublient que l'objet immédiat du patriotisme, c'est sa propre nationalité. Nos premiers devoirs, sentimentalement parlant, — si l'on peut s'exprimer ainsi — se rapportent donc à celle-ci. Qui nous reprochera de préférer légitimement la partie du pays que nos ancêtres ont défrichée, exploitée, transformée et en laquelle se réflète le plus clair de nos qualités techniques? Comme s'exprime le T.R.P. Louis Lachance, O.P., "en matière de patriotisme, ce serait manifestement égarer les esprits que de les persuader qu'il faille faire passer quelque réalité que ce soit avant la personne sacrée de la nationalité: ce serait travailler froidement à la perversion d'un sentiment qui honore notre coeur de chair".

Le récent congrès des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec a suffisamment mis l'accent sur la nécessité pour le Québec de prendre en main la direction de son économie pour qu'il ne soit pas nécessaire d'insister sur ce point. Il est un point cependant sur lequel nous n'appuierons jamais assez. C'est la nécessité absolue de l'autonomie provinciale. Cette question est au-dessus et en dehors de toute considération politique. Le "Droit" insiste sur ce point en parlant de la conférence fédérale-provinciale de 1962: "Il faut que le Québec, notamment, reçoive à cette conférence l'assurance formelle qu'il puisse demeurer maître de ses ressources fiscales et de ses pouvoirs en matière institutionnelle, sociale et éducative. Il faut régler une fois pour toutes cette question de la location des sources d'impôt."

Le "Droit" ajoute (il écrivait avant le 22): "Quel que soit le parti qui sera porté au pouvoir, il devra préparer la conférence de 1962 avec le plus grand soin et exiger avec énergie le respect le plus complet de l'autonomie provinciale."

Point n'est besoin de réfuter la thèse des centralisateurs au point de vue politique. Tous, ou à peu près tous, admettent aujourd'hui que le Canada est une fédération de provinces, de sorte que l'autorité centrale ne peut pas absorber toute la compétence et tous les pouvoirs pour, ensuite, en transmettre une partie aux provinces. Les provinces détiennent leurs pouvoirs de la constitution elle-même, quoiqu'en pensent encore certains centralisateurs qui sont des esprits retardataires.

En cette fête de notre saint patron — un modèle incomparable d'héroïsme — soyons plus fermes que jamais dans nore patriotisme canadien-français; soyons fiers de notre passé; préparons l'avenir avec une ardeur et une ambition à la mesure de notre taille!

J.-G. LAMONTAGNE

Au fil de la plume...

La modestie n'est jamais en vacance

(CCC) — Traitant du problème de l'immodestie rendu encore plus alarmant chez nous par le mauvais exemple d'épouses d'un certain rang social, et même de mères de famille, la revue "Notre-Dame du Cap" dans sa livraison du mois de juin, sous la signature du R.P. Gilles Biron, O.M.I., affirme que l'accoutrement trop audacieux de dames prétendues honnêtes et respectables, a accentué le courant immoral vers les mises indecentes et les toilettes scandaleuses; et c'est ce qui a contribué, écrit le P. Biron, à généraliser de façon effroyable le honteux "déshabillage" que nous avons connu dans les grandes et petites villes du Québec, particulièrement l'été dernier.

On se souvient que, devant la contagion du "short" dans les endroits publics comme sur les balcons et dans les parcs, de nombreuses municipalités ont dû décréter des règlements en vitesse pour tenter, comme l'écrivait Mlle Germaine Bernier, du Devoir, "de redonner aux gens le respect d'eux-mêmes sinon des autres, et surtout le respect de la conscience d'autrui, quels que soient son âge, ses conditions de vie, son état civil ou son sexe".

C'est bien le droit et le devoir de toutes les autorités municipales, surtout de celles qui bénéficient du tourisme, d'avoir et de faire observer des règlements très précis sur la MODESTIE des vêtements féminins et aussi masculins. Car le bien commun temporel dont sont chargées les autorités municipales ne se limite pas seulement au matériel, comme on le pense trop souvent; son élément principal est d'ordre moral: la vertu sous toutes formes, pour la raison bien simple que, si la vertu diminue dans une localité, les désordres s'y introduisent dans la même mesure.

La Fête du Sacré-Coeur de Jésus

Le cardinal Bea et le Concile

NEW-YORK (CCC) — Le cardinal Augustin Bea, que le Pape a nommé président du secrétariat spécial chargé d'établir des contacts avec les chrétiens non catholiques dans le cadre de la préparation du Concile oecuménique, se trouvait récemment à New-York, pour y recevoir le grade de docteur honoris causa de l'université Fordham de cette ville.

Interrogé sur sa mission, le cardinal a déclaré que le secrétariat cherchera à avoir des contacts et des échanges, qui devront conduire à une compréhension initiale entre l'Eglise — Rome et les autres chrétiens. Ce but fait partie des tâches attribuées au secrétariat qu'il dirigera. Il y a des pays, a ajouté le cardinal, où les perspectives d'entente apparaissent plus favorables, notamment l'Allemagne, la Suisse, la France et l'Angleterre.

Le cardinal a ajouté en substance: En Allemagne, spécialement, il y a des groupes de protestants qui cherchent le chemin menant à une union avec l'Eglise catholique. D'autre part on ne peut nier que le nombreux breux points communs existent entre l'Eglise de Rome et les anglicans. On doit rechercher avec zèle ces points communs, qui doivent devenir des points de contact; c'est à quoi s'appliquera le nouveau secrétariat. Il préparera à l'intention du Concile oecuménique un exposé du point de vue des chrétiens non catholiques et informera ceux-ci des travaux du Concile en faveur de l'unité. L'union définitive des chrétiens sera de retour à l'église telle qu'elle était avant les grandes séparations. En Allemagne, des groupes de protestants se sont livrés à des études approfondies de la question en se basant sur l'Ecriture Sainte; ils ont publié un dictionnaire évangélique en allemand, dans lequel ils exposent les conditions de leurs travaux.

Le moyen plus merveilleux encore que Dieu employa pour confondre tout à la fois la perfide hérésie et le rationalisme impie et immoral fut le culte du SACRE-COEUR, dont la fête approuvée en 1765 par Clément XIII fut élevée en 1889 au rite de première classe.

Le Protestantisme au XVIe et le Jansénisme au XVIIe siècle avaient cherché à défigurer l'un des dogmes essentiels au Christianisme, qui est l'amour de Dieu envers tous les hommes. Il a fallu à l'Eglise un moyen de s'opposer à l'hérésie envahissante. C'est dans le culte catholique cette règle si sûre de notre foi, qu'eut lieu cette manifestation par l'institution de la Fête du Sacré-Coeur. Cette fête montre la progression triomphale du culte du Sacré-Coeur au cours des siècles. Des les premiers temps les Pères, les Docteurs et les Saints ont célébré l'amour de notre Rédempteur et on dit que la plaie faite dans le côté du Christ était la source cachée de toutes les grâces.

Mais pour rendre ce culte public et officiel, la Providence suscita d'abord S. Jean-Eudes qui composa dès 1670 un office et une messe du Sacré-Coeur pour la Congrégation dite des Eudistes. Puis, Ste-Marguerite-Marie Alacoque, à laquelle Jésus montra son Coeur, il lui fut demandé de faire établir une fête du Sacré-Coeur le Vendredi qui suit l'Octave du Saint-Sacrement. Enfin, Dieu employa, pour propager cette dévotion, le saint religieux Claude de la Colombière de la Compagnie de Jésus. En 1765, Clément XIII approuva la fête et l'office du Sacré-Coeur, et en 1856 Pie IX l'étendit à l'Eglise universelle.

En 1929 Pie XI fit une nouvelle Messe et un nouvel Office du Sacré-Coeur du Christ, la solennité du Sacré-Coeur les complète en les condensant toutes en un unique objet qui matériellement est le Coeur de chair d'un Dieu et qui formellement est l'immense charité dont ce coeur est le symbole.

La participation à la vie Eucharistique de Jésus est un grand moyen de réparer avec lui, et d'entrer pleinement dans l'esprit de la fête du Sacré-Coeur ainsi que Pie XI le développe explicitement dans son Encyclique "Miserentissimus" et dans l'Acte de réparation au Sacré-Coeur qu'on doit lire devant le Saint Sacrement exposé.

Le grégorien de la messe de la Fête du Sacré-Coeur est caractérisé par la douceur, tout simplement. On a tout expliqué en qualifiant ainsi cette messe. Il y a de l'amour dans la mélodie, de la compréhension dans les épreuves des hommes. C'est là qu'est la beauté.

Les démonstrations publiques faites lors de cette fête dénotant une ferveur tout à fait spéciale et un enchainement complet de l'amour de Dieu et celui des créatures. Les cantiques, lors de ces processions au grand air, lancent des appels vibrant dans l'atmosphère pure du mois de juin. La foule qui chante à l'unisson donne une impression qui demeure et ne peut faire autrement que délier les coeurs les plus endurcis par le matérialisme souvent abruti sévissant souvent de nos jours. Ces cantiques, tout simples qu'ils sont demeurent toujours nouveaux à l'oreille de celui qui veut bien donner un moment de recueillement pour l'Auteur de toute pensée de toute possibilité de quiétude morale.

L'Histoire de cette fête remonte assez loin dans les siècles. Elle n'a pas moins de jeunesse puisque les années la rapproche de la naissance. Il y a longtemps que les échos de cette fête retentissent à nos oreilles. Chacun de nous, alors que nous n'étions qu'adolescents nous avons éprouvé les sentiments déclanches par cette fête aux multiples attraits pour celui qui croit en Dieu.

Il faut se rappeler cette fête, cette procession qui, suivant de près celle de la Fête Dieu, laisse toujours des traces de consolation et de satisfaction morales. L'éclat de cette cérémonie qui, pourtant se déroule dans un calme relatif, produit des effets calmants.

Le chant de l'Eglise, à cette occasion, ne peut que relever la beauté intrinsèque de cette fête. Il faut le bien exécuter, l'exécuter sans orgueil mais bien plutôt dans une atmosphère d'humidité puisque nous sommes petits en face de Celui qui nous permet de chanter ses louanges. Le Coeur de Jésus règne et régnera toujours.

Rodolphe Cloutier, B.S.A.
Maître de Chapelle

La messe du dimanche

EPITRE

Bien-aimés, faites-vous tout petits sous la main puissante de Dieu, afin qu'à l'heure de son retour, il puisse vous glorifier. Abandonnez-lui tous vos soucis, car lui-même prend soin de vous. Demeurez sobres et vigilants, car le diable, votre adversaire, comme un lion furieux, rode à la recherche d'une proie à devorer. Fermes dans la foi, résistez-lui, et rappelez-vous que partout dans le monde, vos frères subissent les mêmes épreuves. Mais Dieu, infiniment généreux, qui nous a appelés à sa gloire éternelle dans le Christ Jésus, après quelques souffrances, remettra tout dans l'ordre; il nous donnera fermeté, force et stabilité. A lui la puissance et la gloire, pour l'éternité. Amen!

EVANGILE

Les gens de mauvaise réputation, publicains et pécheurs, etaient toujours au premier rang pour entendre parler Jésus. Les pharisiens et les scribes disaient en maugréant: "Le voilà qui accueille les "pécheurs" et qu'il mange avec eux!" Aussi Jésus leur proposa-t-il la parabole suivante: "Supposons qu'un homme ait cent brebis, et que l'une d'entre elles vienne à s'égarer. Qui d'entre vous, à sa place, n'abandonnerait les quatre-vingt-dix-neuf autres en plein désert, pour partir à la recherche de la fugitive, jusqu'à ce qu'il l'ait retrouvée?.. Mais la voici retrouvée! Tout heureux, il la prend sur ses épaules, rentre chez lui et invite ses amis et ses voisins: "Venez prendre part à ma joie; j'ai retrouvé ma brebis qui s'était perdue". Je vous l'affirme: il y aura fête dans le ciel pour la conversion d'un seul pécheur, tout autant que pour les quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de se convertir. Et voici une femme qui possède dix pièces de monnaie. Elle vient à en perdre une: que va-t-elle faire? Elle allume sa lampe, balaie toute la maison, et cherche avec soin tant qu'elle ne l'a pas retrouvée. Quand elle l'a découverte, elle va chercher ses amies et ses voisines: "Venez prendre part à ma joie: j'ai retrouvé la pièce que j'avais perdue". Quelle joie, je vous assure, parmi les anges de Dieu, quand un seul pécheur se convertit!"

Lettres au "Progrès"

Manque d'agressivité

Chicoutimi, le 22 juin 1960.

M. J.-G. Lamontagne,
Le Progrès du Saguenay
Chicoutimi.

Cher monsieur Lamontagne,

Le probleme du chômage existe, on ne peut le nier, mais n'y aurait-il pas un certain manque d'agressivite pour aller chercher de l'ouvrage?

Pour illustrer l'idée:

L'escalier de l'entrée principale de l'Hôtel de ville de Chicoutimi est dans un état lamentable; il faudrait se hâter de tirer les joints. Quelqu'un a-t-il proposé ses services à ce sujet?

L'escalier interieur, en bois, d'un édifice commercial sur la rue Racine, est tout usé. Qui s'est offert a le rénover?

Un grand nombre de cheminées, vues de la rue, laissent voir qu'elles auraient besoin de réparation. C'est une invitation à l'incendie. Qui cherche à les réparer?

Plusieurs maisons y gagneraient en propreté et en protection par une bonne couche de peinture. Où sont les peintres?

Des centaines d'automobiles circulent avec des phares eteints, des courroies usées, des pneus dangereux, des freins défectueux, des carosseries bosselées. Quel effort fait-on pour y remédier?

Et le chapelet n'est pas fini.

On vante notre esprit d'entreprise: faisons-le voir.

Citoyen.

RADIO SACRE-COEUR

(du 27 juin au 2 juillet 1960)

LUNDI: Wilfrid Girouard, s.j.: **Tempête sur le lac.** Chant par M. l'abbé Gilles Millette, Sherbrooke.

MARDI: Wilfrid Girouard, s.j.: **L'Eglise persécutée.** Chant par l'Institut familial de Rimouski

MERCREDI: Fernand Bédard, s.j.: **Coeur de Paul, coeur du Christ** (1). Chant par la paroisse St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean.

JEUDI: Fernand Bédard, s.j.: **Coeur de Paul, coeur du Christ** (2). Chant par la Manécanterie Meilleur de Montréal.

VENDREDI: Vincent Colozza, s.j.: **Hostie, folie divine.** Chant par les Pères de St-Vincent de Paul de Québec.

SAMEDI: Ernest Gagnon, s.j.: **Le langage de Dieu.** Chant par le Séminaire de St-Victor de Beauce.

Dimanche le 26 juin

Appel à la générosité des ruraux

C'est DIMANCHE LE 26 JUIN que se fera dans les paroisses canadiens-français du Québec la quête annuelle en faveur des Sociétés de Colonisation et de la Société canadienne d'Etablissement rural. Cette quête a pour but de rappeler à la classe rurale l'importance accrue de la profession agricole et l'opportunité de prévoir, par des enquêtes et des travaux de recherches, l'avenir non seulement des jeunes ruraux mais des paroisses mêmes puisque celles-ci doivent se développer sinon toujours en superficie du moins en intensité de rayonnement.

Certaines paroisses de nos régions rurales, à la suite d'enquêtes démographiques et économiques ont pris conscience du rythme accéléré de la diminution de leur population adulte, laissant à un nombre limité de paroissiens actifs les frais de l'administration locale. D'autres lacunes et sans doute aussi d'interessantes possibilités pourraient être révélées, des points de vue démographique et économique,, à la suite d'enquêtes sérieuses faites par des spécialistes. On n'a pas l'habitude de procéder méthodiquement dans ce domaine; toutefois les circonstances actuelles et celles de l'avenir imposeront des normes plus rigoureuses et on sera fier alors d'avoir prévu l'orientation nécessaire.

L'établissement rural fait appel, plus que jamais auparavant, à des personnes averties, courageuses et tenaces. Que ce soit dans la paroisse natale, dans la paroisse voisine, en Ontario ou en Alberta, l'organisation d'une ferme sur une base progressive, l'enracinement d'un nouveau foyer, représentent une entreprise dans laquelle on ne se lance pas au petit bonheur; il faut que responsables et intéressés s'y préparent.

A LA CONQUÊTE DU MONDE

1 - Sous l'impulsion de l'esprit

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

Bande no 16

1. Etienne, devant le tribunal, poursuit sa synthèse biblique: les Israélites etaient captifs en Egypte, et une loi cruelle ordonne de jeter dans le Nil tous les enfants mâles des Hébreux. Cependant une femme israélite mit au monde un très bel enfant qu'elle resolut de sauver. Elle le mit dans une corbeille de jonc enduite de bitume qu'elle placa sur le fleuve parmi les roseaux. La fille du Pharaon l'aperçut; elle fut ravie de la beauté de l'enfant, l'adopta et l'appela Moïse.

2. Moïse grandit à la cour du Pharaon, élevé avec les princes. Mais un jour, voyant un Egyptien maltraiter un Hébreu, il tua l'agresseur, puis effrayé, il s'enfuit au désert. Il devint pasteur; un jour, au désert du Mont Sinaï, il vit un buisson ardent qui brûlait sans se consumer dans une lumière éclatante, et du brasier le Seigneur parla. Il lui ordonna d'aller en Egypte délivrer le peuple hébreux.

3. Après bien des épreuves et des prodiges, frappant de châtiments terribles le pays du Pharaon qui ne voulait pas laisser partir ses captifs, Moïse délivre son peuple. Voici l'interminable file des Hébreux sur la route de la délivrance.

4. Le peuple hébreu erre dans le desert, nourri de la manne, abreuvé de l'eau miraculeusement jaillie du rocher. Moïse monte seul sur la montagne du Sinaï, pour entendre la parole de Yahvé. En son absence, le peuple fit une statue d'or représentant un veau; et comme ils avaient vu en Egypte le boeuf Apis divinisé, les Hébreux adorèrent le veau d'or et lui offrirent des sacrifices.

Minet n'est pas en danger: les détonateurs qu'il fixe comme de vulgaires souris ne sont pas chargés. Mais ceux que l'on trouve au hasard près des chantiers de construction sont sûrement chargés et peuvent blesser les enfants qui les cueillent. On exige des constructeurs se servant d'explosifs et de détonateurs qu'ils conservent leurs approvisionnements sous clef. Mais les parents et les autorités civiles peuvent aider à prévenir les accidents en recommandant aux enfants de ne pas toucher aux détonateurs qu'ils trouvent, mais d'avertir aussitôt un agent de police ou un pompier. La C-I-L offre, gratuitement, aux éducateurs, clubs ou autres organisations des brochures, pancartes et films destinés à renseigner enfants et adultes sur l'aspect et les dangers des détonateurs. Pour les obtenir, écrire à Canadian Industries Limited, services à l'éducation, B.P. 10, Montréal, P.Q.

Le manque d'insuline cause le diabète

Un manque d'insuline dans l'organisme empêche les sucres et les amidons consommés dans les aliments d'être utilisés ou emmagasinés et cause le diabète. Un grand nombre de personnes parmi celles qui souffrent de cette maladie n'en reconnaissent pas les symptômes comme la perte d'appétit, une fatigue constante, une soif ou une faim excessives. Dans ces cas, il est urgent d'avoir recours promptement à un examen médical.

Faut-il se faire vacciner contre la poliomyélite?

Faut-il se faire vacciner contre la poliomyélite? Dans un article du Dr. F. O. Wishart publié dans la dernière édition de la revue "Health", l'on fait mention que les résultats obtenus avec le vaccin Salk démontrent une immunité efficace chez environ 90% des personnes evassiviron 90% des personnes vaccinées.

Un des rapports sur la santé publique publié par le département de la Santé, de l'éducation et du Bien-Etre des Etats-Unis prétend que plus de 50% de leur population a reçu au moins une injection.

Pouvons-nous en dire autant dans notre Province ou dans Montréal? Ce n'est pas notre opinion. La faute n'est certainement pas imputable au Service de Santé de Montréal, ni au Ministère de Santé de notre Province. Trois cliniques organisées le mois dernier à Montréal ont donné, à **elles seules**, plus de 19,500 injections gratuites, en quelques heures. Le Ministère Provincial de Santé a mis du vaccin Salk à la disposition des Services de Santé Municipaux, des Unités Sanitaires, et de la Parade des Dix Sous, fondation pour la prévention de la poliomyélite.

Le public ne devrait pas compter uniquement sur les Services de Santé qui n'ont pas que cette maladie à combattre, ni remettre à plus tard ce qui peut être fait aujourd'hui. Les Services de Santé n'ont pas le monopole du vaccin Salk. Il existe aussi du vaccin Salk sur le marché à l'usage des médecins en clientèle privée ou attachés à certaines industries.

D'après des études épidémiologiques, c'est chez les enfants que la poliomyelite est la plus fréquente. Mais bien téméraires sont les personnes de moins de 40 ans qui ne recherchent pas la protection offerte par le vaccin Salk. En effet, il est impossible pour le moment d'établir un âge limite, puisque l'on a vu des cas aussi chez les gens de cinquante, soixante et même soixante-dix ans.

Cependant il ne faut pas s'affoler, la pollo n'existe pas à l'état épidémique chez nous. Mais sommes-nous certains qu'elle n'apparaîtra pas d'ici quelques mois, comme l'an dernier?

Il vaut mieux prévenir que guérir. Or, une seule injection ne garantit pas l'immunité. L'on recommande trois injections et celles-ci doivent être espacées selon certaines directives.

La Division de la Province de Québec de la Ligue Canadienne de Santé se fait un devoir d'appuyer et de féliciter les autorités responsables de leur belle initiative. Que tous secondent dès maintenant ces efforts préventifs pour combattre la poliomyélite et dans quelques années elle sera comme la variole, la diphtérie, etc... une maladie vaincue.

"Trio" au réseau français de T. V.

Une nouvelle émission de télévision intitulée "Trio" fera ses débuts le 5 juillet prochain au réseau français de Radio-Canada, sous les auspices de la Brasserie Dow Limitée.

Il s'agit d'une série de douze téléémissions qui passeront sur les ondes le mardi de 8h. à 8h.30 p.m. et qui raconteront quatre histoires en trois épisodes chacune.

La première histoire intitulée "ON NE MEURT QU'UNE FOIS", un "suspense" ayant pour auteurs Hubert Aquin et Gilles Ste-Marie, mettra en vedette Provost, Jean-Louis Roux, Denis Drouin, Marjolaine Hébert Yvette Brind'Amour, etc.

Le deuxième TRIO, "ESCALE", une oeuvre de Maurice Gagnon, est un récit de guerre dont l'action se déroule à bord d'un destroyer de la flotte alliée.

Les troisième et quatrième TRIO seront écrits par Jean-Robert Rémillard et Marcel Dubé, deux auteurs qui ont également fait leur marque dans le monde du théâtre et de la télévision.

Un merveilleux couvre-lit, facile à confectionner. Patron no 7274.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 avenue Labrecque
Chicoutimi

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour fortifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie 4-57

Robe légère et pratique. Patron no 4898. Pointures: 14½ à 24½.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de CINQUANTE SOUS (50c) en mandat de poste, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 avenue Labrecque
Chicoutimi.

Idées pour menus

Sauce écossaise au café

2½ tasses de lait froid
½ tasse de crème claire, froide
2 c. à thé de café instantané
1 paquet de mélange pour pouding instantané au butterscotch.

Verser le lait et la crème dans un bol à mélanger. Ajouter le reste des ingrédients et battre lentement avec un mousseoir jusqu'à ce que le mélange soit bien mêlé, environ 1 minute. Laisser prendre - environ 5 minutes. Avant de servir, brasser pour rendre la sauce lisse et crèmeuse. Servir sur du gâteau, pouding ou de la crème glacée.

Note: Si on le désire, la sauce peut être refroidie. La rendre crèmeuse en la brassant juste avant ed la servir.

Encouragez nos annonceurs

A l'occasion de la St-Jean-Baptiste
il nous fait plaisir d'offrir nos meilleurs
voeux à notre clientèle
Canadienne-française

•

SALON DE COIFFURE OPERA
Mme DOMINIQUE BRASIOLA, prop.
223 est, rue Racine **LI 3-1198**
CHICOUTIMI

Avis important

On prie nos lecteurs et nos lectrices de prendre note que toute correspondance à l'adresse de la Page Féminine du Progrès du Saguenay, doit bien être indiquée "Page Féminine". Ceci évitera beaucoup de pertes de temps quand le temps sera venu de répartir le courrier. Merci de votre collaboration.

A la femme du temps...

avec Gemma Lapointe

Un seul coeur, une seule âme

Dans un article publié dans "L'anneau d'Or", Cahier 92, Etienne Lamure pose à l'attention des époux la condition d'un sentiment durable et invulnérable. Sous le titre, "Un seul coeur, une seule âme", l'auteur a préparé un article de choix que nos lecteurs ne voudront pas manquer. En voici le texte:

L'âme est le sanctuaire de l'être humain. C'est là que retentissent les invitations de la grâce, là que se nouent les liens mystérieux entre Dieu et l'homme. Lorsque mari et femme communient sur ce plan, leur amour est incommensurablement magnifié, et leur union, pour atteindre sa perfection, doit se maintenir à ce niveau privilégié. Elle devient alors signe et facteur indubitables d'un amour dépouillé et profond.

Aussi bien, de l'avis unanime de nos correspondants, l'union des âmes est-elle la plus longue, la plus laborieuse, la plus ardue à conquérir, celle où les désillusions et les échecs sont les plus fréquents. Heureusement, un nombre toujours croissant d'époux chrétiens sentent que l'union spirituelle est un impératif de leur amour aussi bien que de leur sacrement. Ils y travaillent du mieux qu'ils peuvent.

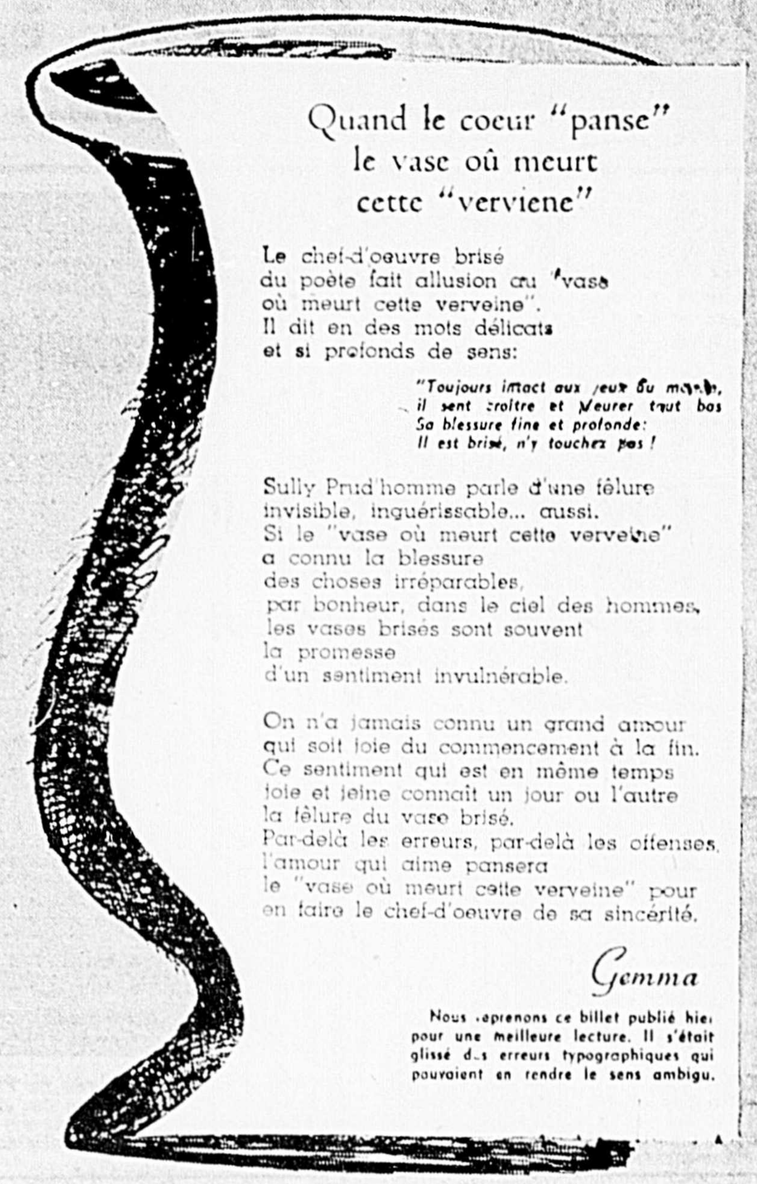
Mais ici, la distinction entre les premiers temps du mariage et les années suivantes reprend toute son importance. L'ensemble des réponses signalent, en effet, une "baisse de niveau" sensible, à partir du mariage ou de la première naissance, baisse qui s'accentue lors des suivantes. La remontée n'a lieu qu'avec un événement-choc: rencontre d'un père spirituel, retraite, entrée dans un mouvement de foyer, etc. Deux foyers, dont l'un se trouve encore "dans le creux", et l'autre sur le versant montant, nous décrivent la courbe sinueuse dans laquelle se reconnaîtront plus d'un couple:

L'union des âmes, c'est la réelle difficulté de notre foyer, désireux pourtant, au départ, d'arriver à une vie spirituelle très affirmée. Nos besoins à cet égard sont assez différents; de même que nos formes de spiritualité. Mais ce problème aurait pu se régler de lui-même, doucement, s'il n'avait été accentué par la venue immédiate d'un premier enfant, par le rythme haletant d'une femme partagée entre son foyer, son enfant et son travail, par les soucis d'une installation difficile et, maintenant, par la venue du deuxième enfant. L'atonie spirituelle s'installe à l'état de remords permanent.

Ce qui a été le plus dur, écrit une femme, c'est que je cherchais dans mon mari une force, une assise, un guide spirituel pour une foi que je sentais exigeante, mais pas encore adulte. Et bien sûr, j'ai trouvé un homme là où il m'aurait fallu un moine!... (en êtes-vous bien sûre?). Nous avons tâtonné longtemps, muets ou presque, sans rien trouver qui nous accroche, fidèles à une recherche aveugle et quasi désespérée, pleins de chutes et de relèves, ayant abandonné toute activité communautaire ou paroissiale. Ce n'est qu'après cinq ans de mariage que nous avons découvert dans les Equipes Notre-Dame notre nourriture spirituelle et que nous avons pu, grâce à elles, nous ouvrir l'un à l'autre dans ce domaine. Nous nous sentons encore sur le seuil, mais pleins d'espoir.

En un mot, l'un des secrets de l'union spirituelle d'un foyer, c'est l'acceptation confiante des conditions voulues pour lui par la divine sagesse. Certes, nous devons nous efforcer d'agir sur ce qui dépend de nous et rechercher les moyens les plus aptes à favoriser cette union spirituelle. Mais la lutte doit porter principalement sur nous-mêmes.

UN COSTUME SOBRE ET SEYANT



Quand le coeur "panse" le vase où meurt cette "verviene"

Le chef-d'oeuvre brisé
du poète fait allusion au "vase
où meurt cette verveine".
Il dit en des mots délicats
et si profonds de sens:

"Toujours intact aux yeux du monde,
il sent croître et mourir tout bas
Sa blessure fine et profonde:
Il est brisé, n'y touchez pas!

Sully Prud'homme parle d'une fêlure
invisible, inguérissable... aussi.
Si le "vase où meurt cette verveine"
a connu la blessure
des choses irréparables,
par bonheur, dans le ciel des hommes,
les vases brisés sont souvent
la promesse
d'un sentiment invulnérable.

On n'a jamais connu un grand amour
qui soit loin du commencement à la fin.
Ce sentiment qui est en même temps
loin et jeune connaît un jour ou l'autre
la fêlure du vase brisé.
Par-delà les erreurs, par-delà les offenses,
l'amour qui aime pansera
le "vase où meurt cette verveine" pour
en faire le chef-d'oeuvre de sa sincérité.

Gemma

Nous reprenons ce billet publié hier pour une meilleure lecture. Il s'était glissé des erreurs typographiques qui pouvaient en rendre le sens ambigu.

CARNET SOCIAL

On annonce les fiançailles de Mlle Gaétane Beaulieu, fille de M. et Mme Grégoire Beaulieu, de Chicoutimi, à M. Maurice McKinnan, fils de M. et Mme Addison McKinnan, d'Ontario. Un souper et une réception soulignaient l'heureux événement.

MARIAGE

On annonce le mariage de Mlle Huguette Tremblay, fille de M. et Mme M. Tremblay, du Lac-Bouchette, à M. Lawrence Delisle, de St-Prime.

NAISSANCES

On annonce la naissance de Joseph-Robert-Mario, enfant de M. et Mme Camille Cloutier, du Lac-Bouchette. Parrain et marraine: M. et Mme Robert Girard, de Roberval.

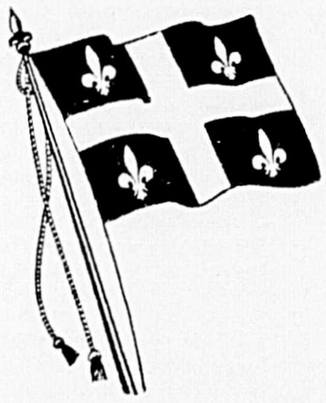
A été baptisée, Marie-Anita-Linda, enfant de M. et Mme Yvon Tremblay, du Lac-Bouchette. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Gaston Goyette, du Lac-Bouchette, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-René-Gaston-Pierre. Parrain: M. René Fortin; marraine: Mlle Edith Goyette de Chicoutimi; porteuse: Mme Corard Piché.

De l'exercice chaque jour

Le travailleur qui occupe un emploi sédentaire a besoin d'exercice chaque jour. Si cela est possible, il doit marcher au moins une partie du trajet pour aller à son travail ou en revenir. Faire des exercices intenses seulement en fin de semaine n'est pas aussi profitable qu'un peu d'activité quotidienne.

DANS UN CADRE TOUT ESTIVAL



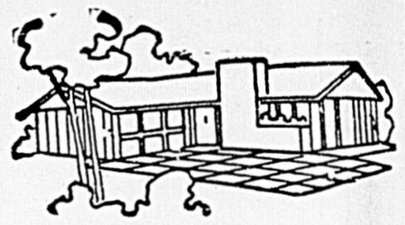
HOMMAGE
A TOUS LES CANADIENS
DE
LANGUE FRANÇAISE

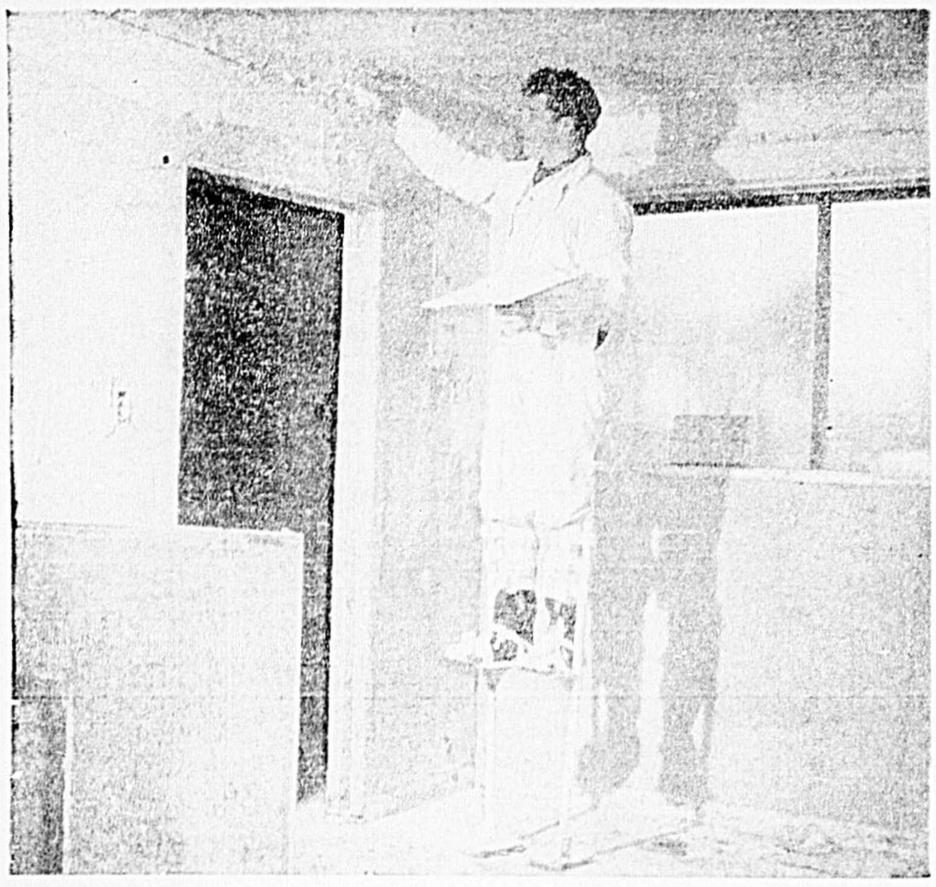
Lessard
en bas de la côte

CHICOUTIMI

Pour Construire ou Réparer

CONSULTEZ LES SPECIALISTES QUI ANNONCENT DANS CETTE PAGE





UN FINI TRADITIONNEL — Bien que l'art de revêtir d'enduit les murs d'une maison ne soit pas nouveau, il reste encore l'une des façons les plus populaires de parer l'intérieur d'une maison moderne. La qualité du fini dépend en grande partie de l'habileté du plâtrier mais le malaxage des éléments est également important. On ne devrait jamais laisser geler l'enduit pendant qu'il durcit.

Baisse ans la construction

OTTAWA (PC) — Le secteur domiciliaire du bâtiment ne va pas; les mises en chantier, le nombre des maisons terminées et les prêts consentis aux termes de la loi nationale sur l'Habitation sont bien moindres que l'an dernier.

Les statistiques de la Société centrale d'hypothèques et de logement qui ont été publiées hier, à Ottawa, démontrent qu'en mai dernier, le nombre des mises en chantier a atteint 6,911 dans les centres de 5,000 âmes et plus, soit 38 pour 100 de moins que les 11,151 mises en chantier enregistrées pendant le même mois l'an dernier.

A la fin des cinq premiers mois de l'année en cours, un total de 20,851 mises en chantier a été enregistré à la Société centrale d'hypothèques et de logement, soit 38.5 pour 100 de moins que les 33,951 mises en chantier rapportées l'an dernier, pendant la même période.

Les statistiques de la Société démontrent également que les banques à charte contribuent très peu aux prêts consentis en vertu de la loi nationale sur l'Habitation.

Les prêts consentis par les banques en vertu de la loi nationale sur l'Habitation ont atteint dans les grands centres le nombre de sept seulement en mai 1960, comparativement à 2,579 l'an dernier, durant le même mois. A la fin des cinq premiers mois de 1960, les banques avaient consenti un nombre de 40 prêts en vertu de la même loi, comparativement à 9,039 l'an dernier durant la même période.

En vertu de la loi nationale sur les banques à charte, l'intérêt exigé par ces institutions pour la construction domiciliaire ne doit pas dépasser 6 pour 100. Depuis l'an dernier, l'intérêt maximum requis aux termes de la loi nationale sur l'Habitation a été porté à six et trois-quarts pour cent.

En mai dernier, le nombre des maisons terminées s'élevait à 7,773, soit 22.9 pour 100 de moins que les 10,087 enregistrées l'an dernier, durant le même mois. Un total de 36,873 maisons ont été construites au Canada durant les cinq premiers mois de l'année en cours, soit 1.7 pour 100 de moins que les 37,522 rapportées à la même période, l'an dernier.

Pour ce qui est des maisons en voie de construction, il y en avait 44,038 en mai dernier, soit 24.9 pour 100 de moins que les 58,623 enregistrées l'an dernier durant e mois.

Les seules statistiques démontrant une faible augmentation de 4.7 pour 100 dans la construction domiciliaire sont celles qui se rapportent au nombre des maisons terminées mais non occupées dans 39 villes importantes du Canada, alors qu'il y en avait 3,499 en mai dernier, contre 3,337 l'an dernier, à la fin *du même mois.*

Le nombre des prêts consentis par tout le pays en vertu de la loi nationale sur l'Habitation a atteint 3,583 en mai 1960, soit 43.6 pour 100 de moins que les 6,348 accordés l'an dernier, pendant le même mois et 6,996 à la fin des cinq premiers mois de 1960, soit une diminution de 68.1 pour 100 des 21,899 prêts consentis pendant la même période, l'an dernier.

Le nombre des prêts consentis au Canada aux termes de la même loi par les compagnies d'assurance et de fiducie a atteint 2,353 en mai 1960, soit une augmentation de 11.2 pour 100 des 1,160 prêts accordés à la fin du même mois, l'an dernier. Les statistiques compilées pendant les cinq premiers mois de 1960 indiquent qu'un total de 5,490 prêts ont été accordés contre 6,812 l'an dernier, pour la même période.

Pour ce qui est des prêts consentis en vertu de la même loi par la Société centrale d'hypothèques et de logement, un total de 1,223 a été accordé en mai dernier, soit 26 pour 100 de moins que les 1,653 de l'an dernier, pendant le même mois. A la fin des cinq premiers mois de 1960, un total de 1,466 prêts ont été accordés, soit 75.8 pour 100 de moins que l'an dernier, durant la même période.

Voici un sommaire, par régions, du nombre des mises en chantier enregistré de janvier à mai derniers. Les chiffres entre parenthèses indiquent les statistiques de l'an dernier, pour la même période.

Atlantique: 547 (747); Québec, 7,137 (10,165); Ontario: 7,351 (12,794); Provinces des Prairies: 3,024 (4,920) et Colombie-Britannique: 2792 (5,289).

Les prêts de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

Les restrictions, relativement au revenu, en vigueur cette année pour les prêts aux propriétaires-occupants, consentis par la Société centrale d'hypothèque et de logement, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, ne s'appliquent pas aux prêts obtenus des prêteurs agréés tels que les banques, les compagnies d'assurance-vie, les compagnies de fiducie et de prêts.

Contrairement à ce que pensent plusieurs futurs propriétaires-occupants, l'activité des prêteurs hypothécaires agréés n'a pas été influencée par la nouvelle politique de prêts de la Société. En conséquence, les restrictions relativement au revenu ne sont pas un facteur à considérer lorsqu'une demande de prêt assuré est faite à l'un de ces prêteurs aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. Les limitations relativement au salaire ne s'appliquent pas non plus dans le cas de maisons vendues par les constructeurs et financées par les prêteurs agréés aux termes de la LNH. De plus, les restrictions relativement au revenu ne s'appliquent pas aux maisons financées durant l'année 1959, au moyen de prêts de la SCHL consentis aux constructeurs marchands dont les maisons sont maintenant en vente.

La nouvelle politique de la Société en ce qui concerne les prêts directs a été annoncée en avril dernier; elle est très semblable à celle qui était en vigueur auparavant. Cependant, certaines exigences qui régissaient précédemment l'obtention de prêts directs, telles que l'aire totale des maisons et certaines restrictions dans le cahier des charges ne sont plus en vigueur. Ces prêts ne sont pas offerts aux bâtisseurs qui construisent des maisons pour la vente.

Avant de demander un prêt de la SCHL, le futur propriétaire-occupant doit d'abord faire une demande de prêt assuré aux termes de la LNH à un des prêteurs agréés. La Société centrale d'hypothèques et de logement, à titre de prêteur résiduaire, ne peut pas accorder un prêt à moins que l'emprunteur fournisse la preuve écrite qu'il a essayé d'obtenir un prêt assuré de deux prêteurs, y compris la banque ou la compagnie d'assurance avec lesquelles il fait habituellement des affaires. Dans les petites villes de moins de 5,000 âmes, et dans les régions rurales, où les facilités de prêts peuvent être restreintes, une preuve écrite doit être fournie, attestant qu'au moins une tentative a été faite en vue d'obtenir un prêt assuré.

Afin qu'un requérant soit admissible à un prêt de la SCHL, son revenu annuel ne doit pas dépasser $5,000 s'il a une famille de trois enfants; $5,400 si une famille compte quatre enfants et $5,600 pour une famille de cinq enfants et plus. Le revenu brut comprend le salaire du requérant ainsi que tout revenu provenant de placements ou de pensions que lui et son épouse peuvent avoir, et 20 p. 100 du salaire de son épouse si elle tient un emploi. Les allocations familiales ne sont pas considérées comme une partie du revenu de l'épouse.

Le revenu total brut est calculé d'après les douze mois qui précèdent la date de la demande. Une déclaration statutaire du revenu est exigée du requérant et de son épouse.

Le montant du prêt pour une maison unifamiliale, est calculé d'après la valeur d'emprunt de la maison et du terrain, à raison de 90 p. 100 des premiers $12,000 de la valeur d'emprunt, plus 70 p. 100 du reste de la valeur d'emprunt, jusqu'à concurrence d'un prêt maximum de $12,800.

La SCHL détermine la valeur d'emprunt et celle-ci ne correspond pas nécessairement au coût estimatif de la construction calculé par le requérant. La mise de fonds forme la différence entre le montant du prêt et le coût de la maison.

Le taux d'intérêt exigé pour les prêts de la Société et pour les prêts des prêteurs approuvés est de 6¾ p. 100 par an, calculé semestriellement et non d'avance. Les autres frais à payer en rapport avec le prêt, comprennent un droit d'assurance hypothécaire et du droit de demande.

Le prêt est remboursable en mensualités égales réparties sur une période de 25 ans. Dans les cas où le remboursement des frais hypothécaires annuels et des taxes, dépasse 27 p. 100 du revenu du requérant, la durée du prêt peut être prolongée jusqu'à 30 ans pour aider le requérant à devenir un emprunteur acceptable. A la demande écrite de l'emprunteur, une période plus courte que 25 ans peut lui être accordée.

L'hypothèque LNH comprend une clause qui permet à l'emprunteur de payer le solde, ou toute portion due au compte du prêt, à la date du 36e versement et à toute date subséquente de paiement. De plus, un paiement égal à 10 p. 100 du prêt initial peut être fait sur le principal, le 12e et le 24e mois après la date d'ajustement des intérêts. Un boni d'intérêt de trois mois peut être exigé pour tout montant additionnel remboursé sur le principal.

Avant de présenter une demande formelle de prêt, le requérant devrait obtenir tous les renseignements préliminaires au bureau le plus rapproché de la Société et remplir un questionnaire. Si les réponses à ce questionnaire indiquent que le requérant peut être admissible à un prêt, une entrevue lui sera ménagée au bureau de la SCHL et on pourra alors demander au requérant de faire une demande formelle.

Il faut que la demande d'un requérant soit approuvée avant que la construction de la maison commence.

La construction doit être commencée dans les 45 jours qui suivent la date de la lettre d'approbation émise par la SCHL. Si la construction n'est pas commencée dans la période fixée, une demande peut être faite à la Société en vue de prolonger le délai de 30 jours, jusqu'à un maximum de 75 jours au total.

Faites ce radeau pour le camp avec pontons de contreplaqué

Un solide radeau pourrait ajouter un attrait intéressant à votre camp d'été s'il est situé près de l'eau.

Le radeau illustré ci-haut est fabriqué de deux pontons de contreplaqué dont l'armature est de bois de charpente ordinaire. On peut le fabriquer en pièces détachées à la maison et l'assembler facilement au lac. Et une fois la saison estivale terminée, on peut le démonter et le mettre à l'abri dans le camp.

Le radeau mesure, une fois terminé, 8 pieds par 8 et peut porter plus d'une tonne. Deux pontons, joints entre eux par des pièces de 2 x 4, lui servent de flotteurs et forment la base de la plateforme.

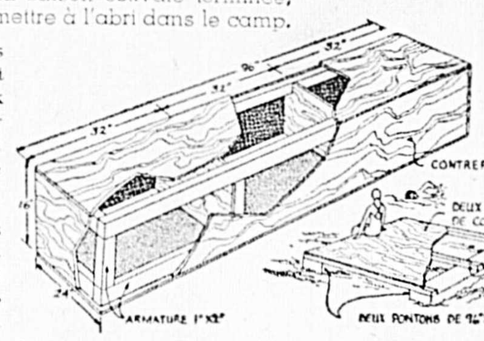
Les pontons, de dimensions identiques, sont fabriqués chacun de deux panneaux de 4 pieds par 8 de contreplaqué de pin, d'un demi-pouce d'épaisseur. Le premier panneau, scié dans le sens de la longueur, formera le dessus et le dessous du ponton. Les autres parties seront découpées dans le deuxième panneau, tel que le montre le diagramme.

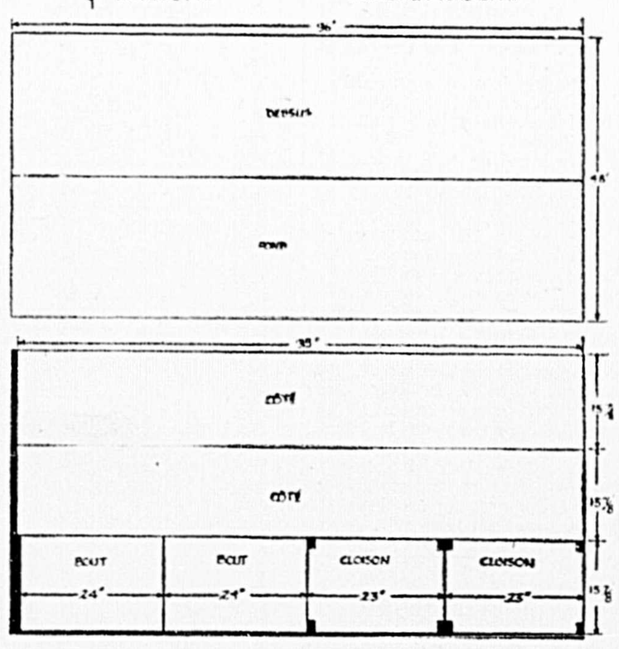
L'armature, faite de bois de 1 x 2 pouces, est clouée et collée aux pièces des côtés et des bouts avant qu'elles ne soient définitivement assemblées. Ne pas oublier d'allouer le décalage nécessaire au joint de l'armature, dans tous les angles.

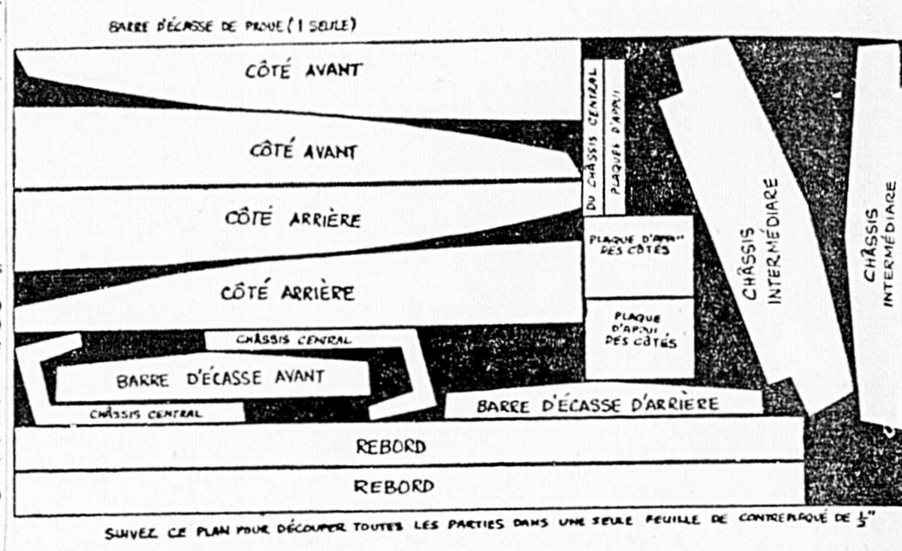
Le contreplaqué de pin est essentiel à la construction des pontons parce qu'il est fabriqué de colle complètement imperméable. Chaque panneau est d'ailleurs identifié comme suit: PMBG EXTERIEUR.

Chaque ponton terminé pèse 116 livres. C'est donc dire qu'il est facile de le monter sur le porter jusqu'au camp pour le remiser.

Il n'y a, bien sûr, aucune limite aux dimensions du radeau que vous pouvez fabriquer en vous servant de ces pontons. En déterminant le nombre de personnes qui pourront utiliser le radeau en même temps, vous pourrez facilement en calculer les dimensions en considérant que chaque ponton pourra supporter 1,300 livres.







Découpez les parties du bateau de contreplaqué

Si vous êtes prêt à entreprendre la construction du bateau plat de contreplaqué de sapin, marquez les morceaux tel qu'indiqué sur un panneau de 4 pieds par 8 de contreplaqué de pin, d'un demi-pouce d'épaisseur. En les découpant, laissez une légère marge pour l'ajustage.

Les morceaux de côté sont assemblés les premiers, aboutés et retenus ensemble par des planches collées et clouées. Utilisez des clous galvanisés d'un pouce et quart, en rivant l'extémité qui dépasse.

Fabriquez ensuite le châssis du centre qui est aussi aboutés et retenu par des planches collées et clouées. Prenez vos mesures avec précaution ici, car une erreur peut gaspiller la forme du bateau.

Posez les côtés en courbe, les appuyant sur le châsis central, et ajustez soigneusement toutes les parties qui se touchent avant de clouer et de coller en place. Une corde tournée à l'aide d'un bâton vous aidera à maintenir les pièces en place à ce stage.

Les angles intérieurs de traverse doivent être renforcés de petits blocs de bois de rebut, ajustés soigneusement aux surfaces qu'ils touchent. Ajuster ensuite, collez et clouez en place les châssis intermédiaires.

Vient ensuite la quille. Elle s'ajuste dans des encoches pratiquées dans les châssis du centre et intemédiaires. Les extrémités sont taillées pour s'ajuster parfaitement à l'intérieur des barres de traverse. Lorsqu'elle est ajustée, la clouer et coller en place. Il ne reste plus qu'à poser les côtés, le fond et le pontage du bateau.

ARVIDA MIX & SUPPLY CO. LTD.
BETON préparé
Téléphonez à
LI-8-4173

MATERIAUX DE CIMENT
BLOCS cheminées préfabriquées
TUILE DE PARTERRE
BRIQUE GRISE - ROUGE - TAN BRUNE - CHAMOIS
QUALITE SERVICE BAS - PRIX
Tous nos produits sont vérifiés aux laboratoires et correspondent aux normes exigées pour la construction.
Dion Lefrançois Limitée
J.-R. Thériault, propriétaire
596 rue PRICE ouest CHICOUTIMI
LI. 3-7793

Etablie en 1906 TEL.: LI 3-3369
LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.
Courtiers d'Assurances Agréés
Feu-Vie-Automobile — Tous genres d'assurances
365 est rue Racine. Edifice Tremblay, Chicoutimi

PASSEZ UN ÉTÉ INOUBLIABLE... AVEC "SUN-LITE"
Vous voulez vous détendre et bronzer sous le soleil de midi . . . ou savourer un breuvage rafraîchissant sous les étoiles? Choisissez "Sun-Lite". Rien n'égale les meubles d'extérieur "Sun-Lite" en fait de confort, de beauté et de durabilité.

Sun-Lite
Voyez l'assortiment complet de chaises pliantes, "chaisettes" et chaises longues, ainsi que les tables et parasols de jardin "Werner-Finkel" chez votre marchand de meubles.
SIEGMUND WERNER LTD. • WERNER-FINKEL LTD.
MONTRÉAL, QUÉ.

Legaré
413 EST, RACINE — CHICOUTIMI

Activités agricoles

avec RODOLPHE CLOUTIER, B.S.A.

La collaboration des agronomes est demandée

HEBERTVILLE - STATION (RCA) — Au cours d'une assemblée régulière de l'exécutif de la Corporation des agronomes de la région tenue cette semaine au bureau des agronomes d'Hébertville-Station, une suggestion importante fut faite par M. Robert Charbonneau, agronome, professeur en "mécanique agricole" à l'Ecole d'Agriculture de Chicoutimi.

Cette suggestion appuyée par le directeur de l'Ecole, M. l'abbé Lucien Tremblay, fut présentée devant les membres de l'exécutif pour approbation. A l'unanimité, l'assemblée adopta ce projet qui consiste à faire participer tous les agronomes de *la région aux cours réguliers* qui se donnent à l'Ecole d'Agriculture. D'après la suggestion de M. Robert Charbonneau, chaque agronome serait appelé à donner un cours à l'Ecole, dans le domaine de sa spécialité, à une date et une heure fixées. Le but de cette innovation est d'établir des relations de contacts plus étroits entre les élèves de l'Ecole, les professeurs, les agronomes de l'extérieur ainsi que leur travail dans le champ de la réalisation.

Pour chaque agronome, ceci devient une tâche plus facile, tandis que pour l'ensemble des élèves, il y a lieu d'y voir une source d'informations pratiques et variées sur tous les sujets d'application agricole dans la région.

Il faut féliciter pour cette initiative, puisque, c'est là le commencement d'une ère de prise de contact très précieuse entre les élèves de l'Ecole, les professeurs et les agronomes de la région. Nous pouvons assurer l'Ecole de notre entière collaboration en ce qui a trait à la réalisation de ce programme.

Cette assemblée sous la présidence de M. Edgar Laplante, assistant-régisseur de la Ferme Expérimentale de Normandin se tenait en collaboration avec M. Robert Charbonneau, vice-président, M. Ovila Berubé, secrétaire, Rodolphe Cloutier, Ludger Dufour, Léopold Tremblay, directeurs.

Journée récréative le 16 juillet prochain

Lors de cette assemblée il fut également décidé qu'une journée récréative, réunissant les agronomes et leurs épouses à la Pépinière Provinciale aux environs de la Ferme Expérimentale de Normandin, aurait lieu.

Un dîner et un souper seront servis sur place et le tout sera suivi d'une soirée dansante dans un panorama tout à fait idéal.

Les jeunes Agriculteurs à la Ferme Expérimentale le 4 juillet prochain

M. Robert Charbonneau agronome, annonce que le 4 juillet prochain, un groupe d'une vingtaine de "jeunes agriculteurs" de Chicoutimi et des environs se dirigeront vers la Ferme Expérimentale de Normandin pour une journée d'étude. Ces Journées d'étude pour les "Cercles des Jeunes agriculteurs" se révèlent des plus intéressantes et ceux-ci y trouvent une source d'informations précieuses dont ils ont besoin dans la poursuite de leur élevage. Accompagnés qu'ils sont d'agronomes spécialisés dans la matière, ils peuvent quérir à ces endroits tous les renseignements nécessaires ainsi que profiter des avantages d'une visite à la Ferme Expérimentale de Normandin.

L'assemblée de l'exécutif de la Corporation des Agronomes a traité également des affaires générales et de l'attitude à tenir vis-à-vis le prochain congrès des agronomes au début de la semaine prochaine. Nous savons que le congrès se tiendra cette prochains.

Comment faire du bon foin

La question de la récolte du foin chaque année présente des problèmes qui s'accumulent tout en se ressemblant d'une époque à l'autre. Les facteurs qui entrent en jeu sont ordinairement le sol, sa richesse, enfin le facteur température qui devient toujours le point le plus incertain en ce qui a trait à la maturité et à la bonne récolte faite dans des conditions favorables.

Nous savons que la production du foin dans le Québec varie de 5½ à 6 millions de tonnes par année. On peut dire que c'est la récolte la plus importante. Elle est également la plus difficile à sauver des intempéries et à obtenir dans des conditions intéressantes.

Le foin de première qualité doit se couper avant que la plante ne durcisse trop: il y a là une marge qui varie avec la nature de la plante à récolter. Si l'on a de la luzerne à couper, il est nécessaire de le faire lorsque les plants indiquent une floraison variant de 35 à 40%. Dans le cas du mil et du trèfle, la coupe doit se faire en pleine floraison.

Tout ceci a sa raison d'être et la principale, c'est qu'à ce moment, les plants possèdent un pourcentage d'éléments nutritifs abondants et en bonne condition. Un bon foin ne doit pas rester trop longtemps exposé au soleil ainsi qu'à l'action de la pluie, puisque son humidité doit baisser au niveau de 20%. Si les foins contiennent trop d'humidité, il y aura danger de moisissure et dans certains cas, il peut y avoir déclanchement de combustion spontanée.

On utilise beaucoup de nos jours la presse à foin. Cependant cette utilisation occasionne des pertes et diminue la valeur des fourrages. Comme mesure de précaution, il ne faut pas couper plus de foin qu'on ne peut en engranger la journée même. Pour presser le foin il faut donc attendre qu'il soit suffisamment sec. Aussitôt pressé, il faut l'engranger immédiatement pour la bonne raison qu'il éprouve quelques difficultés à sécher en ballots.

Le foin étant une récolte généralement abondante sur une ferme, ainsi qu'un des principaux aliments servant à nourrir les bêtes laitières, il est important de lui apporter toute l'attention possible, afin d'éviter un trop grand pourcenage d'humidité. Il faut lui conserver toute sa valeur nutritive de sorte que l'animal puisse en tirer le maximum de bénéfices et puisse donner le rendement maximum que nous sommes en droit d'attendre du cheptel en production.

Rodolphe Cloutier, B.S.A.

Sachons conserver

notre foi et notre langue

et nous demeurerons

une race forte

SYNDICAT DE CHICOUTIMI

Angle Racine et Ste-Anne

CHICOUTIMI

Décès de Sir Cheke

CITE DU VATICAN (PA) — Sir Marcus Cheke, ministre britannique au vatican, est décédé la nuit dernière dans un hôpital de Rome à la suite d'une longue maladie.

Le diplomate de 54 ans est décédé quatre mois après la visite qu'avait fait à son chevet le pape Jean XXIII.

Un porte parole de la légation britannique a déclaré qu'il ne pouvait révéler la nature de la maladie de sir Marcus Cheke. Il a précisé que la dépouille mortelle sera transportée en Angleterre.

Grand diplomate, auteur de talent et intellectuel profond sir Marcus était un ami intime du pape Pie XII.

Il avait débuté dans la carrière diplomatique en 1931, et avait été délégué au Vatican en 1957.

Bien que de foi protestante, il avait une grande vénération pour le pape Pie XII, et la mort du pontife, en 1958, lui avait causé une peine profonde.

HOMMAGE

A NOTRE CLIENTELE

CANADIENNE-FRANÇAISE

CHICOUTIMI & ROBERVAL OIL LTD

BOUL. LAMARCHE E. CHICOUTIMI

Distributeurs des produits WHITE-ROSE

PNEUS GENERAL

ACCUMULATEURS HART

Encouragez nos annonçeurs

COURRIER AGRICOLE

CHICOUTIMI (RCA) — Un cultivateur du Lac St-Jean, inquiet du prix des porcs, voudrait bien savoir à quoi s'en tenir sur l'avenir de cette industrie dans les conditions où nous vivons actuellement.

REPONSE — Cher monsieur, comme encouragement, je vous citerai les paroles d'un économiste de renom: Voici ce que l'économiste en question prévoit pour le futur: "Les producteurs de porcs, dit ce monsieur, peuvent s'attendre à de meilleurs prix pour le reste de l'année. Bien qu'il s'agisse en l'occurence, du marché des Etats-Unis, ces prévisions sont d'un intérêt particulier pour les éleveurs du Canada, car les quotations sur nos marchés suivent de près celles du marché de Chicago, la plupart du temps avec un léger avantage en faveur du produit canadien. Il est à noter que les nombreuses portées obtenues en 1959 durant la période la plus active de mises-bas, ont été liquidées durant le premier trimestre de 1960. La réaction du cultivateur au bas prix, s'est traduite par une forte réduction des portées de printemps. Comme ces portées sont destinées à approvisionner le marché de juin-septembre, il est logique de prévoir que la hausse saisonnière des prix de cet été, sera beaucoup plus prononcée que l'an dernier. Quant au niveau d'automne, la baisse habituelle des prix, se produira inévitablement mais ils demeureront au-dessus du niveau de l'an dernier.

Voici cher Monsieur, quelques renseignements concernant l'avenir de l'industrie porcine. Il y a lieu naturellement, dans une période de décroissance comme celle que nous traversons, il est bon dis-je, de s'appliquer à réduire le coût de production à son minimum.

Echos de l'Ecole d'Agriculture

L'enseignement ménager à l'Ecole d'Agriculture

CHICOUTIMI (RAC) — "A a fait encore un succès de notre grande satisfaction comme à la vôtre, notre Ecole est remplie à sa capacité." Telle est l'idée émise sur le bulletin:

"La Gerbe" organe officiel de l'Ecole d'Agriculture de Chicoutimi, en date du 15 juin 1960.

"Avec le début de juin, les vacances ont pris fin pour nous: un nouveau détachement de jeunes filles de tous les coins de la région s'est emparé de notre Ecole. L'expression "s'emparer" peut paraître un peu forte, mais il nous semble que c'est de celle-là qu'il faille se servir si l'on en juge par les demandes plus que nombreuses que nous avons eues dans le mois précédent.

A notre grande satisfaction, comme à la vôtre, notre Ecole est remplie à sa capacité. Quand on connaît l'admiration que les Anciens et les Anciennes ont pour leur Alma Mater, quand on voit surtout leur appréciation pratique des cours qu'ils ont suivis, la popularité toujours grandissante de notre Ecole, nous surprend moins. Il nous fait plaisir de vous répéter que notre plus grande publicité, c'est vous qui nous la faites par votre digne présence en chacun de nos milieux; comprenant si bien ce que l'Ecole vous a donné, vous ne pouvez pas jouir en égoïstes et vous invitez les autres et participer à la même satisfaction; nous vous remercions donc sincèrement pour votre grand dévouement à la cause du recrutement.

Nous voulons dire également merci à MM. les Curés qui ont encore pensé à nous, aux associations rurales, aux journaux régionaux, à la radio régionale, enfin à tous ceux qui de près ou de loin nous ont déjà aidés

Mlle Thérèse Lapierre, 2ième année

Voici les "impressions" de Mlle Thérèse Lapierre, élève de deuxième année à notre Ecole d'Agriculture.

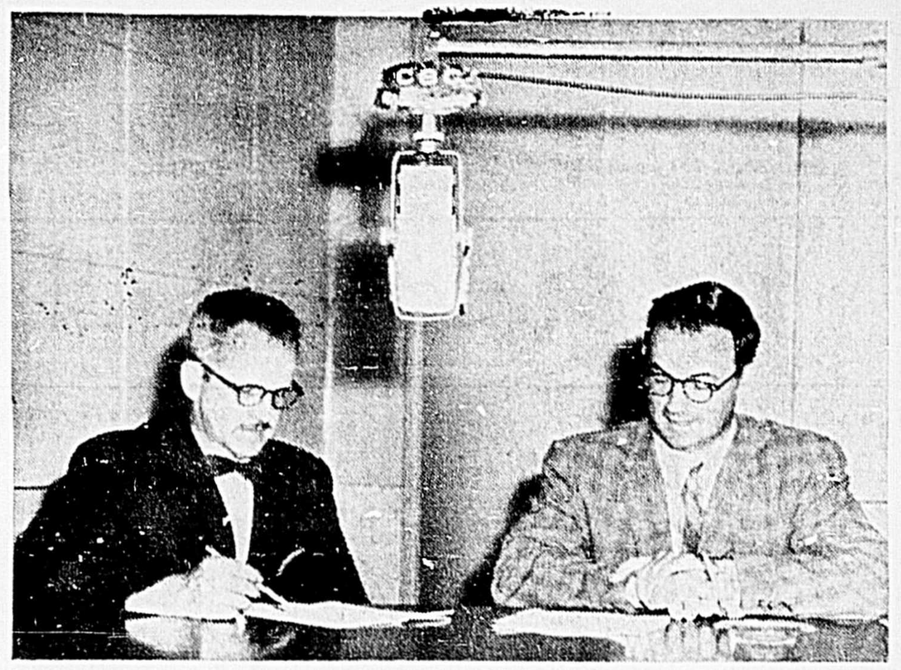
En mars, nous recevions une lettre de M. le Directeur nous disant que l'entrée avait lieu le 1er juin et que celles qui désiraient revenir devraient donner leur réponse le plus tôt possible.

Quelques temps plus tard, ce fut le début du branle-bas préparatoire. C'est dans l'excitation et la joie que nous voyions approcher cet heureux jour, lors qu'un beau matin le facteur nous apporta une lettre nous disant que l'entrée n'aurait lieu que le 6 juin.

Dès lors une lettre qui nous apportait la déception ne fit que redoubler notre grande hâte de revenir à notre chère Ecole.

Maintenant, nous voilà rentrées depuis une semaine et déjà les tricots sont en marche ainsi que les métiers. En revoyant ces meubles et ces outils dont se servaient les anciennes, nous avons soudain réalisé qu'en septembre nous quitterions tout celà pour faire face aux difficultés de la vie. Chaque fois qu'un peu de difficulté surgit dans nos travaux, nous songeons que c'est une chose qui arrivera souvent dans la vie et que dès maintenant, il nous faut prendre notre courage à deux mains et dire au Bon Dieu "Voilà votre servante".

Ce qui surtout nous encourage, c'est que nous avons la certitude que ce que nous apprenons ici a pour seul but de faire de nous de véritables femmes, de véritables maîtresses de maisons qui sauront se défendre et avoir pour idéal la volonté de faire le bonheur des autres.



Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Rodolphe Cloutier, B.S.A., animateur du programme "La Voix Agricole du Saguenay" alors qu'il questionne M. Owen Ness, agronome au Département des propriétés de l'Aluminum Company of Canada, Limited. M. Ness est à l'Alcan à titre d'agronome. On peut donc dire que la profession agronomique est une profession à rayons universels.

M. Owen Ness à la Voix Agricole

CHICOUTIMI (RCA) — De toutes les professions, l'agronomie en est une dont le champ d'activités est universel. C'est ainsi que la Compagnie d'Aluminium d'Arvida a depuis quelques années un agronome à son emploi pour le bénéfice de son organisation.

"La Compagnie pour laquelle je travaille s'est rendu compte qu'elle avait besoin d'un technicien agricole pour les divers problèmes touchant l'agriculture".

C'est ainsi, que s'exprimait l'agronome Owen Ness alors qu'il était interviewé à "La Voix Agricole du Saguenay" tout récemment. Mais, laissons M. Owen nous parler de son travail et de ses origines.

"Je suis né dans le comté de Châteauguay où j'ai passé mes premières années sur une ferme où ma famille faisait l'élevage d'animaux de race Ayrshire. Mais depuis quelque six ans que je suis ici, je suis devenu aussi un enfant du Saguenay parce que on ne prend pas beaucoup de temps à s'adapter au Saguenay, région qui me plait énormément.

Notre ferme contenait 200 acres en culture et aujourd'hui un troupeau de quelques 100 bêtes à cornes paissent sur cette ferme.

Membre du Club 4-H

"Cependant, à cette même époque d'ailleurs j'étais un membre actif du Club 4-H qu'on appelait dans le temps les Clubs des Jeunes Eleveurs. Ici, dans la région, quand on parle des Clubs 4-H, on pense à la division forestière de ces clubs. Mais il y a aussi d'autres divisions dans tous les domaines de l'Agriculture et des sciences domestiques.

Faisant partie des Clubs 4-H, j'ai été choisi en 1948 membre de l'équipe de notre club pour participer aux concours provinciaux d'expertises. Nous avons alors gagné le concours provincial à Sherbrooke, nous méritant ainsi la chance de participer au concours national de l'Exposition Royale d'Hiver où nous avons remporté aussi d'autres succès.

Etudes universitaires au Collège MacDonald

J'ai fait mes études universitaires au Collège MacDonald, à Ste-Anne-deBellevue, où je suis sorti en 1952 avec le diplôme de Bachelier en Sciences. De 1953 à 1954, j'ai poursuivi mes études en agronomie en me spécialisant cette fois dans l'industrie animale et dans la nutrition.

A l'Aluminum en 1954

En 1954, j'étais engagé par Aluminum Company of Canada, Limited, plus précisément au département des propriétés à Arvida. La compagnie pour laquelle je travaille s'est rendu compte qu'elle avait besoin d'un technicien agricole pour les divers problèmes touchant l'Agriculture. La nature de notre entreprise et surtout la grandeur de nos usines ont obligé notre compagnie à acheter beaucoup de terrains dans la région du Saguenay et du Lac-St-Jean. — Conséquemment, nous nous sommes fait beaucoup de voisins qui sont encore cultivateurs. Du fait de la nature de nos opérations nous leur causons parfois certains ennuis. C'est de là qu'est précisément né le besoin d'engager un agronome d'expérience pratique qui pourrait mieux comprendre les problèmes des cultivateurs.

Evaluer et régler les réclamations

Lorsque j'ai débuté, mon travail consistait presqu'exclusivement à évaluer et à régler les réclamations que nous recevions de la part des cultivateurs. Ces réclamations en général étaient — et elles le sont encore — très difficiles à évaluer à cause du manque de comptabilité que l'on rencontre dans les fermes.

Dans la plupart des cas, et ceci fort heureusement, c'est la Fédération de l'UCC du Saguenay qui représente les cultivateurs: leur expérience dans le domaine de l'Agriculture locale nous a permis de trouver un terrain d'entente même si parfois cette base a favorisé les cultivateurs. En outre, je m'occupe, toujours dans le même ordre d'idées, d'achat de terrains ou d'obtention de droits de passage selon nos besoins, et nous veillons tout particulièrement à ne pas briser le statu quo en ce qui concerne les modalités de vente et les prix des terrains, car vous savez que lorsque le prix d'un terrain a été fixé dans une région donnée, ce prix a tendance à servir d'exemple pour les transactions futures.

La Compagnie a une ferme sur l'Ile d'Alma

En 1957, afin de nous permettre de recueillir plus de renseignements sur les problèmes causés par l'Agriculture au Saguenay, nous avons acheté une ferme sur l'île d'Alma. Cette ferme est maintenant en pleine activité et c'est un peu notre ferme expérimentale.

Nous faisons l'élevage de moutons, de porcs et d'un troupeau laitier. Notre troupeau laitier consiste en 25 laitières. Nous avons réussi à ramasser plusieurs données et chiffres très intéressants dans le domaine de l'élevage des porcs.

Notre cultivateurs est M. Georges-Henri Lavoie, qui s'est montré un maître-éleveur. — D'ailleurs, il suit les traces de l'ancien propriétaire de la ferme, M. Joseph Turcotte, qui avait établi une très bonne lignée de porcs de race Yokshire. — Pendant une période de deux ans et demi, notre moyenne de classe A dépassait 80 p.c.

Nous venons de compléter une étude dans le but d'analyser l'effet de la fenaison tardive pratiquée par plusieurs cultivateurs autour d'Alma. Nous avons comparé le foin récolté dans notre ferme au début de juillet avec celui d'un voisin récolté au début d'août. Nous avons aussi comparé ces deux sortes de foin avec du foin acheté à Ste-Martine, dans le comté de Châteauguay, ce dernier récolté de bonne heure.

Nous avons remarqué une réduction d'à-peu près 30 p.c. dans la consommation du foin récolté tardivement. Cette réduction de 30 p.c. dans la consommation cause une diminution de poids chez les animaux, entrainant évidemment une baisse dans la production du lait. Cette expérience nous a permis de conclure qu'il y avait une très grande perte si les foins étaient récoltés plus tard, et que le plus grand profit peut être retiré des foins qui sont récoltés alors que le trèfle et le mil commencent à fleurir.

L'embellissement des propriétés

Depuis l'été 1955, je suis en charge aussi de l'administration du département de l'embellissement des propriétés de la compagnie.

Le département que je dirige, en collaboration avec M. Antonio Dufour, s'occupe de l'entretien autour du Saguenay Inn par exemple, des maisons et des immeubles appartenant à la compagnie à Arvida.

Au cours de la saison, disons de juin à juillet, nous avons environ 25 hommes qui travaillent dans ce département. — Nous venons précisément de compléter la plantation des plantes vivaces la semaine dernière. Cette année, nous avons utilisé un total de 10,000 plantes dans notre programme d'embellissement. A part ces travaux, notre département est responsable du maintien et de la plantation des arbres le long des rues principales dans la ville, par exemple, le long de la rue Davis, près du Rang St-François, et le long de la route Taschereau près de Kénogami.

Regain du commerce extérieur en mai

OTTAWA (PC) — Le commerce extérieur, accusant un regain de vitalité après un recul en avril, a fusé de l'avant en mai à un niveau supérieur dans une proportion de 12.7 pour cent par rapport à la période correspondante de l'an dernier.

Les exportations de denrées au cours du mois ont atteint $485,900,000 en comparaison de $431,300,000 pour le mois de mai 1959, rapporte aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique.

Ces chiffres portent à $2,144,800,000 le total des exportations pour les cinq premiers mois de l'année en cours, soit une augmentation de 13.8 pour cent par rapport à la période correspondante de l'an dernier, alors que le total pour ces cinq premiers mois s'était chiffré à $1,885,000,000. Depuis le début de 1960, exception faite du mois d'avril, les exportations pour chaque mois ont été supérieures à celles des mois correspondants de l'an dernier. En avril de cette année, elles ont été de 3 pour cent inférieures à celles d'avril 1959.

Les exportations au Royaume-Uni en mai ont accusé une augmentation de 28 pour cent par rapport à celui du mois de mai 1959, alors qu'elles avaient été de $68,000,000. Elles se sont chiffrées à $87,000,000 pour mai 1960. Les exportations aux Etats Unis se sont accrues à un rythme plus lent. Elles sont passées de $270,000,000 à $277,300,000.

Les pays du Commonwealth autres que le Royaume-Uni ont acheté du Canada des produits pour une valeur de $31,300,000 au cours du mois de mai 1960. En mai 1959, ces achats s'étaient chiffrés à $25,700,000. Les exportations à tous les autres pays ont accusé une augmentation de 33.7 pour cent par rapport à mai 1959, passant de $67,600,000 à $90,400,000.

"Plus que jamais il faut être unis"

CHICOUTIMI (RCA) — C'est ce que déclarait M. Jean-Marie Couet, aux cultivateurs de St-Ambroise réunis en assemblée de leur syndicat de l'U.C.C. Monsieur Georges Fortin, M.SC.C., traita de l'importance de tenir une comptabilité de ferme. L'assemblée était sous la présidence de M. Antoine Dallaire, président du syndicat local de l'U.C.C. de St-Ambroise.

Les membres du syndicat local de l'UCC viennent de tenir une assemblée mensuelle sous la présidence de M. Antoine Dallaire. La campagne de recrutement fut lancée officiellement à cette occasion. Les deux invités d'honneur étaient MM. Jean-Marie Couët, secrétaire de la Fédération de l'UCC du Saguenay et M. Georges Fortin, directeur du service de comptabilité agricole de la fédération de l'UCC du Saguenay.

"Il vous faut être unis"

M. Jean-Marie Couët, après avoir été présenté par M. Antoine Dallaire, se dit heureux d'être avec les cultivateurs de St-Ambroise. Il démontra aux cultivateurs l'importance pour eux d'être unis, de faire partie de leur association professionnelle, l'UCC. "Comment pourrions-nous revendiquer nos droits, comment pourrions-nous organiser et défendre nos intérêts si nous n'étions pas unis! de dire M. Couët. Le conférencier fit une brève description de la structure de l'UCC et parla des différents services que la Fédération met à la disposition du cultivateur et du bûcheron.

Il insista aussi sur le cultivateur modèle 1960. Le cultivateur aujourd'hui, ne peut ignorer le syndicalisme; il doit faire passer le bien commun, avant son bien particulier. Le conférencier traita de la justice sociale, de la charité sociale, de la nécessité pour le cultivateur d'être organisé pour faire face à la concurrence et aux techniques de la science moderne.

Nécessité de tenir une comptabilité

M. Georges Fortin entretint ses auditeurs de la nécessité pour le cultivateur d'aujourd'hui de tenir une comptabilité de ferme. "Pour savoir à quoi s'en tenir sur les finances de son entreprise agricole, pour améliorer le rendement de sa ferme, pour éviter des dépenses inutiles, le cultivateur de dire M. Fortin, doit tenir une comptabilité suivie, quotidienne". M. Fortin répondit par la suite aux questions des cultivateurs au sujet de la comptabilité de ferme. Le débat donna lieu aux discussions les plus intéressantes.

M. Dallaire remercia les deux conférenciers et les invita à venir à nouveau rencontrer les cultivateurs de St-Ambroise. Mentionnons que la campagne de recrutement a été lancée officiellement. Le Syndicat veut dépasser à tout prix son objectif et si possible, emporter le trophée décerné par la Fédération de l'UCC au syndicat le plus méritant. La campagne présentement, bat son plein dans toute la région du Saguenay.

Il n'en tient qu'à VOUS

APPRENEZ

l'ANGLAIS ou l'ESPAGNOL

avec le minimum d'efforts

GRACE A LA METHODE MODERNE EPROUVEE

Poly-Glot

au moyen de disques

enregistrés par

HENRI BERGERON

DE RADIO-CANADA

— 2000 phrases et expressions courantes anglaises!
— Progrès rapide.
— Succès assuré.

20 disques — 40 leçons

MIVILLE COUTURE

DE RADIO-CANADA

Polyglotte bien connu! — vous apprendra l'Espagnol rapidement, facilement et agréablement.

10 disques — 40 leçons

DISQUES INCASSABLES microsillons Hi-Fi, fabriqués par RCA Victor.

Vous comprendrez et parlerez dès la première leçon!

Adressez ce coupon au bureau le plus près de chez vous.

QUEBEC — 425, rue de l'Eglise

POLY-GLOT INC. TROIS-RIVIERES C.P. 1253

MONTREAL — 1411, rue Stanley Chambre 15.

SHERBROOKE — 61-67 nord, Wellington.

CHICOUTIMI — 67 est, rue Racine

ROUYN — C.P. 45.

Messieurs,
Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise ☐ espagnole ☐ au moyen de disques et sur votre intéressant concours pour 1960.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Cté .....

Emploi ..... Age .....

PS - 24 - 6 - 60

DIRECTEUR: ARTHUR TURBIDE — TEL.: (RES.) 8-4467, (BUR.) 3-4474

— SPORTS —

CORRESPONDANTS: JONQUIERE: RONALD LEVESQUE; ALMA: J.-C. LINDSAY; TEL.: (RES.) 2-3610 — TEL.: (RES.) 2-5887 — PORT-ALFRED: LAURENT COULOMBE; TEL.: (RES.) 4-3596

Le Molson de Jonquière défait Chicoutimi 2-1

TENNIS REGIONAL

Le club de Bagotville triomphe du Jonquière — Victoire du CTC

CHICOUTIMI (LG) — L'équipe de tennis de Bagotville n'a pas encore perdu une seule rencontre depuis le début des activités de la ligue régionale du président Jos Haddad. Hier soir, elle disposait du Jonquière 4-0. La formation de Kénogami l'a remporté sur celle des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi 3-1, à Kénogami même. La troisième rencontre qui devait opposer le CTC de Chicoutimi à l'équipe de Chicoutimi-Nord n'a pas eu lieu. Les représentants de Chicoutimi-Nord n'étaient pas assez nombreux pour former une équipe complète. La rencontre sera reprise.

1er simple: René Lavoie défait Gérard Fortin, 6-0, 6-0.

Bagotville 4 — Jonquière 0

2e simple: Alain Haddad défait Gaston Laforest 8-6, 7-5.

1er double: Jean Delisle et Armand-Léon Tremblay défont Gaston Laforest et Carol Allaire, 6-0, 6-0.

2e double: Michel Dufour et Marc-Antoine Tremblay défont Gérard Fortin et Alain Harvey 9-7 et 8-6.

Chevalier de Colomb de Chicoutimi 1 — Kénogami 3

1er simple: Claude Basque (K) défait Marc Tremblay 6-3, 6-3.

2e simple: Nazaire Girard (K) défait Gaston Pelletier 7-5, 6-1.

1er double: Gontran Ouellet et Gilles Tremblay (C) défont Jean Lapointe et Paul Savard 6-0, 6-3.

2e double: Pierre Harvey et Stanley McLelland (K) défont Yves Maltais et Claude Laflamme 6-3, 6-2.

Ils assisteront aux matches d'essai de la coupe Davis

CHICOUTIMI (LG) — Le "jour du tennis" au Saguenay connaîtra vraisemblablement un nouvel aspect. Les représentants de la ligue régionale de tennis doivent se rendre à Québec en

(suite à la 2e page)

DANS L'INTERPAROISSIALE

Les Pirates du Bassin en cinquième position

CHICOUTIMI (LG) — Le club Sacré-Coeur n'est plus seul dans la cave de la ligue interparoissiale de baseball de Chicoutimi. Grâce à une victoire difficile de 9-8 remporté hier soir sur le St-Joachim, le club du Bassin est maintenant en égalité avec St-Joachim en quatrième position, huit parties et demie derrière les meneurs.

Les clubs St-Antoine et St-Jean-Eudes n'ont pas joué leur partie, en raison de l'occupation du terrain St-Jean-Eudes par un spectacle de vaudeville.

Laval Côté qui est venu en relève du lanceur débutant Gaston Lapointe à la troisième manche, s'est mérité la victoire des siens. Marcel Tremblay a connu la défaite au monticule, pour le St-Joachim.

Rodrigue Villeneuve a conduit son équipe à cette importante victoire en réussissant trois coups de deux buts. Marc Boivin l'a secondé avec deux coups-sûrs. Des perdants, Gilles Lortie a réussi malgré tout trois coups-sûrs en autant de présences officielles au marbre. Jean-Marie Dufour a été tout aussi puissant avec un double et un simple pour produire trois points.

Les prochaines rencontres n'ont lieu que lundi prochain, dans la ligue interparoissiale.

Courses sous harnais au champ de course de JONQUIERE

DIMANCHE SOIR à 8 hrs.

En cas de pluie les courses seront remises au lendemain soir

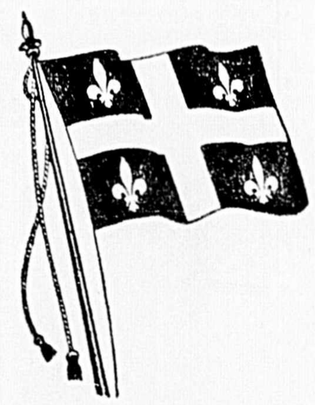
5 CLASSES — 10 EPREUVES

Tableau électrique

Parl mutuel ouvert 1 heure avant le premier départ.

ADMISSION: $1.00

Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis.



A notre race, gardienne de la foi,

de la langue et des traditions

des premiers civilisateurs de notre beau pays

l'hommage fraternel d'une oganisation

canadienne-française

JALBERT ET TREMBLAY LTEE

INDUSTRIELS

BOIS DE CONSTRUCTION

PORTES — FENETRES — AMEUBLEMENT

125 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI

CHICOUTIMI (LG) — Yvon Grenon sera de retour au jeu au cours de la semaine prochaine. Il mettra fin à une grève qui durait depuis le début de la saison.

La grande amitié entre le gérant Gérard Lavoie et le réticent Grenon a eu raison du litige en question. Malgré le bon vouloir des Maurice Gagnon et Bernard Langlois, l'absence du vétéran-receveur se faisait sentir.

Une autre fois, le lanceur droitier Clément Savard a été débité d'une défaite qu'il n'avait pas méritée. La guigne s'acharne contre lui.

Jean-Paul Collard a connu un excellent début l'autre soir à Alma. Un coup-sûr et il a permis au Chicoutimi de conserver son blanchissage par une excellente pièce de jeu.

Marc Gagnon est un autre joueur de l'interparoissiale qui a été mis à l'essai avec le club Dow. Marc dit "surpassé" par les balles tombantes lancées par les artilleurs de la ligue sénior. Il a préféré s'en retourner dans les "mineures".

Les arbitres auraient intérêt à apprendre et comprendre le règlement de "l'Infield Fly". Maurice D'Amour a déjà souligné le manque de condition de quelques arbitres au président Armand Simard.

Si il n'y avait pas d'arbitre un certain soir dans la ligue junior de Chicoutimi, c'est que le chef des arbitres Gaston Lafleur possédait un programme incomplet sur les parties.

Un fait assez unique ce soir là: en raison de l'absence d'un officiel, la partie n'eut pas lieu. Il y a tout simplement eu malentendu.

Les Buandiers d'Arvida se montrent reconnaissants envers le travail du Progrès en invitant le rédacteur des pages sportives Arthur Turbide à leur soirée de demain soir.

Clermont Cloutier a pu jouer toute la partie avec le Dow hier soir, grâce à la collaboration de ses compagnons de travail, les policiers de Chicoutimi. Et cette situation se présente assez souvent.

"Ici, il n'y a rien qui Labatt". Ce slogan aurait pu être placé auprès du "doug-out" du Chicoutimi au lieu de celui du club visiteur. Jacques Gagnon tenterait ainsi dame chan-

(suite à la 2e page)

ANDRE DESJARDINS REMPORTE SA CINQUIEME VICTOIRE DE LA SAISON — SAVARD LE PERDANT

CHICOUTIMI (LG) — Les Braves de Jonquière et André Desjardins se sont chargés hier soir de mettre un terme à la série victorieuse du club Dow de Chicoutimi, en le défaisant 2-1, après une manche de jeu supplémentaire. C'est donc la première défaite du club Chicoutimi depuis l'arrivée du nouvel instructeur Gérard Lavoie. La série victorieuse a été de sept gains ininterrompus.

Le lanceur gagant André Desjardins a marqué le but de la victoire après dix manches de jeu. Il s'est rendu jusqu'au premier but à la faveur d'un mauvais lancer, une troisième prise. Desjardins a ensuite magnifiquement volé le deuxième coussin pour échouer finalement au troisième au cours d'une pièce de jeu défensif. Enfin, il croisait le marbre sur une balle manquée par le receveur Bernard Langlois.

Malchance du Chicoutimi

Et pourtant, les frappeurs des Braves n'ont réussi que trois coups-sûrs contre Clément Savard du Chicoutimi. Ce dernier a malgré tout subi une autre défaite comme lanceur. De leur côté, les chicoutimiens cognèrent généreusement contre le petit André Desjardins, avec neuf coups-sûrs. Malgré cette poussée offensive, ils réussirent seulement un point et ce, à la sixième manche.

Les visiteurs avaient auparavant enregistré leur premier point à la cinquième manche, également avec l'aide d'une balle passée. Après avoir frappé en lieu sûr, Harold Hicks a compté le point. Pour le Dow, André Gaudreault avait d'abord gagné le deuxième coussin sur deux erreurs des Braves pour enfin compléter le tour du losange par un solide coup sûr de Clermont Cloutier. A la septième reprise, Chicoutimi vint près de prendre les devants, alors que Yves Vaillancourt et André Gaudreault avaient réussi chacun un coup d'un but. Frank Lavoie demandé en relève de Roch Aubé, devait cependant râter pour être retiré sur trois prises.

Les trois seuls coups-sûrs des visiteurs sont au crédit de Hicks, Saulnier et Roger Bouchard. Carol Langlois a connu une soirée parfaite à l'offensive avec deux coups-sûrs en autant d'apparitions officielles au marbre. Yves Vaillancourt et Clermont Cloutier ont aussi obtenu chacun deux coups d'un but.

Jonquière 000 010 000 1—2 3 3
Chicoutimi 000 001 000 0—1 9 2

Desjardins et Jomphe. Savard et Bernard Langlois.

G—Desjardins (5-1). P—Savard (3-5).

Le O'Keefe gagne 12-5

ALMA (LG) — Les Chevaliers O'Keefe de Kénogami ont devancé le Dow de Chicoutimi en deuxième position de la ligue sénior de baseball, en défaisant facilement les Athlétiques d'Alma, 12-5. La partie avait lieu au stade du collège d'Alma, hier soir.

Guy Ouellet a obtenu la victoire. Le perdant a été Régis Harvey. Il a permis 13 coups-sûrs aux excellents frappeurs de l'instructeur Claude Basque.

Dimanche soir

Alma à Kénogami

CHICOUTIMI (LG) — La ligue sénior de baseball présentera une seule partie en fin de semaine. Au stade de la rue Cabot à Kénogami, les Chevaliers O'Keefe de Kénogami recevront les Athlétiques d'Alma. La partie sera jouée dimanche soir à partir de 7 h. 30.

La rencontre entre les Buandiers d'Arvida et les Braves e Jonquière n'a pas lieu. Le stade de baseball Richard Desmeules de Jonquière est retenu pour les célébrations de la fête nationale de la St-Jean-Baptiste.

Aide à Alma de deux clubs

Les clubs Arvida et Jonquière doivent offrir de l'aide aux infortunés Athlétiques d'Alma en fin de semaine. Il est donc possible de voir de nouveaux joueurs porter l'uniforme du seul club du Lac St-Jean membre de la ligue sénior de baseball.

C'est à 18 revers consécutifs, que le club Alma en est rendu. La venue de Jules Racette, joueur d'une vaste expérience, a apporté une amélioration sensible à l'équipe mais non suffisante.

Jules Racette a déjà promis de jouer le meilleur baseball de sa vie, principalement contre son ancien club. Les Chevaliers de Kénogami. Il en a été l'instructeur-joueur. La population est donc invitée à la seule partie du baseball sénior dans la région, dimanche soir au stade de Kénogami.

Domremy et Labatt l'emportent dans la Continentale de l'Est

CHICOUTIMI (LG) — Les clubs Labatt de Chicoutimi et Domrémy de Grande-Baie ont remporté hier soir, des victoires respectives de 8-3 et 6-1, sur les clubs Molson de Chicoutimi et Pirates de Port-Alfred.

Le puissant Domrémy remportait donc sa huitième victoire d'affilée, conservant donc un record intact. Maurice Brassard a lancé une excellente partie avec les meneurs pour se donner facilement la victoire. Marcel Dufour a été le lanceur perdant. A l'offensive, Michel Gagnon a été le plus brillant pour les vainqueurs.

Labatt en 2e

Malgré sa plus belle lutte de la saison, le Molson a quand même été défait une cinquième fois dans la ligue continentale de l'est par le Labatt de Chicoutimi, au terrain St-Isidore. Narcel Gagnon avait obtenu un triple pour la production des trois points des perdants. Dans l'autre clan, Yvon Pineault a bien fait avec deux coups-sûrs en quatre apparitions. Jean Beaulieu a été le lanceur perdant. Germain Munger qui a cédé sa place à Lucien Tremblay à la cinquième manche, a été reconnu le perdant. Défensivement, Gilles Gagnon a été excellent avec le Labatt.

Recrue pour Molson réformé

Le club Molson qui a subi une réorganisation de son administration, a eu la chance d'obtenir les services d'une très jeune recrue qui fait sensation. Michel Théreault a rejoint l'équipe hier soir et a obtenu deux coups-sûrs. Il n'a que 15 ans.

Deux joutes dimanche p.m.

Dimanche après-midi, le Molson se rendra à la Grande-Baie pour y rencontrer le puissant Domrémy. Les clubs de première et dernière positions s'affrontent donc. Pendant ce temps à Chicoutimi, au terrain St-Isidore, le Parasol recevra les Pirates de Port-Alfred, pour se disputer de l'exclusivité de la troisième position. Les deux joutes sont présentées à 2 h.

Le pilote Gérard Lavoie ramène Yvon Grenon au sein du Dow de Chicoutimi

CHICOUTIMI (LG) - La grande diplomatie du nouvel instructeur Gérard Lavoie du Dow de Chicoutimi permettra au club local de profiter de la vaste expérience du receveur de huit saisons, Yvon Grenon.

En effet, Yvon Grenon était en uniforme hier soir au stade de baseball de la côte de la réserve. La direction nous a confirmé le règlement de l'imbroglio qui existait entre elle et le joueur, depuis le début de la saison, il y a de cela un mois et demi. Yvon Grenon n'a pas encore signé de contrat cependant, mais ce n'est plus qu'une question de jours. Il doit reprendre sa condition physique de l'année dernière par un entraînement intensif de plusieurs jours.

Malgré les gains retentissants Gérard Lavoie croit que son club a absolument besoin des services d'un receveur de la trempe d'Yvon Grenon. Considéré comme le meilleur receveur de la ligue, Yvon Grenon pourra "tirer" davantage des lancers du club Dow. Il connait les faiblesses et les avantages de chacun des lanceurs, comme c'est le cas également pour les frappeurs adverses.

La recrue Maurice Gagnon et le joueur d'utilité Bernard Langlois ont très bien figuré à chacune de leurs parties jouées derrière le marbre, mais pas suffisamment pour faire oublier l'absence du vétéran Grenon. Gagnon sera un candidat sé-

(suite à la 2e page)

Courses sous harnais

Le cheval Gypsy Chief sera au programme dimanche soir

JONQUIERE (DNC) — GYPSY CHIEF, un cheval propriété d'Adrien Gagnon de Chicoutimi, qui a remporté les honneurs en double pour le free for all dimanche dernier, à la piste de courses de Jonquière, sera à nouveau au programme dimanche soir, et après un repos d'une semaine il sera en mesure de remporter la victoire. Dimanche dernier il semblait ignoré des parieurs, et il fut la surprise de la soirée. Il était alors conduit par l'excellent Maurice Brousseau, qui sera encore au guide à cette occasion. Il y aura également au même programme les rapides POPLAR TAR HEEL, et HANNIBAL, tous deux propriété de Richard Savard.

Nous nous excusons auprès des amateurs de courses, du au fait qu'il nous a été impossible d'obtenir le programme des courses.

La manière la plus pratique de protéger notre patrimoine est surtout d'encourager les nôtres dans toutes les sphères de leurs activités.

HENRI GAGNON et FILS ASSURANCES

369, rue Racine LI 3-4019 Chicoutimi

On en parle... on en discute

par Arthur Turbide

Téléphonez vos résultats . . .

Maintenant que les élections provinciales sont chose du passé, il nous sera plus facile de renseigner nos lecteurs le plus adéquatement possible. Vous vous êtes sans doute rendu compte que pendant la campagne électorale, nos deux pages de sports fourmillaient en annonces de tout genre ceci dû justement au très grand nombre d'annonces que le journal recevait.

Dorénavant nous nous ferons un plaisir de passer beaucoup plus de nouvelles régionales, nationales et internationales, car nous bénéficierons de beaucoup plus d'espace. Donc nous réitérons notre invitation à tous les groupements sportifs de la région de nous faire parvenir des nouvelles que nous tâcherons de placer dans les pages de sports.

Une semaine très chargée . . .

La ligue sénior de baseball du Saguenay après une semaine quasi de repos, reprendra ses activités, plus intensément que jamais. En effet, à partir de dimanche jusqu'à jeudi inclusivement, 10 parties sont cédulées, à raison de deux par soir. Les Buandiers d'Arvida pour leur part sont cédulés pour cinq parties en cinq jours. Jonquière, Kénogami et Chicoutimi joueront chacun quatre parties pendant que les Athlétiques d'Alma ne disputeront que trois parties.

A l'issue d'une semaine aussi chargée, le classement subira certainement de gros changements. Présentement, Arvida domine mais il est suivi de près par Chicoutimi, Kénogami et Jonquière, pendant que les Athlétiques d'Alma trainent le "lunch".

Parlant du club d'Alma, il est indéniable que des changements sont à espérer. Où? Cette réponse doit être résolue par la direction du club et le plus vite sera le mieux. Plusieurs bons joueurs de baseball demeurent à Alma mais il semble que quelque chose les empêche de s'aligner avec les Athlétiques.

Pendant ce temps, le club d'Alma accumule défaites sur défaites et les joueurs ne semble pas en apprendre. On pourrait même dire qu'ils en reperdent à mesure que le calendrier avance.

Aucun doute sur la compétence de l'instructeur Alarie Rivard

Au tout début de la saison, plusieurs sportifs de la région doutaient de la compétence d'Alarie Rivard au poste d'instructeur des Buandiers d'Arvida. On connaissait Alarie Rivard comme étant un homme doux et on allait même jusqu'à dire qu'il était "bonasse". Erreur, car Alarie Rivard a prouvé et prouve à chaque joute que les Buandiers disputent, qu'il est un meneur d'hommes très sévère. Nous pourrions vous apporter des preuves mais ce serait entrer dans la régie interne du club.

Alarie Rivard se laisse dominer par certains vétérans? Non, car lors de la joute de mardi dernier,

(suite à la 2e page)

Chuck's Guy remporte les honneurs" free for all"

Le prochain programme a lieu dimanche

JONQUIERE (DNC) — CHUCK'S GUY, propriété de Richard Savard, et conduit par René Savard, a remporté les honneurs du free for all, hier soir à la piste de course de Jonquière en un temps de 2.13 3-5. CHUCK'S GUY a mené le bal pendant toute la course, même si à un certain temps il fut serré de près par Imogene Bridge et Vernon's Baby. Dans le dernier quart de mille les amateurs ont assisté à une fin de course des plus serrées entre CHUCK'S GUY, Imogene Bridge, et Vernon's Baby, mais CHUCK'S GUY sut tenir bon et les trois chevaux arrivèrent au fil avec une tête de différence.

Le temps de 2.13 3-5 enregistré par CHUCK'S GUY dans le free for all, est le plus rapide de la soirée, de même que celui de la première course qui est identique.

Il y eut également dans les courses 6-9 le cheval STEELWAY, conduit par J.-J. Gilbert qui s'est illustré en arrivant bon premier dans ces deux courses. Le pari double a rapporté la jolie somme de 160.30 dollars, et fut accompli 1-3. C'est le plus gros pari double payé à la piste cette saison.

Le prochain programme de course aura lieu dimanche soir à 8 h. précises.

COURSE NO 1

Folloy Me, JJos Riverin, 5.60, 3.80, 2.80; Miss Brakefield, Yvon Gauthier, 5.40, 3.00; Royal Will, Lionel Tremblay, 3.10.

Ont aussi couru: Martha Lulu, Silent Knight, Mighty a Jet, Bell's Echo, Debbie Dalzell fut retirée de la course.

Tepms: 2.13 3-5.

COURSE NO 2

Miss Laviolette B. J.-J. Tremblay, 25.40, 15.50, 8.70; Shadydale Noble, Roger Juneau, 9.40 4.80; Roger Bumpas, Gilbert Michaud, 11.20. Double 1-3, 160.30.

Ont aussi couru: Black Star, Harry P. Mc, Smooky Diamond, Short Key, Mr. Rosecroft.

Temps: 2.15.

COURSE NO 3

Al Dale Can, L. Gravel, 10.00, 7.50, 5.90 June Axwhorthy C, JJ.-J. Tremblay, 7.10, 8.00; Secret Agent, Léo Carrier, 6.90; Quinella, 52.20.

Ont aussi couru: Winnie Win, Sky Thunder, Count Ferland, D. Chips, Fidler a subi un accident.

Temps: 2.19.

COURSE NO 4

Follow Me, Jos. Riverin, 6.80, 4.70, 2.90; Royal Will, Lionel Tremblay, 4.60, 3.50; Miss Brakefield, Yvon Gauthier, 3.20.

Ont aussi couru: Martha Lulu, Mighty a Jet, Silent Knight, Bell's Echo, n'a pas terminé

(suite à la 2e page)

Canadiens-Français, que ce jour de

Fête Nationale

soit pour toi un jour de fête.

Sincères hommages et compliments

LEGARE Auto Ltée

455, rue Hôtel-Dieu LI 3-4401

CHICOUTIMI

Sports Sports Sports

Coupe Davis

François Godbout et Don Fontana sont les seuls à ne pas avoir perdu

QUEBEC (PC) — Seuls François Godbout et Don Fontana n'ont pas encore connu la défaite au cours des matches d'essais en vue de la Coupe Davis. Ils ont tous deux remporté une victoire au cours de la troisième ronde de ce tournoi qui se déroule sur les courts d'argile du club de tennis des employés du Service Civil de Québec.

Godbout a cependant éprouvé certaines difficultés à triompher de Val Harit de Montréal. En effet il a remporté la victoire par 6-3, 7-5, 4-6, 1-6 et 6-3. Ce match est le plus long et le plus serré jusqu'ici. Fontana a défait Roland Godin de Montréal par 3-6, 6-0, 7-5 et 6-1.

Au cours d'un autre match de troisième ronde, Harry Fauquier de Toronto a remporté sa première victoire au compte de 6-3, 6-2 et 6-3 sur Keith Carpenter de Montréal.

Aujourd'hui, Fontana rencontrera Harit et Godbout se mesurera à Godin en quatrième ronde.

Le jeune Roland Godin de Montréal a défait Val Harit, également de Montréal, au compte de 8-6, 6-3 et 6-2, au cours de l'un des deux matches de deuxième ronde qui ont eu lieu hier. Ces matches ont été interrompus à deux reprises par la pluie.

François Godbout de Waterloo, Qué., a également remporté la victoire en sets consécutifs sur Harry Fauquier de Toronto. Godbout l'a remporté par 8-6, 6-2 et 6-2.

Ces deux matches ont été interrompus par la pluie mercredi au début du troisième set. Ils devaient être complétés hier matin. Cependant, une autre averse a forcé les matches a être joués seulement hier après-midi.

Les matches d'essais se poursuivront aujourd'hui et probablement samedi matin. C'est à la suite de ces matches que l'équipe de quatre membres sera formée pour rencontrer les Etats-Unis au cours de la premier ronde de la Coupe Davis, zone nord-américaine. Ces rencontres auront également lieu à Québec les 15, 16 et 17 juillet prochains.

Quatre anciens membres de l'équipe canadienne de la coupe Davis participent à ce tournoi. Il s'agit de Bob Bédard de Sherbrooke, Qué., Don Fontana, François Godbout et Val Harit. Trois juniors y prennent également part, soit Keith Carpenter de Montréal, Harry Fauquier et Roland Godin. Un quatrième junior avait été choisi, soit Reider Getz de Vancouver. Cependant ce dernier s'est foulé une cheville au cours de la première ronde et sera forcé à l'inactivité pour près d'un mois.

Bédard, le meilleur joueur de tennis du Canada, ne prend pas une part active au cours des matches. Il agit plutôt à titre d'assistant du capitaine Lorne Main.

Incident cocasse à Wimbledon

WIMBLEDON, Ang. (PA) — L'incident peut arriver à n'importe quelle femme mais cette fois - ci, France Walton de Grande-Bretagne en a été la victime au cours d'un match de tennis à Wimbledon contre Darlene Hard des Etats-Unis.

L'épaulette de son soutien-gorge s'est rompue.

Les deux joueuses se sont précipitées en dehors du terrain oubliant complètement le match de tennis pour résoudre ce problème féminin. Darlene s'est tournée vers les spectateurs, sis près du terrain et à demandé: "Quelqu'un aurait-il une épingle de sûreté?"

Une spectatrice s'est immédiatement empressée d'en sortir une de sa bourse. Puis, Darlene a retroussé la blouse de Frances et d'un main experte, a rapidement remis le vêtement en ordre.

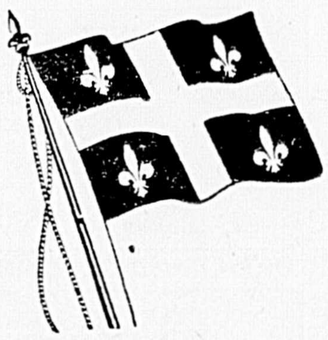
Frances, la mine réjouie, a cependant baissé pavillon devant Darlene au compte de 6-1 et 6-0.

Hommages à tous les Canadiens de langue Française

BRASSARD et FRERES INC.

540 rue Brassard Chicoutimi

LI 3-3359



A L'OCCASION DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
IL NOUS FAIT PLAISIR D'OFFRIR NOS MEILLEURS VOEUX
A NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE

MARCEL GILBERT

IMPORTATEUR

DIAMANTS DE PREMIERE QUALITE

MONTRES • CADEAUX • VERRE TAILLE, etc.

450 PLACE D'ARMES LI 3-6070 CHICOUTIMI

Deux circuits de Mathews

Les Braves l'emportent pour une 4e fois consécutive sur San Francisco

MILWAUKEE (PA) — Eddie Mathews a frappé deux coups de circuit bon pour deux points chacun et les Braves de Milwaukee ont défait les Giants de San Francisco au compte de 8 à 4 hier après-midi. Les Giants ont commis quatre erreurs et les Braves en ont profité pour marquer six points non mérités.

A la suite de cette victoire, la quatrième en autant de joutes contre les Giants, les Braves sont montés à 2 1-2 parties derrière les meneurs, les Pirates de Pittsburgh. Les Giants sont maintenant 6 1-2 parties derrière les Pirates.

Mathews a porté son total à 16 circuits au cours de la présente campagne et à 315 au cours de sa carrière.

Warren Spahn a espacé sept coups sûrs, dont seulement trois au cours des six dernières manches pour remporter sa cinquième victoire de la saison et la 272e de sa carrière.

San Fran.	200 100 001	—4	7	4
Milwau.	200 114 00x	—8	9	0

Jones, Shipley 6 Maranda 7 Miller 7 et Schmidt; Spahn et Lau. G-Spahn 5-4. P-JoJnes 9-7. Cir: SF-Bressoud 6 Schmidt 2; coups sûrs à la septième et trois autres à la neuvième, enregistrant un point à chacune de ces deux manches.

Les Dodgers ont profité du manque de précision du lanceur Jim O'Toole qui a été chassé du monticule à la quatrième lorsque les Dodgers ont marqué trois points.

Il a accordé deux buts sur balles consécutifs et Williams a frappé un coup retenu pour remplir les coussins. Puis, Tom Davis et Don Demeter ont cogné un simple chacun pour les trois points des Dodgers.

Los Ange.	000 310 002	—6	10	0
Cincinnati	000 000 101	—2	6	2

Williams et N. Sherry, Pignatano 9; O'Toole, Brosnan 4 Grim 9 et Bailey. G-Williams 6-1. P-O'Toole 5-7.

Gain des Dodgers

CINCINNATI (PA)—Les Dodgers de Los Angeles ont converti dix simples et cinq buts sur balles en une victoire de 6 a 2 sur les Reds de Cincinnati hier soir.

Stan Williams, qui n'a jamais connu la défaite contre les Reds aux stade Crosley, a espacé seulement six coups sûrs et a été crédité de la victoire.

Les Reds ont réussi trois

Circuits de Ken Walters

PHILADELPHIE (PA) — La recrue Ken Walters a frappé son septième circuit de la présente campagne hier soir et les Phillies de Philadelphie ont remporté une victoire de 4 à 3 sur les Cubs de Chicago.

C'était la cinquième victoire consécutive des Phillies. Ils sont ainsi passés en septième position du circuit, six points devant les Cubs.

Le circuit de Walters, aux dépens Seth Morehead, a brisé une égalité de 3 à 3 à la huitième manche.

Dick Farrell a ainsi remporté sa cinquième victoire.

Ernie Banks a frappé son 21è circuit de la saison pour donner l'avance aux Cubs 3 à 2 à la sixième manche.

Cependant, au milieu de cette même manche, Walters a frappé un simple et Bobby Del-Greco a croisé le marbre pour niveler le pointage.

Chicago	000 201 000	—3	9	1
Philadel.	020 001 01x	—4	9	0

Hobbie, Morehead (3) et Thacker, Hegan (8); Green, Farrell (7) et Neeman. G-Farrel. P-Morehead. Cir: Chi-Zimmer 3.

Défaite des Pirates en onze manches

PITTSBURGH (PA) — Ronnie Kline et Lyndy McDaniel ont brillé au monticule hier soir et les Cardinals de St-Louis ont vaincu les Pirates de Pittsburgh au compte de 3 à 1.

Kline, a accordé un seul point et quatre coups sûrs avant d'être remplacé à la huitième manche par McDaniel. A la huitième il a retiré les deux premiers frappeurs et a accordé un but sur balles. Immédiatement, Solly Hemus, gérant des Cards, l'a remplacé par McDaniel qui a espacé un seul coup sûr.

Harvey Haddix a alloué huit coups sûrs avant d'être chassé du monticule à la septième.

Un deux-buts de Don Hoak et un simple d'Haddix ont évité le blanchissage aux Pirates à la troisième manche.

Les Cards ont nivelé le pointage à la sixième et se sont assurés de la victoire à la septième manche. Une erreur de l'arrêt-court Dick Groat des Pirates, trois simples et un deux-buts de Julian Javier ont fait compter les points non-mérités.

St-Louis	000 001 200	—3	9	1
Pittsb.	001 000 000	—1	5	1

Kline, McDaniel 8 et H.R. Smith; Haddix, Green 7 Face 9 et Burgess. G-Kline 3-6. P-Haddix 4-4.

Ligue Americaine

Les Yanks perdent

DETROIT (PA) — Charlie Maxwell a frappé un circuit au début de la neuvième manche hier après-midi et a ainsi permis aux Tigers de Detroit de vaincre les Yankees au compte de 2 à 1.

Ce circuit a brisé une série de quatre défaites des Tigers et de six victoires des Ranks. C'était le 11e de Maxwell cette saison.

Don Mossi a espacé neuf coups sûrs et a remporté sa quatrième victoire.

Gil McDougald des Yankees a frappé un deux-buts à la huitième et a croisé le marbre lorsqu'Hector Lopez a cogné un simple. McDougald qui agissait comme frappeur d'urgence a remplacé Bob Turley.

New York	000 000 010	—1	9	0
Detroit	000 001 001	—2	6	0

Turley, Grba 8 Duren 9 et Howard; Mossi et Berberet. G-Mossi 4-5. P-Duren 2-2. Cir: Det-Maxwell 11.

Baltimore gagne 5 à 3

CHICAGO (PA) — Le spécialiste de la relève, Gerry Staley, a accordé un but sur balles à Bob Boyd alors que les coussins étaient remplis à la 11e manche hier après-midi, Gene Stephens a frappé un coup sacrifice et les Orioles de Baltimore ont vaincu les White Sox de Chicago au compte de 5 à 3.

Grâce à cette victoire, les Orioles ne sont plus qu'à une demi partie des meneurs, les Yankees de New York qui ont essuyé un revers d 2 à 1 aux mains des Tigers de Detroit.

Alors qu'il y avait deux joueurs de retirés à la neuvième manche et que les Sox tiraient de l'arrière par 3 à 1, Roy Sievers et Al Smith ont frappé un circuit chacun pour forcer la joute en supplémentaire.

Jim Gentile, frappeur d'urgence des Orioles, a cogné un simple au début de la 11e manche et après que Brooks Robinson eut été retiré sur un coup sacrifice pour permettre à Al Pilarcik d'avancer d'un but, Gus Triandos a reçu un but sur balles intentionnel. Clint Courtney, un frappeur d'urgence a été atteint par une balle de Staley et Boyd a reçu un autre but sur balles pour ainsi briser l'égalité.

Balt.	000 000 120	02—5	10	1
Chicago	021 000 002	0—3	6	0

Walker, Estrade 9 Wilhelm 11 et Triandos Baumann, Staley 9 Lown 11 et Lollar. G-Estrade 7-3. P-Staley 7-3. Cir: Chi-Landis 4 Sievers 7 Smith 6: Bal Hansen 9.

(suite à la 2e page)

Linescores de l'Internationale

Montréal	000 010 106	—2	4	0
Richmond	020 012 00x	—5	8	1

Valdes, Ptrranoski 8 et Teed; Monroe et Gonder. P-Valdez.

Toronto	011 000 000	—2	5	0
Columbus	000 060 30x	—9	13	0

Coleman, Funk 5, Chakales 7 et Jones; Veale, Spencer 6 et Tornay, G-Veale. P-Coleman.

Buffalo	000 000 300	—3	8	1
La Hav.	010 004 01x	—6	12	1

Erickson, Jolly 2, Masson 6, Surkont 8 et Teed, Davis 8. Pena, Arroyo 8 et Azcue. G-Pena. P-Erickson.

Rochester	000 000 200	000 04—6	11	1
Miami	020 000 000	000 00—2	11	1

Browning, Tiefenauer 7 et Cannizzaro; Arias, Kay 14 et Treen. G-Tiefenauer. P-Arias.

Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

New York (Coates 8-0) à Cleveland (Perry 7-3), soir.

Baltimore (Brown 6-2) à Kansas City (Larsen 0-4), soir.

Boston (Monbouquette 6-6) à Chicago (Shaw 5-7), soir.

Washington (Pascual 7-4) à Detroit (Bunning 4-4), soir.

LIGUE NATIONALE

Chicago (Ellsworth 3-4) à Pittsburgh (Mizell 3-4), soir.

Los Angeles (Drysdale 4-9) à Milwaukee (Willey 4-3 ou Buhl 7-3), soir.

San Francisco (McCormick 8-3) à Cincinnati (O'Toole 5-6), soir.

St-Louis (Sadecki 1-3) à Philadelphie (Roberts 3-7), soir.

BASEBALL

HIER

Ligue Senior

Jonquière 2 — Chicoutimi 1
Kénogami 12 — Alma 5

Ligue Interparoissiale

Sacré-Coeur 9 — St-Joachim 8

Ligue Continentale

Labatt 8 — Molson 3
Domrémy 6 — Port-Alfred 1

DIMANCHE

Ligue Senior

Alma à Kénogami

Ligue Continentale

Molson à Domrémy
Port-Alfred à Parasol

Ligue Senior

Arvida	13	6	.685	—
Kénogami	12	7	.630	1
Chicoutimi	12	8	.600	1½
Jonquière	9	7	.560	2
Alma	0	18	.000	12½

Ligue Continentale

Domrémy	8	0	1.000	
Labatt	4	2	.666	3
Parasol	2	4	.333	5
Pirates	2	4	.333	5
Molson	0	6	.000	7

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	D
Pitts.	39	22	.639	—
Milwau.	35	23	.603	21-2
San Fran.	34	30	.531	6 1-2
Cincinnati	30	32	.484	9 1-2
St-Louis	30	32	.484	9 1-2
Los Ang.	28	33	.459	11
Philadel.	25	37	.403	14 1-2
Chicago	23	35	.397	14 1-2

LIGUE AMERICAINE

New York	35	23	.603	—
Baltimore	38	27	.585	1-2
Cleveland	33	25	.569	2
Chicago	32	30	.516	5
Detroit	30	29	.508	5 1-2
Washing.	25	33	.431	10
Kansas C.	26	36	.419	11
Boston	22	38	.367	14

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto	41	18	.695	—
Buffalo	38	25	.603	5
Richmond	38	31	.551	8
Rochester	29	30	.492	12
La Hav.	28	34	.452	14 1-2
Columbus	28	35	.444	15
Miami	26	39	.400	18
Montréal	23	39	.371	19 1-2

Tonifiez-vous...

Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi; maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

3-6m

Hockey

Les Barons de Cleveland signent une entente d'affiliation avec Montréal

MONTREAL (PC) — Les Barons de Cleveland de la ligue Américaine de hockey ont conclu, hier, une entente d'affiliation avec les Canadiens de Montréal, les champions du monde.

Les cérémonies ont eu lieu au bureau de Frank Selke directeur-gérant des Canadiens. Les discussions qui ont précédé cette entente ont eu lieu cette semaine au cours de la réunion annuelle de la LAH à Lac Beauport, Qué.

Le président Ed Bang et le gérant-général Jim Hendy des Barons ont déclaré qu'ils étaient très heureux d'en être arrivés à une entente avec le Tricolore. Bang a occupé le poste de rédacteur sportif du journal Cleveland News, qui n'existe plus pendant 53 années. Il est âgé de 80 ans et a accédé à la présidence des Barons il y a seulement quelques mois.

Frank Selke a affirmé qu'il était satisfait de l'entente.

"Nous enverrons plusieurs de nos joueurs prometteurs aux Barons, de dire Selke. De plus, ces jeunes y demeureront au cours de la saison entière. Nous ne les rappellerons pas afin de les retourner aux Barons dans la suite".

Barry MacKay et Darlene Hard en quatrième ronde

WIMBLEDON (PC) — Barry MacKay de Dayton, Ohio et Darlene Hard de Montebello, Californie, les deux espoirs des Etats-Unis dans le tournoi de tennis de Wimbledon, ont atteint la quatrième ronde hier chez les hommes et les dames respectivement.

Les rencontres hier ont été interrompues à trois occasions par la pluie. Mackay, le favori numéro deux en arrière de l'Australien Neale Fraser, a battu le Suédois Ulf Schmidt par 6-4, 6-3 et 11-9. Mlle Hard, la favorite numéro deux chez les dames en arrière de Maria Bueno du Brésil, a disposé de Frances Walton de Grande-Bretagne par 6-1 et 6-0. Janet Hopps de Seattle a aussi atteint la quatrième ronde, en battant Florenct De la Courtie de France par 6-4 et 6-1. Mlle Bueno a eu raison de Tune Schirmer de Norvège par 6-2 et 6-1.

Chez les hommes, Jack Frost de la Californie a battu Istvan Guylas de Hongrie par 7-5, 6-4 et 6-4. Neale Fraser a remporté une victoire de 6-4, 6-1, 6-8 et 6-4. Neale Fraser a remporté une victoire de 6-4, 6-1, 6-8 et 6-3 sur le jeune Thoomas Lejus de l'Union soviétique et Red Laver a battu Manuel Santana d'Espagne par 6-1, 6-4 et 6-4.

Jeux de Rome

Audience de Jean XXIII aux Athlètes

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII accordera deux audiences aux athlètes et officiels qui participeront aux Jeux Olympiques d'été à Rome en août prochain, a annoncé hier le Vatican.

La première audience se tiendra le 24 août. Elle sera à l'intention de tous les athlètes, représentants des équipes et des reporters. La seconde soit le 29 août, aura lieu pour les membres du comité olympique international.

La chaleur torride affectera peut-être le rendement des athlètes olympiques

TORQUAY, Angleterre (PA) — Le docteur Roger Bannister, le premier être humain à avoir franchi le mille en moins de quatre minutes, a déclaré hier que la chaleur torride affectera probablement le rendement des athlètes aux prochains jeux olympiques à Rome cet été. Bannister croit que la chaleur sera un handicap tout particulièrement aux coureurs de longue distance.

Bannister parle par expérience, car il a demandé à trois athlètes de courir récemment à différentes températures et il a été en mesure de constater le fait qu'il avance.

A la balle-molle

Ecrasante victoire des Canadiens sur les Alouettes: 22-5

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont humilié les Alouettes de Montréal de la ligue de football du Big Four mercredi soir lorsqu'ils ont remporté une victoire de 22 à 5 au cours d'une joute de balle-molle disputée devant 2,500 spectateurs au stade Delorimier.

Ralph Backstrom a dirigé l'attaque des Canadiens, marquant cinq points. Il a également remporté un concours de coups de circuit avant la joute. Parmi les autres étoiles de la ligue Nationale de hockey qui ont participé à ce concours, il y avait Lorne Worsley des Rangers de New

(suite à la 2e page)

Chicoutimi approuve

C'EST L'HEURE D'ESSAYER O'Keefe LA BIÈRE DOUCE

de plus en plus de gens apprennent à se la couler douce

Ces joyeux petits réveils que vous voyez partout en ville, sont un rappel de votre épicier et de votre tavernier, d'essayer O'Keefe . . . la bière douce. Douce car elle est brassée avec le houblon le plus dispendieux, le houblon sans graines.

La prochaine fois que vous commanderez de la bière, commandez O'Keefe et vous verrez comme il fait bon . . . se la couler douce.

Buvez O'Keefe La Bière Douce!

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

QUOI DE PLUS FACILE !

Reposez-vous et nous ferons le reste. Les annonces classées sont effectives quand vous voulez vendre, louer ou acheter. Lisez les annonces classées, vous y trouverez de tout.

Téléphonez à

LI-3-4474

Ouvert jusqu'à 5 hres excepté le samedi, jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: $0.50. Pour chaque mot additionnel: $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: $2.00 par insertion.

AGENTS DEMANDES

AGENTS DEMANDES — Il est reconnu que l'Art de la Vente à domicile rapporte de jolis bénéfices à celui qui y consacre quelques heures par jour et par semaine. . . Notre Plan de Vente vous offre cette chance si longtemps attendue.

Si vous vendez déjà à domicile... Si vous voulez une ligne exclusive... Si vous désirez un essai temporaire . . .

Ecrivez sans obligation de votre part à Distribution Phyto Inc. C. P. 39 Cap-de-la-Madeleine, P. Q.

AGENTS DEMANDES: AVONS BESOIN DE REPRESENTANTS dans votre voisinage. Ligne garantie de brosses, produits pour la maison et la ferme. Spéciaux avec GRATIS etc... La plus haute commission payée, boni, etc... La meilleure saison pour la vente. PRODUITS FAMILEX, DEPT. H. 1600 Delorimier, Montréal.

AIDE FAMILIALE DEMANDÉE

AIDE FAMILIALE DEMANDEE: Jeune fille d'environ 18 ans, fiable, aimant les enfants et pouvant fournir des références, travail de maison à l'année. Commencer le 1er juillet. S'adresser Dr Lucien Savard, tél.: LI 3-4108.

(T-2124)

A LOUER

A LOUER: TERRAIN pour camping d'été, situé au lac Clair, 70 milles carrés avec grève de 375 pieds de longueur. S'adresser par tél.: LI 3-8394. (T-2123)

A LOUER: APPARTEMENT non meublé et chambres. S'adresser par tél.: LI 3-4019, M. Henri Gagnon ou M. Isidore Gaudreault. Tél.: LI 3-5481. (T-1831)

ARGENT A PRÊTER

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser à 333, rue Racine est, Chicoutimi. (T-1753)

TOUT GENRE DE PRETS, 1ère et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à 440 est, rue Racine. Tel.: LI 3-9266 ou LI 3-9094. (T-1754)

ARGENT A PRETER: PRETS en 1ère, 2e et 3e hypothèques pour consolidation de dettes et autres. Montant de $1,000 à $200,000. Pas d'intermédiaires. Tél.: LI 3-8783, demander Guy Teboul. (T-1994)

AUTOS A VENDRE

A VENDRE: FORD 1952 Mainlain 8 cylindres, radio. Bonnes conditions. S'adresser par tél.: LI 3-7163. (T-2126)

CHAMBRE ET PENSION

A LOUER: Chambre pour jeune homme, avec pension si désiré. $18 par semaine, blanchissage compris. S'adresser par tél.: LI 3-3260. (T-2091)

A VENDRE

A VENDRE: ACCESSOIRES divers pour chalet: Pompe à l'eau manuelle, deux châssis complets, portes intérieures, un fer à repasser GE à vapeur, une lessiveuse électrique "Connor". Le tout en bon état. Visible à 146 rue St-Antoine, en appelant LI 3-0440. (T-2118)

A VENDRE — Maisons en brique, 4 logements, très bonnes conditions de paiement. Un lot de planche très sèches aussi à vendre. Pour information s'adresser par tel. à LI 3-5409 entre 9 heures a.m. et 5h.30 du soir.

A VENDRE: MOTEUR 25 HP - chaloupe avec pare-brise. Conduite contrôle de vitesse, skis nautiques (gratuits). S'adresser par tél.: LI 9-2509 (T-2120)

A VENDRE: YACHT de 40 pieds avec moteur Gray-Marine 104 forces. Idéal pour excursion sur le Saguenay. Pour informations, tél.: LI 3-8439. (T-2115,

A VENDRE: VERS FRAIS: livraison à la semaine garantie. Enveloppés prêts à revendre. Thousand Island Bait Store, 173, rue Russell, Kingston, Ontario. Tél.: LI 2-8188. (T-2057)

A VENDRE: 718 PETARDS A MECHE $1.00. Catalogue illustré, nouveautés $0.12. Schaefer, Drummondville.

A VENDRE: CONGELATEUR Amana 8 pieds cubes, en parfait état. A prix d'aubaine. S'adresser par tél.: LI 3-7163. (T-2125)

A VENDRE: Système de chauffage à l'huile avec 15 calorifères, papier de finition en imitation de brique pour l'extérieur, planches à plancher en bouleau, d'autres bois secs, châssis et portes avec vitres, prélart en caoutchouc, toilette et lavabo moderne, le tout en parfait état. S'adresser à Gaston Lamontagne, 415, Côte Fortin. Tél.: LI 3-3042. (T-2122)

CHALET A LOUER

A LOUER: UN CHALET meublé situé à St-Léonard via Kénagami, eau et électricité. S'adresser par tél.: LI 3-1198. (T-2128)

A LOUER: UN CHALET meublé, électricité, eau courante. S'adresser par tél.: LI 3-5509. (T-2130)

CHALET A VENDRE

A VENDRE: CHALET situé sur les bords de la rivière Valin, 15 milles de Chicoutimi, droit de pêche. S'adresser à J.-Lévis Savard, 207, St-Nicolas, Chicoutimi-Nord. Tél.: LI 3-4089 ou de 9h. à 5h., tél.: LI 3-3344, local 22. (T-2108)

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

FEMMES, FILLES DEMANDEES: La représentante AVON de votre voisinage vous le dira. C'est agréable et profitable de servir un territoire AVON. Aucune expérience nécessaire. Nous vous entrainons. Pour informations, écrivez aujourd'hui à Gérante Avon, 407 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. (T-2129)

COMMERCE A VENDRE

A VENDRE: COMMERCE. Bon centre d'affaires. S'adresser par tél.: LI 9-1155. (T-2111)

LOCAL A LOUER

A LOUER: LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275. (T-1755)

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT chauffé 3 pièces au rez-de-chaussée d'une résidence dans le centre de la ville: vivoir, chambre à coucher, chambre de bain, cuisine avec réfrigérateur et poêle électrique. Autres commodités. Visible à 146 rue St-Antoine, en appelant LI 3-0440. (T-2119)

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces avec chambre de bain, chauffé. Libre immédiatement. Prix $46 par mois. Immeubles Gaudreault et Gagnon. Tél.: LI 3-4019. (T-2104)

LOGEMENTS chauffés, modernes, de deux ou trois chambres à coucher aux Appartements Murdock, sur le boul. Talbot, près du centre d'achats Steinberg. LES IMMEUBLES MURDOCK LTEE, 23 est, Racine. Tél.: LI 3-3357; le soir à LI 3-6878. (T-1756)

LOGEMENT DE 4 PIECES, chauffé, entrée 220 volts. S'adresser par tél.: LI 3-4843. (T-2053)

A LOUER — Logements chauffés, 5 pièces, plus chambre de bain, entrée 220 volts. Très modernes. Occupation immédiate. S'adresser par tel.: LI 3-5409.

LOGEMENT A LOUER — Logement de 3 pièces, neuf, dans conciergerie, rue Cartier, angle Parent. Service de concierge. Pour visiter, s'adresser à 469 est, rue Jacques-Cartier, appt. 1. Tél.: LI 9-1018.

A LOUER: LOGEMENTS modernes, chauffés, de 4 et 5 pièces. S'adresser par tél.: LI 3-4257 le jour. Tél.: LI 9-1263, le soir. (T-1752)

A LOUER: LOGEMENT de 2 pièces, chambre de bain, entrée indépendante. Chauffé, éclairé, meublé. Situé avenue Bégin. S'adresser par tél.: LI 3-5786. (T-2055)

A LOUER: LOGEMENT de trois pièces, moderne, plus chambre de bain, eau chaude, chauffage central, entrée privée. S'adresser à 297, est, rue Jacques-Cartier. (T-2113)

A LOUER: UN DEUX-PIECES avec chambre de bain, entrée 220 volts, fini neuf, situé ave Lafontaine. S'adresser par tél.: LI 9-0219. (T-2089)

MAISONS A VENDRE

MAISON DE BRIQUE, deux logements chauffés. Bon revenu. Dans quartier résidentiel. Site magnifique. S'adresser à 774, est, Jacques-Cartier.

TERRAINS A VENDRE

A VENDRE: BEAUX TERRAINS de club, sur les bords du lac des Ilets, à St-Félix d'Otis. Poissons, plage en sable. S'adresser à Chicoutimi tél.: LI 3-4098 ou à St-Félix d'Otis LI 4-2475. (T-1948)

A VENDRE OU A LOUER: Grands terrains de clubs, près de Chicoutimi, sur les bords du Saguenay, chemin et électricité. Conditions faciles. S'adresser par tél.: LI 3-5509. (T-2044)

A VENDRE: TERRAINS dans plusieurs quartiers de la ville. Conditions faciles: $10 par mois. S'adresser par tél.: LI 3-5509. (T-2087)

VENDEURS DEMANDÉS

HOMMES DE 21 A 60 ANS DEMANDES pour vendre nos 225 nécessités domestiques garanties: culinaires, médecines, cosmétiques, insecticides, produits de la ferme, thé, café. Produits gratis chaque mois. Capital requis: $20, remis si nécessaire. Plan d'Essai de 30 jours. Compagnie responsable. J I T O, Dépt D, 5130, St-Hubert, Montréal.

Laberge, Lefaivre & Marmette

Syndics Licenciés

Règlement et compromis entre débiteurs et créanciers

BUREAUX

Salle 35, Edifice "ARPI"

460 est, rue Racine — Chicoutimi

HUBERT

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Il venait de manger un sucre d'orge quand il s'est fait tailler les cheveux".

Marché des oeufs et de la volaille à Chicoutimi

Prix fournis chaque jour par M. Rodolphe Cloutier, B.S.A.

PRIX MOYENS LE 23 JUIN 1960

	AEG	AG	AM	AP	APW	B	C	F
Aux producteurs	—	27	25	20	18	20	20	0
Aux détaillants:								
a) libres en caisse	—	41	40	39	25	39	25	25
b) en carton	—	44	45	42	28	42	28	28
Aux consommateurs:	59	48	45	40				

	A-1EG	A-1G	A-1M	A-1P
Aux consommateurs: en carton	—	53	45	39

PRIX MOYENS LE 23 JUIN 1960

VOLAILLES

POULET	
Catégorie "A" aux consommateurs	
Poulet de gril (2 à 3 lbs)	49
Poulet évis. (3 à 4 lbs)	63
Poulet évis. (4 à 5 lbs)	71
Poulet évis. (5 lbs et plus)	67
Poulet en panier	53
Poulet (pattes)	77
Poulet (poitrines)	85
Poulet (ailes)	45
Poulet (dos, coeurs, gésiers)	19
Poulet (foies)	59
Poulet, chapon évis. (tout pds)	75
Poulet à rôtir Cry-o-Vac (2 à 3 lbs)	53
Poulet Cry-o-Vac (3 lbs et plus)	77
Poulet Cry-o-Vac (4 4lbs et plus	63
Chapon Cry-o-Vac (5 lbs et plus	79
Poulet en panier Cry-o-Vac	55
DINDON	
Dindon de gril (4 à 8 lbs)	61
Dindon évis. (17 lbs et moins)	65
Dindon evis. (18 lbs et plus)	64
Dindedegril Cry-o-Vac (4 à 8 lbs)	65
Dinde femelle Cry-o-Vac	65
Dindon Cry-o-Vac	65
POULE	
Poule éviscérée (3 à 4 lbs)	49
Poule Cry-o-Vac (4 lbs et moins)	59
Poule évis. (4 lbs et plus)	63
CANARD Cry-o-Vac	62
OIE Cry-o-Vac (7 à 14 lbs)	68

EXPLICATIONS:

(Chaque oeuf doit peser au moins deux onces et quart)

AG : Catégorie "A" Gros

AM : Catégorie "A" Moyen

(Chaque oeuf doit peser au moins une once et trois quarts)

AP : Catégorie "A" Petit

(Chaque oeuf doit peser au moins une once et demie)

APW: Catégorie "A" Pee-Wee

(Chaque oeuf pèse moins d'une once et demie)

B: : Catégorie "B"

(L'oeuf doit peser au moins une once et trois quarts)

Eviscéré: indique des oiseaux dont les viscères ont été enlevés.

AEG: Catégorie "A" Extra-Gros

Cryovac: indique des oiseaux gelés, enveloppés dans un sac transparent dans lequel on a fait le vide.

Pour les oeufs classés par les aviculteurs et envoyés au Poste de Mirage, c'est le Poste qui doit faire rapport au gouvernement.

Vol à main armée

MIAMI (PC)—Le FBI a accusé Louis Daoust, 30 ans, de Montréal, de vol à main armée dans une banque, à la suite du vol de $5,500 à la Flagler Federal Savings and Loan Association, mardi, dans le centre de Miami.

La police a dit qu'un homme était entré dans la banque et avait remis une note écrite avec du rouge à lèvres, demandant de l'argent à la caissière Mme Mildred Tidwell. Elle remit l'argent mais se mit à crier au moment où l'homme sortait avec l'argent enfoui dans ses goussets.

Le suspect, qui n'était pas armé, a été maîtrisé dans la rue par un camionneur qui l'a retenu jusqu'à l'arrivée de la police.

La police dit que Daoust a quitté Montréal par avion pour New York le 31 mai. Après quelques jours dans la Métropole américaine, il s'est rendu en autobus à Orlando, en Floride et vint à Miami il y a deux semaines.

CANADA

Ministère de l'Agriculture

Service des recherches

Des soumissions cachetées et portant sur l'enveloppe la mention "Fourniture et Installation de l'ameublement de Laboratoire à la Ferme Expérimentale de Normandin" seront reçues jusqu'à 4 heures (heure avancée de l'est), le 27 juillet 1960, au bureau du Régisseur, Ferme Expérimentale, Normandin, P. Q.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au Régisseur, Ferme Expérimentale, Normandin, P. Q.

Afin d'être considérée, chaque soumission doit:

1) être préparée sur les formules fournies par le Ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées;

2) être accompagnée d'un dépôt de cautionnement sous forme de chèque visé ou d'obligations comme il est spécifié à la formule de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ADHEMAR BELZILE

RÉGISSEUR

FERME EXPÉRIMENTALE

NORMANDIN,

COMTE ROBERVAL, P. Q.

Wilhelm Koppe arrêté

BONN, Allemagne de l'Ouest (Reuters)—Wilhelm Koppe, l'ancien général des troupes de choc allemandes soupçonné d'être responsable du meurtre de milliers de Juifs, a été arrêtée ici, mande aujourd'hui le procureur de l'Etat. On a effectué son arrestation en mars dernier.

Koppe, chef de police du district polonais de Warthegau au cours de la guerre vivait à Bonn sous un nom d'emprunt, a révélé un porte-parole du procureur.

On dit que durant la période de 1941 à 1943, alors qu'il était chef de police, des milliers de Juifs polonais ont été exécutés dans des chambres à gaz mobiles.

Verres de contact

Daniel Warren, O.D.

OPTOMETRISTE

369 est, Racine, édifice Abel

LI-3-4916

CHICOUTIMI

CHIROPRATICIEN

Tél.: LI 3-4942

Rés.: LI 3-9412

Raymond-M. Garant, D.C

CHIROPRATICIEN

110 est, Racine. Suite 130

Edifice Murdock - Chicoutimi

AVOCATE

MARCELLE

GIRARD-LEBLANC

AVOCATE

31 ouest, rue Racine

CHICOUTIMI

édifice Steinberg

Bureau: Tél. LI 3-9562

Résidence: Tél. LI 8-8356

ARCHITECTES

desgagné & côté

architectes

582 est, boulevard Lamarche

Chicoutimi

tel. li-3-7711 3-7712

ASSURANCES

P.-E. Laberge Inc.

INC.

Courtiers Généraux d'Assurances

369 est, Racine

CHICOUTIMI

Tél.: LI 3-3318

Henri Gagnon & Fils

ENR.

ASSURANCES GENERALES

Edifice Abel

365 est, Racine — LI-3-4010

CHICOUTIMI

AVOCATS

Me Paul Pouliot

AVOCAT

EDIFICE MURDOCK

Suites 222-223

Chicoutimi Tél.: LI 3-8685

10 est, rue RACINE

Edmond Savard

AVOCAT

Edifice Théberge

121 est, rue Racine

CHICOUTIMI

BREVETS

Brevets d'invention

Marques de Commerce

Dessins de fabrication en tout pays

MARION & MARION

ROBIC & BASTIEN

1510, rue Drummond

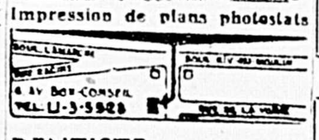
Montréal

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.

CHICOUTIMI

Impression de plans photostats



DENTISTE

Dr Paul Riverin

CHIRURGIEN DENTISTE

83 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél.: LI-3-3568

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN

NOTAIRE

184 est, Jacques-Cartier

CHICOUTIMI

Tél.: LI-3-4180

Raymond Lacroix

NOTAIRE

110 est, rue Racine

Local 120 — Chicoutimi

Bur.: tél.: LI-3-5191

Rés.: tél.: LI-3-0867

Me Marcel Claveau

NOTAIRE

23 est, Racine, Chicoutimi

Edifice Murdock

Tél.: LI 3-6026

Cartes professionnelles

ARPENTEUR-GEO. - ING. FORESTIER

PAUL NADEAU, A.G.I.F.

ARPENTEUR-GEOMETRE

245 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél.: LI 3-5240

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT

AVOCATS — BARRISTERS

Roland Fradette, C.R.

Pierre Bergeron, LL.L.

Michel Cain, B.C.L.

Bernard-L. Clermont, LL.L.

110 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7757

DUFOUR & TREMBLAY

AVOCATS — BARRISTERS

Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.

23 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-3527

(Edifice Murdock)

CONSEILLER EN HABITATION

Tél.: LI-3-7661

AURICE VILLENEUVE

Conseils pour l'achat de maisons

Choix de modèles de maisons

Prêts hypothécaires

Chambre 302

23 est, Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY

Syndics — Faillites

Comptables Agrées — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.

Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.

Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

Edifice Murdock & Fils

110 est, rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Que.

Boulanger, Fortier & Rouleau & Cie, C.A.

Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Maurice Boulanger, B.A., C.A.

Paul-E. Thivierge, C.A. — Real-A. Bondeau, B.A., C.A.

André Gagnon, B.A., C.A. — Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.

Roger Morin, M.S.C., C.A. — Gérard Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.

Rolland Trudelle, M.S.C., C.A. — Pierre Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.

Richard Newberry, C.A. — Guy Des Rochers, M.S., C.A.

71, rue St-Pierre Tel. LA 5-4955

Case Postale 97, Haute-Ville Québec 4.

GAGNON & BERGERON

COMPTABLES AGREES

EDIFICE MURDOCK

L.-J. Gagnon, B.A., L.S.C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A.C.A.

23 est, Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P. Q.

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST

INGENIEURS-CONSEILS

Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Developpement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité

365, Racine Est (Edifice Tremblay) LI-3-4101 Chicoutimi

LAQUERRE & LEMIEUX

INGENIEURS-CONSEILS

360, Saint-Dominique LI-7-3782 JONQUIERE

614 est, Jacques-Cartier CHICOUTIMI J-9-1188

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN

LIMITEE

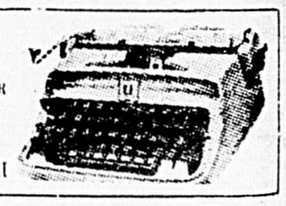
DACTYLOGRAPHES A LOUER

Tout pour le bureau

Livraison à domicile

Tél.: LI 9-1244

350 Av. Bégin, CHICOUTIMI



OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

M. QUENNEVILLE, O.D.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

Specialités: Verres de contact • Lentilles cornéennes

CENTRE CLINIQUE 512 RUE SCHOOL

Bur.: LI-8-4663 — ARVIDA — Rés.: LI-8-8414

OPTICIEN D'ORDONNANCE

CYRILLE SAVARD

Opticien d'ordonnance

TEL.: LI-3-4672

160 est, rue Racine — Chicoutimi

PHOTOGRAPHIES

De tout en photographie

CAMERAS et CINE

FILMS et ACCESSOIRES

Photos: Mariages, Noces d'or, etc.

235 ave Ste-Anne Tél.: LI-3-4791

CHICOUTIMI

Photos artistiques et commerciales

Encadrement

STUDIO Bonneau INC.

RESTAURENT

POUR DEGUSTER LA MEILLEURE

CREME GLACEE MOLLE

A Chicoutimi, rendez-vous au

RESTAURANT CHEZ LOUIS

598 Coin Ste-Anne et St-Joseph,

TAILLEURS

LES MAITRES TAILLEURS LAFLAMME

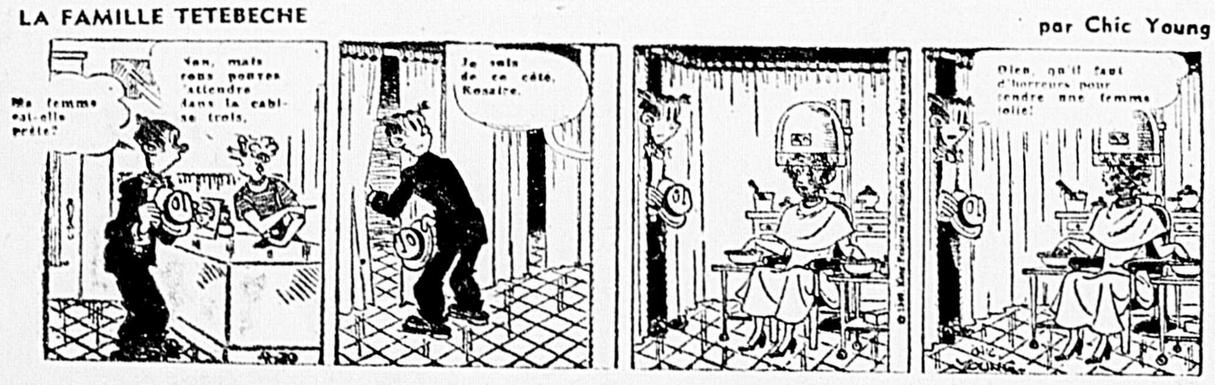
Manufacturiers de vêtement

REPARATION • PRESSAGE • NETTOYAGE

317, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI 3-3736

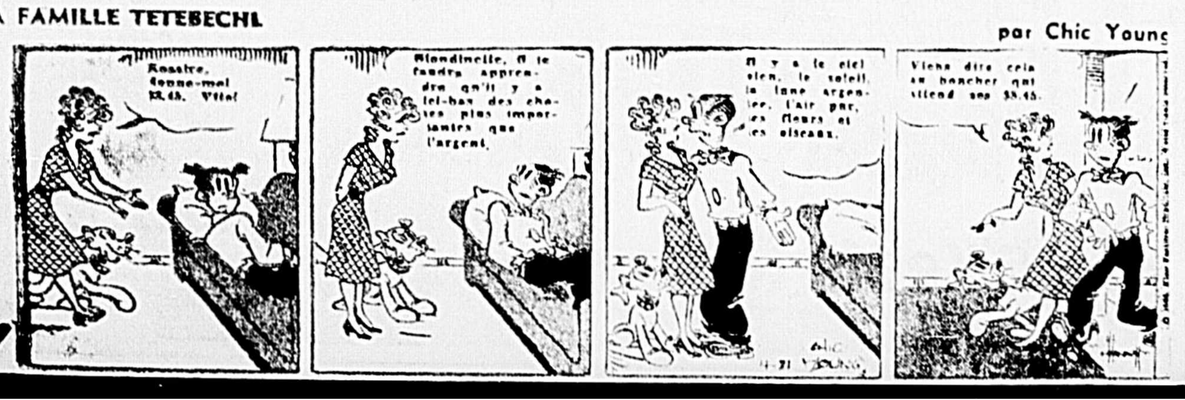
LA FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



LA FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



Eichmann a été enlevé à cause d'une femme

LONDRES (A)—Le "london American" a déclaré aujourd'hui que c'est la jalousie d'une femme qui a conduit à l'enlèvement d'Adolf Eichmann.

Le journal, un nouvel hebdomadaire, a dit détenir l'histoire de la capture d'Eichmann en Argentine d'un jeune Américain habitant présentement Londres.

"Son identité doit rester secrète," a dit le journal. "Nous pouvons cependant dévoiler qu'il s'agit d'un jeune Juif américain choisi pour jouer un rôle important dans le drame à cause de son habileté à piloter des avions de tous types."

Il aurait dit:

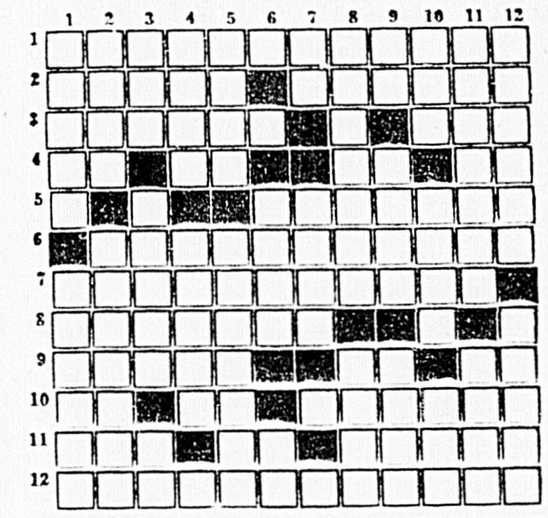
"Ce fut une femme... la jalousie. Il avait une maîtresse allemande, une toute jeune fille. Il l'abandonna pour suivre une autre femme. La première femme s'aboucha avec qui de droit, et le tour fut joué. C'est la vieille, très vieille histoire de la femme bafouée."

A. Marchal au Canada

MONTREAL — Le célèbre organiste français, André Marchal viendra au Canada à la mi-automne. Le maître de réputation internationale fera le voyage spécialement pour inaugurer les grandes orgues de l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, Montréal. Le récital aura lieu le dimanche 13 novembre. L'illustre musicien est titulaire des grandes orgues de Saint-Eustache de Paris.

MOTS CROISÉS

— No 565 —



HORIZONTALEMENT

1—D'humeur noire (plur).
2—Plante grimpante. — Amarrage sur deux cordages qui se croisent.
3—Piquer. — Argile rouge.
4—Pronom. — Jumelles. — En cet endroit. — Consonnes.
5—Se dit d'une feuille de fer couvert en acier.
6—Fixerons.
7—Commirent une tentative criminelle.
8—Lézarder.
9—Lave en frottant. — Possessif. — Mienne.
10—Terminaison. — Exprime ce qu'une chose a cessé d'être. — Chansons de table.
11—Roue à gorge de poulies.— Dans. — Qui rend service.
12—Transformer le sang veineux en sang rouge.

VERTICALEMENT

1—Nom sous lequel on réunit plusieurs poissons de mer. — Donnera de l'air.
2—Amène vers lui. — Tirer à soi.
3—Rongeur. — Roi de Germanie. — Déformation de ad.
4—Plante ombellifère odorante. — Arr. d'Yssingeaux.
5—Béantes. — Joindre.
6—Action. — Négation.
7—Chemin de halage. — Précieux.
8—Lieu où travaillent des ouvriers. — Ivre.
9—Terminaison. — Qui est au bon air. — Indique l'opposition.
10—Action de rire. — Cercle. — Parles.
11—Clair. — Mélange.
12—Sorte de siège sur le dos du cheval (plur). — Couper ras le poil.

SOLUTION DU PROBLEME No 564

■ **Horizontalement:** 1. Bulletin — ATP; 2. Etouper — Acre; 3. Rincer — Cor; 4. Algie — CS — Oui; 5. Ré — Matelas; 6. Marines; 7. Mariste; 8. Paresse — Er; 9. Air — Té — Passe; 10. Tra — Carets; 11. Rend — Martres; 12. Est — Paraitre.

■ **Verticalement:** 1. Bérard — Pâtre; 2. Utile — Maires; 3. Long — Marrant; 4. Lucie — Ré; 5. Epée — Misti; 6. Ter — Masse — Ma; 7. Ir — Carte — Car; 8. Ostie — Para; 9. En — Parti; 10. Accoler — Sert; 11. Trouas — Ester; 12. Péris — Pressé.

LE GRAND PRIX DU DISC-JOCKEY DE L'ANNEE — Dans le cadre du Gala de la Chanson canadienne, la Brasserie Labatt Limitée vient d'instituer un prix qui sera attribué au meilleur disc-jockey de l'année. Dans le but de rendre cette nouvelle publique et de souligner le progrès marquant de la chaison canadienne chez nous et à l'étranger, la Brasserie Labatt Limitée convlait, la semaine dernière, une centaine de journalistes et de vedettes de la chanson à un cocktail. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite: Gérard Valiquette, gérant des ventes de Montréal, Jacques Matti, Rolande Désormaux, Paul-Dumont Frenette, Muriel Millard et Robert L'Herbier.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL,
316 ave Labrecque,
Chicoutimi. tél.: LI-3-4474

Demain soir
7H.45
CKRS-TV
CANAL 12
VOYEZ ET ENTENDEZ
Paul Martineau
M.P.
PONTIAC-TÉMISCAMINGUE
Maurice Johnson
M.P.
CHAMBLY-ROUVILLE
Florent Dubois
M.P.
RICHMOND-WOLFE
à l'émission
"Les Affaires de l'Etat"
Le Parti Progressiste-Conservateur

En septembre

Exposition en l'honneur de 11 peintres influents

Une exposition en l'honneur de 11 peintres qui, pendant un siècle, exercèrent une influence prédominante sur Montréal et sa vie artistique, sera organisée au Musée des Beaux-Arts de Montréal en septembre.

Cette exposition montrera les différentes phases de l'évolution de la peinture à Montréal durant les 100 ans d'existence du Musée.

M. Evan H. Turner, directeur du Musée, a déclaré que le nombre des artistes a été délibérément restreint afin de faire ressortir les changements survenus à chaque décade.

Chaque artiste (huit d'entre eux sont morts) sera représenté par 10 oeuvres.

M. Turner a annoncé que presque tous les tableaux seront puisés dans les collections privées de cette ville et ailleurs au Canada.

Cette exposition fait pendant, a-t-il dit, à l'exposition d'inauguration des célébrations du Centenaire: Le Canada collectionne — 1860-1960 — Peinture européenne, qui, en janvier, attira plus de 50,000 visiteurs.

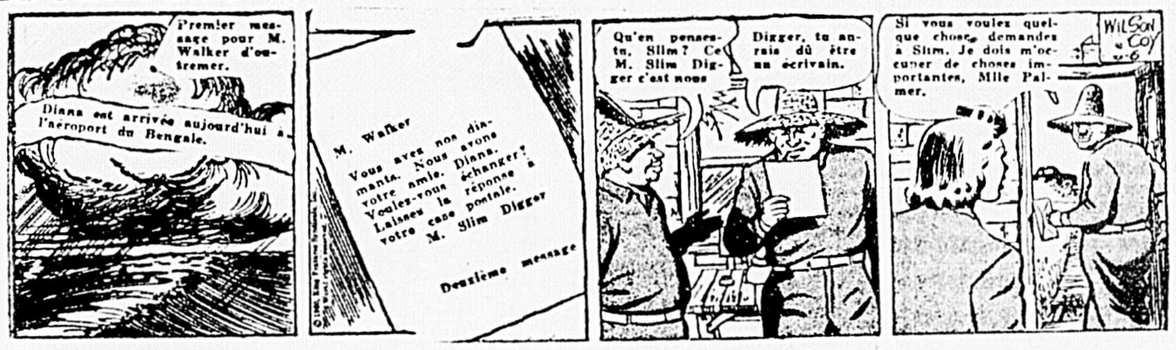
Les artistes représentés à cette future exposition seront: Cornelius Krieghoff (1815-72); Antoine Sebastien Plamandon (1804-1895); Robert Harris (1856-1919); Ozias Leduc (1862-1955); Maurice Cullen (1886-1934); William Brymner (1855-1925); James Wilson Morrice (1865-1924); Arthur Lismer (1885-); Goodridge Roberts (1904-); Paul-Emile Borduas (1905-60); and Jean-Paul Riopelle (1823-).

Seuls quelques-uns de ces artistes naquirent à Montréal mais la plupart de leurs oeuvres furent créées ici, influençant ainsi la ville et sa vie artistique d'une manière ou d'une autre a ajouté, M. Turner.

"Il est vraiment surprenant de voir l'évolution que la peinture a subie à Montréal, durant les 100 dernières années", a-t-il conclu.

RADIO-JOURNAL DOW
du lundi au vendredi
à 1 h. p.m.
avec
Rosaire Pelletier
à
CFGT

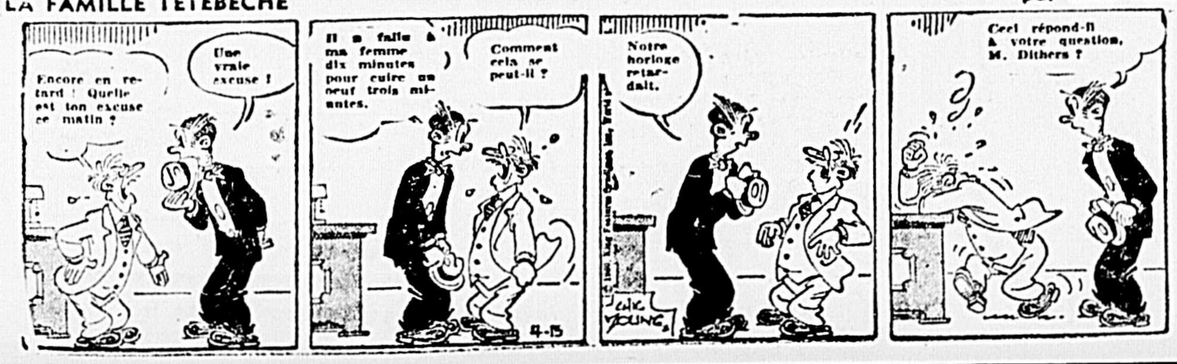
LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



VOTRE HOROSCOPE

Le samedi 25 juin

21MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous vous élèverez contre certains abus. Ne parlez pas trop, le poids de vos idées y perdrait dans un long verbiage.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Les écrivains, les instituteurs, les secrétaires et les organisateurs sont bénéficiaires de la marche des planètes. Surveillez vos intérêts professionnels de plus près.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Choisissez vos compagnons d'armes pour accomplir la mission délicate qu'on vous confiera. Ne soyez pas extravagant ni excessif.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — N'attendez pas trop des autres, faites-vous un point d'honneur d'être l'artisan de vos propres réussites. Ne traitez pas votre santé en parente pauvre.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Vous vous intéresserez à un secteur de l'activité humaine qui vous avait laissé indifférent jusqu'à ce jour. Soirée réconfortante.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — On compte sur vous pour éclairer une affaire embrouillée. Vous faites votre possible pour être drôle, mais sans succès, c'est un atout que vous ne possédez pas.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Naturellement idéaliste, vous serez choqué par quantité de détails vulgaires. Une personne croit bien faire en se mêlant de vos affaires.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Fuyez la compagnie des rabat-joies et ne cultivez que des pensées constructives et optimistes. Début d'une période sous le signe du mouvement.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Ne vous laissez pas décontenancer par la mauvaise volonté de certains voisins et continuez à pratiquer un civisme rayonnant.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Accordez-vous un délai avant de prendre parti dans une affaire compliquée. Il ne sera pas facile de vous mettre d'accord avec certains de vos familiers.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Ne vous attendez pas à des événements spectaculaires, la journée se déroulera très simplement.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Accordez-vous du bon temps, en fin de semaine, relaxez et récréez-vous dans toute la mesure du possible.

SI VOUS ETES NE UN 25 JUIN

Doué d'une intelligence moyenne, d'une imagination féconde et d'un jugement sain, vous êtes bien partagé pour soutenir "la lutte pour la vie". Votre santé répond aux soins dont vous l'entourez. Vous y gagneriez ce-

(suite à la 2e page)

A CBJ
VENDREDI

6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Prière du matin
7.20 Réveille-matin
7.30 Radio-Journal
7.35 Musique légère
7.50 Chronique sportive
7.55 CBC News
8.00 Nouvelles locales
8.05 Matinée musicale
8.10 Matinée musicale
8.30 La "Gamille"
9.30 Radio-Journal
9.34 Au fil des jours
10.00 Partage du matin
10.30 Au près de ma blonde
10.45 Les visages de l'amour
11.00 Tour à tour
11.15 Vie de femme
10.30 Auprès de ma blonde
12.00 Jeunesse dorée
12.15 Intermède
12.30 Réveil rural
12.59 Signal Horaire
1.00 Radio-Journal
1.15 Les visages et le temps
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00 Variété musicales
4.00 Radio-Journal
4.05 Une demi-heure avec
4.30 Chansons d'hier et d'aujourd'hui
5.00 Rendez-vous
5.30 Notre 5h. 30
5.45 Nouvelles locales
5.55 CBC News
6.00 Radio-journal - Revue de l'actualité - Nouvelles sportives
6.30 Rond point
7.00 Don Quichotte
7.15 Sur le pont d'Avignon
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 D'un océan à l'autre
8.30 Messe en si mineur
10.30 Auprès de ma blonde
11.00 CBC Dominion News
11.10 Commentaires - Chronique sport
10.30 Lecture de chevet
11.55 Radio-Journal
12.00 Fin de: émissions

A CKRS RADIO
VENDREDI

6.00 Ouverture
6.02 Le petit réveil CKRS
6.35 Nouvelles
6.40 Radio-Sacré-Coeur
6.55 Nouvelles
7.00 Le petit réveil CKRS
7.15 Radio-sport CKRS
7.30 Nouvelles
7.35 Le petit réveil CKRS
8.00 Le petit réveil CKRS
8.15 Resumé de nouvelles
8.30 Du soleil aux fenêtres
9.00 Le grand argentier
9.15 Du soleil aux fenêtres
9.30 L'actualité régionale
9.35 50 par jour
9.45 Du soleil aux fenêtres
9.55 Nouvelles
10.00 Le courrier à CKRS
10.30 Arabesque
10.45 Musique de détente
10.50 Arabesque
10.55 Nouvelles
11.00 Ce qu'il y a de mieux pour bébé
11.05 Arabesque
11.15 Viens à la maison
11.30 On chante dans mon quartier
11.35 Au club 92
11.45 On chante dans mon quartier
11.55 Nouvelles
12.00 L'Angélus
12.02 On chante dans mon quartier
12.20 La vie agricole
12.30 Les grands espaces
12.45 Radio-sport
1.00 Résumé des nouvelles
1.15 Le coin des quilles
1.20 Piano populaire
1.30 Le club musical de l'air
1.55 Nouvelles
2.00 Le club musical de l'air
2.55 Nouvelles
3.00 Le club musical de l'air
3.15 A qui la chance
3.45 Le club musical de l'air
3.55 Nouvelles
4.00 Disco-jeunesse
4.30 Paris New-York
4.55 Nouvelles
5.00 Paris New-York
5.30 Café tropicana
5.45 Résumé des nouvelles, avis de décès, communiqué et convocations
6.00 Radio sport
6.10 Apéritif musical
6.45 Les plus belles chansons
6.55 Nouvelles
7.00 Le chapelet
7.15 Radio-Sacré Coeur
7.30 5 fois 6 font 30
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons et musette
8.30 Hit-parade
8.55 Nouvelles
9.00 La pensée du soir
9.02 Musique de danse
9.55 Nouvelles
10.00 Musique de danse
10.45 L'actualité ce soir
11.00 Musique de danse
11.15 Radio-sport CKRS
11.30 Musique de danse
11.55 Nouvelles
12.00 O Canada
Fin des émissions

A CJMT
Vendredi

5.50 Début des émissions
5.52 Nouvelles
6.00 Angelus
6.05 Les choses du bon côté
6.55 Nouvelles
7.00 Sports du Chevalier
7.10 Les choses du bon côté
7.55 Nouvelles sportives
8.00 Résumé des nouvelles
8.10 Les choses du bon côté
8.55 Nouvelles
9.00 Saguenay carrefour
9.45 Bon à connaître
9.50 Saguenay carrefour
9.55 Nouvelles
10.00 Service de placement
10.10 Radio guide
10.15 Club 92
10.25 Horaire des films (Cinéma)
10.30 Mais d'abord écoutez
10.50 Chez Michel Noel
11.00 Mais d'abord écoutez
11.30 Pour vous madame
11.45 Avis de décès
11.50 George Feyer
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.02 Coeur à coeur
12.15 Musique en dinant
12.30 Nouvelles locales
12.35 Musique en dinant
12.45 Nouvelles sportives
12.50 Musique en dinant
1.00 Résumé des nouvelles
1.15 L'"évenement du jour
1.20 Tête d'affiche
1.55 Nouvelles
2.00 Tête d'affiche
2.55 Nouvelles
3.00 Tête d'affiche
3.55 Nouvelles
4.00 Prompt rétablissement
4.15 Les enfants tan tan
4.30 Direction sud
4.45 En parade
4.55 Nouvelles
5.00 L'air de Paris
5.50 Résumé des nouvelles
6.00 Actualités du monde et du Saguenay
6.05 Ephémérides et nouvelles commentées
6.10 Communiqués et convocations et objets perdus
6.15 Radio sport
6.25 Les côtes de la bourse
6.30 Les côtes des films
6.35 Thème musical
6.55 Avis de décès et nouvelles
7.00 Radio Sacré-Coeur
7.15 Piano classique
7.30 Opera
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons gamines de Paris
8.30 Concert classique
8.55 Nouvelles
9.00 Etincelles
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 Dansons c'est l'heure
10.55 Nouvelles
11.00 Sports du Chevalier
11.10 Dansons c'est l'heure
11.55 Nouvelles
12.00 Dansons c'est l'heure
12.55 Nouvelles
1.00 Dansons c'est l'heure
1.55 Nouvelles
2.00 Fin des émissions

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ
Lecard sur la côte
CKRS-TV
VENDREDI 24 JUIN
1.30 Mire et 1,000 cycles
2.30 Défilé de la St-J.-Baptiste
5.00 Ciné-feuilleton
5.15 Ciné-feuilleton
5.30 Country Hoedown
6.00 Les aventures de Jackie
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Jungle
7.15 Liberace
7.45 Pour elle
8.00 Découvertes
8.30 Télé-policier
9.00 Les beaux films
"Qui est sans péché?"
9.00 "Qui est sans péché"
10.30 Appel du Sacré-Coeur
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Ciné-vedette
"Le Champion"
En vedette: Kirk Douglas et Marilyn Maxwell
1.00 Nouvelles anglaises
1.10 Fin des émissions
Lecard sur la côte
SAMEDI 18 JUIN
2.30 Mire et 1,000 cycles
3.00 Défilé de la St-Jean-Baptiste
4.00 Mire et 1,000 cycles
5.00 Film
5.30 Film
6.00 Je vois tout
6.30 Ma maison
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Discours de la St-Jean-Baptiste
7.15 Le ralliement créditiste
7.30 Dessins animés
7.45 Les affaires de l'Etat "Parti Conservateur"
8.00 Noir et blanc
8.30 Clé de sol
9.00 Les amants traqués
10.30 Frère Jacques
10.45 Vie de chien
11.15 Télé-journal
11.29 Résultats sportifs
11.30 Nouvelles sportives
11.36 Théâtre du Chevalier "Dernier Atout"
En vedette: Mireille Balin et Pierre Renoir
1.05 Nouvelles anglaises
1.15 Fin des émissions
Lecard sur la côte
DIMANCHE 19 JUIN
2.15 Mire et musique
2.30 Les travaux et les jours
3.00 Connaissance du monde
4.00 Sport d'été
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Guillaume Tell
6.00 Des pays et des hommes
6.27 Bulletins d'information "Le Gala de la Chanson Canadienne"
6.30 Robin des bois
7.00 Papa a raison
7.30 Caméra 60
8.00 Music Hall
9.30 Du coq à l'âne
10.00 La pension Velder
10.30 Premier plan
11.00 Téléjournal
11.10 Sport éclair
11.40 Fin des émissions
Lecard sur la côte
CHICOUTIMI

THÉATRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
Commençant demain jusqu'à vendredi inclusivement
Vous vivrez quelques-unes des vies de
ELLES RÊVAIENT D'AMOUR
Antonella LUALDI
Marisa MERLINI
Roberto RISSO
(1h. - 4h. - 6h.57 - 10h.10)
Tous les mystères de Paris la nuit
minuit... champs elysees
ACQUELINE LAURENT — ROBERT DERRI
2h.29 - 5h.27 - 8h.40)
Aujourd'hui, dernier jour
LES NAUFRAGEURS
LE COLONEL EST DE LA REVUE
ADMISSION:
Samedi: $0.50 mat. $0.75 soirée
Dimanche: $0.75 mat. et soirée.

THÉATRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI
LA VALSE DU GORILLE
avec CHARLES VANEL
et ROGER HANIN
— aussi —
La chanson du souvenir
— En couleurs —
avec CORNEL WILDE
et MERLE OBERON
MARDI A VENDREDI
TOUT CE QUE LE CIEL PERMET
— En couleurs —
avec JANE WYMAN
et ROCK HUDSON
— aussi —
L'ENNEMIE SILENCIEUX
avec LAURENCE HARVEY
DAWN ADDAMS
JOHN CLEMENTS
et MICHAEL CRAIG

THÉATRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
ORAGE AU PARADIS
— En couleurs —
avec ESTHER WILLIAMS
et JEFF CHANDLER
— aussi —
EL TIGRE
— En couleurs —
avec JACK PALANCE
et BARBARA RUSH
DIMANCHE A SAMEDI
CERTAINS L'AIMENT CHAUD!
avec MARILYN MONROE
TONY CURTIS, JACK LEMMON
— aussi —
FORT MASSACRE
— CINEMASCOPE —
avec JOEL McCREA
FORREST TUCKER
et SUSAN CABOT

Regard d'ensemble sur l'élection de mercredi

Par RICHARD DAIGNAULT, de la Presse Canadienne

QUEBEC (PC) — Le parti de l'Union nationale, une organisation politique puissante et imposante qui, sous la direction de feu Maurice Duplessis, a maintenu son emprise sur le Québec durant 16 années consécutives, a été chassé du pouvoir.

M. Jean Lesage, âgé de 48 ans, un homme costaud, avocat de Québec et ancien ministre fédéral dans le cabinet fédéral, devenu chef provincial du parti libéral en 1958, a conduit ses partisans à une victoire durement gagnée avec 550 des 95 sièges à l'Assemblée législative.

Le premier ministre Antonio Barrette, âgé de 61 ans, en fonction depuis cinq mois seulement comme chef de son parti et premier ministre, a vu 44 de ses candidats de l'Union nationale se faire élire. Cinq membres de son cabinet ont été défaits.

La nouvelle position des partis fait un étrange contraste avec celle d'avril dernier lorsque l'Union nationale détenait 71 sièges et les libéraux 17 seulement, à la dissolution.

Gains importants

Une caractéristique générale à l'élection d'hier, c'est que les libéraux ont réalisé des gains importants dans toutes les régions rurales et urbaines.

Le résultat de l'élection a tout simplement étonné les observateurs. Les libéraux ont remporté des sièges dans les régions agricoles, les nouvelles régions minières du nord, à Montréal et à Québec.

Aux élections passées — sauf aux époques de grave soulèvement politique — les électeurs dans la province avaient tendance à voter de façon contraire dans les campagnes et les villes.

L'augmentation dans le pourcentage du vote accordé aux libéraux indique un mouvement des électeurs qui s'est moqué de *nombreuses prédictions. D'imposantes* majorités de l'Union nationale ont été changées en de faibles majorités.

Mais la faible majorité avec laquelle plusieurs libéraux ont remporté des comtés indique jusqu'à quel point la bataille a été dure dans chaque comté. Dans 38 comtés les majorités sont de 1,000 voix ou moins.

MM. Barrette et Lesage ont été élus. Pour M. Lesage, c'est sa première expérience dans le domaine provincial.

La position des partis dans la 26e Législature — à moins de changements possible à la suite de recomptages — est la suivante: libéraux 50; Union nationale 44; indépendant 1. La Législature se réunirait en septembre.

L'indépendant est Frank Hanley réélu dans le comté de Montréal-Ste-Anne.

Surprise générale

Bien que les libéraux aient parlé fortement de victoire sur l'Union nationale, à mesure que l'exténuante campagne électorale tirait à sa fin, plusieurs en doutaient privément à cause des écrasantes défaites que le parti a subies aux mains de l'Union nationale de M. Duplessis.

Le vote le plus considérable jamais enregistré — plus de 2,000,000 représentant 80 pour cent de l'électorat — a aidé à donner la victoire aux libéraux.

Le décompte du vote, après la fermeture des bureaux de scrutin à 6h.30 p.m., a placé les partis libéral et Union nationale presque sur un pied d'égalité. Finalement, à 11 h. 48 p.m., la Presse Canadienne rapportait que les résultats semblaient indiquer une victoire libérale par une faible marge.

Tout indique que M. Lesage sera appelé à former un cabinet au début de la semaine prochaine après qu'il aura eu un entretien avec M. Barrette qui remettrait alors la démission de son gouvernement. Entretemps, le chef libéral occupera le bureau du chef de l'Opposition.

Les "ministrables"

Parmi ceux qui sont assurés de se voir confier d'importants ministères dans la nouvelle administration, il y a les principaux lieutenants de M. Lesage:

M. Georges Lapalme, 53 ans, ancien chef libéral qui a démissionné après les insuccès de son parti aux élections de 1952 et de 1956. Il représente le comté de Montréal-Outremont.

M. René Hamel, 50 ans, député de St-Maurice qui a remplacé M. Lapalme à plusieurs reprises sur le parquet de la Chambre.

M. Paul Gérin-Lajoie, 40 ans, jeune avocat de Montréal spécialiste en droit constitutionnel, élu dans Vaudreuil-Soulanges.

M. Lionel Bertrand, 54 ans, journaliste et ancien député aux Communes, élu dans Terrebonne.

M. Richard Hyde, 48 ans, député de Westmount-St-Georges, avocat de sociétés et parlementaire expérimenté aussi bien en français qu'en anglais.

Duplessis libéral

Ironie du sort, pour l'Union nationale, le nouveau comté de Duplessis ainsi nommé à la mémoire de feu le premier ministre Duplessis, décédé à la suite d'une hémorragie cérébrale en septembre dernier, alors qu'il visitait ce comté, a été remporté par les libéraux.

Lorsque M. Duplessis vivait, plusieurs résidents du comté n'ont pu voter parce que la plus grande partie de la région minière ne faisait pas partie d'un district électoral.

Ministres défaits

Certains des collaborateurs les plus près de M. Duplessis ont été défaits: le procureur-général Antoine Rivard, dans Montmagny; le ministre du Commerce Paul Beaulieu, dans St-Jean; le ministre des Finances John Bourque, dans Sherbrooke et Wilfrid Labbé, ministre d'Etat, dans Arthabaska.

Le cinquième ministre défait est relativement un nouveau venu dans le cabinet. Il s'agit de M. Jacques Miquelon, ministre des Terres et Forêts.

Le principal lieutenant de M. Lesage, dans l'organisation du parti libéral, M. Alcide Courcy, 45 ans, a été réélu dans Abitibi-Ouest. Il est fort possible qu'il soit appelé dans le cabinet.

"Mission accomplie"

De fort bonne humeur en apprenant à Québec la nouvelle de la victoire libérale M. Lesage a dit:

"La mission est accomplie. C'est fini. La province a été libérée du joug de l'Union nationale. . . Le peuple a confiance en nous. Il a eu confiance en notre programme. La province a été libérée."

M. Barrette

A sa résidence de Joliette, M. Barrette a dit "que la voix du peuple est la voix de Dieu." Il a dit qu'il avait fait son devoir et livré une lutte honnête.

Il a ajouté que l'Union nationale est toujours un parti fort et qu'elle gouvernera de nouveau la province.

Les libéraux ont enlevé 29 sièges à l'Union nationale et ont remporté aussi les deux nouveaux comtés de Bourget et Duplessis. Ils ont conservé tous les sièges qu'ils détenaient à la dernière Législature.

On commence déjà à parler d'une nouvelle élection prochainement.

Les observateurs vétérans tenant compte de l'âge avancé de quelques uns des ministres du cabinet de l'Union nationale, disent cependant qu'il est fort possible que certains d'entre eux abandonnent la vie politique d'ici peu de temps.

Prochaine élection?

Les partis ont déjà gouverné le Québec avec de faibles majorités. Cela s'est déjà produit en 1878 et de nouveau en 1944. A tout événement, il impossible physiquement qu'une autre élection ait lieu avant huit ou neuf mois. Entre temps, une session de la Législature doit avoir lieu.

La conférence d'Ottawa

L'une des premières tâches de M. Lesage, comme premier ministre, sera de diriger la délégation du Québec à la conférence fédérale-provinciale à Ottawa en juillet.

La tournure des événements dans l'élection signifie que l'attention se portera sur la première rencontre de M. Lesage et du premier ministre Diefenbaker. Ils se sont fait face de chaque côté de la Chambre des communes à Ottawa durant plusieurs sessions.

M. Lesage a dit qu'il était prêt à conclure une entente sur la route transcanadienne. Il a promis aux Montréalais que son administration assumerait le coût entier du boulevard Métropolitain, avec la contribution fédérale, sous l'empire du programme de la route transcanadienne.

Les libéraux se sont présentés devant l'électorat avec un programme préconisant l'établissement immédiat de l'assurance-hospitalisation, de la sécurité sociale accrue, et des contributions directes aux familles qui envoient leurs enfants aux institutions d'enseignement secondaire.

Possibilité d'atteindre Andromède

LOS ANGELES (PA) — Tout ne sera pas rose pour le premier voyageur spatial qui se rendra jusqu'à l'étoile la plus rapprochée et reviendra pour être l'objet d'une réception aux confettis.

Le Dr Edward Teller, célèbre physicien, père de la bombe à l'hydrogène, dit que le pionnier de l'espace pourrait vieillir de 50 ans, retrouver le monde 3,000,000 d'années plus âgé "et au lieu d'être un héros, il pourrait aboutir dans un jardin zoologique".

"Selon les lois de la physique, quelqu'un de cette génération pourrait se rendre à Andromède, mais je ne recommande pas ce voyage", a dit le Dr Teller à une réunion à l'Université de la Californie, hier soir.

"S'il y a de la vie là-bas, ou est tout le monde alors? Est-il possible que ce soit une forme de vie que nous ne pouvons reconnaître comme telle, et n'est-il pas davantage possible que nous, dans notre galaxie, ne soyons que des banlieusards vivant dans un avant-poste abandonné de Dieu? Il est possible que nous puissions bientôt capter par la radio des bruits venant de 20,000 années-lumière, au centre de la galaxie et si nous entendons ce que je crois que nous entendrons, je deviendrai alors un isolatnoniste en ce qui concerne l'exploration spatiale."

Théorie d'Einstein

La mention que le savant a faite de l'explorateur spatial qui aboutirait dans un jardin zoologique était une légère allusion à la théorie d'Einstein sur la relativité et à la possibilité d'un homme de l'espace devienne un Rip van Winkle à son retour.

Un combustible alternatif plus puissant que l'hydrogène, dit le Dr Teller, est l'anti-matière — une substance purement théorique, l'opposé de la matière — qui, lorsque mis en contact avec la matière, pourrait produire suffisamment d'énergie pour que les fusées atteignent presque la vitesse de la lumière. Il a ajouté qu'un vaisseau spadial qui se dirigerait vers Andromède pourrait être annihilé par l'anti-matière, soit dans l'espace, soit à l'arrivée.

"Le problème en utilisant l'anti-matière pour combustible est que l'anti-matière et la matière se détruisent l'un l'autre et produisent une violente radiation.

"Je sais que je suis un peu fou, mais si nous pouvions contrôler l'usage de l'anti-matière avec les champs magnétiques, nous pourrions aller assez loin et assez rapidement pour réaliser nos rêves les plus fous et voyager d'étoile en étoile. Ne désespérez pas. Songez simplement à ce qui a été accompli ces 300 dernières années.

"N'allez pas trop vite et ne demandez pas un but dans notre recherche spatiale. Après tout, Colomb est parti pour trouver une solution au problème commercial avec la Chine et cela n'est pas encore résolu. Les produits connexes de son voyage ont été infiniment plus précieux et c'est l'infini lui-même que nous voulons percer actuellement.

Retraite d'un journaliste

OTTAWA (PC) Marshall Yarrow, rédacteur en chef du quotidien outaouais "The Citizen" a annoncé aujourd'hui sa retraite du journalisme. Il est âgé de 54 ans. Frank Swanson, rédacteur en chef adjoint, lui succèdera le 1er juillet.

John McLean, présentement chef de nouvelles, deviendra gérant de la rédaction.

Yarrow, originaire d'Angleterre, a immigré à Ottawa en bas âge et y a été élevé. Il entra à l'emploi du Citizen en 1928.

En 944, il devint correspondant de guerre pour l'agence de nouvelles Reuters en France et en Allemagne. Après avoir "couvert" les principaux événements de la guerre et de l'après-guerre en Europe, il retourna au Citizen en 1948.

En marge de sa retraite, M. Yarrow a déclaré ceci: "Trente ans dans le journalisme, c'est long et la pression du métier devient de plus en plus forte." Il projette de s'installer es Floride et d'y exploiter un petit centre de villégiature.

Swanson, âgé de 42 ans, est originaire d'Edmonton. Il a commencé sa carrière journalistique comme reporter avec "The Edmonton Journal" en 1938.

McLean, âgé de 39 ans, est originaire de Winnipeg et est à l'emploi du Citizen depuis 1951.

Entre le Japon et les E.-U.

Nouvelle alliance militaire

TOKYO (PA) Le premier ministre Nobusuke Kishi a mis en vigueur vendredi une nouvelle alliance militaire de 10 ans entre les Etats-Unis et le Japon — l'objectif principal de son régime de 3 1-2 années — et il a annoncé qu'il démissionnerait.

Kishi, depuis des semaines la cible des manifestations de la part des étudiants, des socialistes, des communistes et des forces ouvrières, n'a pas fixé de date pour sa démission. Mais un porte-parole a dit que le cabinet démissionnera aussitôt que le parti libéral-démocrate de Kishi aura décidé du choix de son successeur.

L'approbation du choix libéral-démocrate est une certitude, puisque le parti détient la majorité dans les deux Chambres du Parlement. Mais il faudra peut-être un marchandage considérable entre les différentes factions, avant que l'accord ne se fasse.

Le nouveau pacte de sécurité américano-japonais est entré en vigueur au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à la hâte, organisée dans le secret, pour déjouer les plans de la gauche japonaise en vue le faire retarder les étapes finales que devait franchir le traité controversé.

L'ambassadeur américain Douglas MacArthur II et le ministre des Affaires étrangères Aiichiro Fujiyama se sont rencontrés à la résidence fortement gardée de Fujiyama et ont échangé les documents concernant la ratification du traité.

L'échange mettait immédiatement le pacte en vigueur, pour la continuation de l'alliance militaire américano - japonaise, donnant aux Etats - Unis des bases militaires au Japon pour les 10 prochaines années et promettant que les Etats-Unis défendront le Japon contre toute attaque.

L'aile gauche au Japon a organisé de gigantesque manifestations qui ont été violentes à certains moments contre le traité. Elle soutient que le pacte pourrait entrainer le Japon dans une guerre entre les Etats-Unis et la Russie ou la Chine communiste. Certains membres du parti de Kishi étaient également d'avis que le pays ne devrait pas s'aligner avec aucun des blocs, dans la guerre froide.

Bien que les manifestations de la gauche aient forcé Kishi à contremander la visite du président Eisenhower au Japon, le premier ministre a refusé de dissoudre le Parlement et de faire du traité l'enjeu d'une élection générale.

Dans une tentative de dernière heure, le gauchistes ont menacé de faire le blocus de l'ambassade américaine et du ministère des Affaires étrangères pour empêcher MacArthur et Fujiyama de se rencontrer pour l'échange de la ratification.

Tout était cuisiné

Voici comment ils ont été déjoué:

Le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat Christian Herter ont signé les documents officiels de la ratification américaine, avant le départ du Président pour son voyage en Extrême-Orient, mais les dates avaient été laissées en blanc. Les documents furent expédiés au Japon en avion.

Dès que la Maison Blanche eut téléphoné à Eisenhower à Hawaï hier que le Sénat américain avait ratifié le traité, le Président a câblé à l'ambassadeur MacArthur d'inscrire les dates sur les documents.

On a organisé rapidement la rencontre de l'ambassadeur et de Fujiyama à la résidence de ce dernier et non pas au ministère des Affaires étrangères, comme les gauchistes s'y attendaient.

Trois automobiles de la police et 13 camions de policiers gardaient la résidence. Mais il n'y a eu aucune manifestation. L'échange n'a duré que trois minutes. Trois documents ont été signés par MacArthur et Fujiyama.

"C'est un jour significatif dans l'histoire de nos deux nations, a dit MacArthur à la fin de la cérémonie de signature. Le traité est entièrement défensif dans son caractère et ne constitue pas une menace à aucun pays ou aucun peuple."

Liste des députés élus dans le Québec

Par la PRESSE CANADIENNE

Voici la liste des députés élus dans le Québec — les majorités sont approximatives dans certains cas — avec le gain du parti, à moins que le siège demeure inchangé:

x indique le député à la dernière Législature:

Abitibi-est — Lucien Cliche L 851, gain sur UN.
(A défait le ministre Miquelon des Terres et Forêts.)

Abitibi-ouest—xAlcide Courcy L 579.

Argenteuil—xWilliam Cottingham UN 2,777.

Arthabaska — Albert Morrissette L 1,263, gain sur UN.
(A défait le ministre d'Etat Wilfrid Labbé.)

Bagot — xDaniel Johnson UN 1,117.

Beauce — Fabien Poulin L 1,855, gain sur UN.

Beauharnois—xEdgar Hébert UN 157.

Bellechasse — Gustave Plante L 475, gain sur UN.

Berthier — xAzellus Lavallée UN 489.

Bonaventure—xGérard Lévesque L 550.

Bourget—Jean Meunier L — (nouveau siège.)

Brome—xGlen Brown L 695.

Chambly — xRobert Théberge L 1,200.

Champlain — xMaurice Bellemare UN 157.

Charlevoix — xArthur Leclerc UN 838.

Chateauguay — xMaurice Laberge UN 1,151.

Chicoutimi — xAntonio Talbot UN 497.

Compton — xClaude Gosselin 845.

Dorchester — xJoseph Bégin UN —.

Drummond — Bernard Pinard L 31, gain sur UN.

Duplessis — Henri Coiteux L 1,700 (nouveau siège.)

Frontenac—xEloi Guillemette UN 448.

Gaspé-nord—xAlphonse Couturier UN 5.

Gaspé-sud — xCamille Pouliot UN 856.

Gatineau — xGérard Desjardins UN 2,077.

Hull—xOswald Parent L 5,645.

Huntingdon — xAlister Somerville UN 870.

Iberville — Laurent Hamel L 415, gain sur UN.

Jacques-Cartier — xC.A. Kirkland L 13,564.

Joliette — xAntonio Barrette UN 5,135.

Jonquière-Kénogami— Gérald Harvey L 5,483, gain sur UN.

Kamouraska—xAlfred Plourde UN 779.

Labelle—xFernand Lafontaine UN 492.

Lac St-Jean — Lucien Collard L., 698 gain sur U.N.

L'Assomption — xVictor Chartrand UN 12.

Laval — Jean-Noel Lavoie L 10,622, gain sur UN.

Laviolette — xRomulus Ducharme UN 639.

Lévis — Roger Roy L 2,101, gain sur UN.

L'Islet — jandré Rousseau L 5,226, gain sur UN.

Lotbinière—xRené Bernatchez UN 1,216.

Iles-de-la-Madeleine — xHormisdas Langlais UN 667.

Maisonneuve—xLucien Tremblay UN 564.

Maskinongé — xGermain Caron UN 732.

Matane—Philippe Castonguay L 1,196, gain sur UN.

Matapedia—Bona Arsenault L 1,530, gain sur UN.

Mégantic—Emilien Maheux L 4,398, gain sur UN.

Missisquoi — xJean-Jacques Bertrand UN 1,138.

Montcalm — xMaurice Tellier UN 712.

Montmagny — Laurent Lizotte L 10, gain sur UN (a défait le procureur-général Rivard.)

Montmorency—xYves Prévost UN 885.

Montréal - Jeanne-Mance — xMaurice Custeau UN 1,963.

Montréal-Laurier — René Lévesque L 137, gain sur UN.

Montréal-Mercier — xGérard Thibeault UN 1,131.

Montréal - Notre - Dame - de-Grâce—xPaul Earl L 12,478.

Montréal-Outremont — xGeorges Lapalme L 14,756.

Montréal-Ste-Anne — xFrank Hanley Ind. 3,546.

Montréal-St-Henri — xPhilippe Lalonde L 1,382.

Montréal-St-Jacques — xPaul Dozois UN 1,325.

Montréal-St-Louis — Harry Blank L 80.

Montréal-Ste-Marie — xEdgar Charbonneau UN 4,172.

Montréal - Verdun — George O'Reilly L 5,427.

Napierville-Laprairie — xHercule Riendrau UN 127.

Nicolet — xCamille Roy UN 763.

Papineau — xRoméo Lorrain UN 1,779.

Pontiac—xRaymond Johnston UN 1,376.

Portneuf — Marcellin Laroche L 1,838, gain sur UN.

Québec - Centre — xMaurice Cloutier UN 1,287.

Québec-comté — Jean-Jacques Bédard L 6,301, gain sur UN.

Québec-est—xArmand Maltais UN 1,971.

Québec-ouest—Jean Lesage L 2,522.

Richelieu—Gérard Cournoyer L 1,256, gain sur UN.

Richmond—xEmilien Lafrance L 1,365.

Rimouski — xAlbert Dionne L 2,522.

Rivière-du-Loup — xAlphonse Couturier L 551.

Roberval — Jean - Claude Plourde L 3,672, gain sur UN.

Rouville—xLaurent Barré UN 634.

Rouyn-Noranda—xEdgar Turpin L 732.

Saguenay—Lucien Bélanger L 3,273, gain sur UN.

St-Hyacinthe — xRené St-Pierre L 2,202.

St-Jean — Philidor Otimet L 216, gain sur UN.
(A défait le ministre du Commerce Beaulieu.)

St-Maurice — xRené Hamel L 1,743.

St-Sauveur — xFrancis Boudreau UN 4,352.

Shefford — xArmand Russell UN 1,420.

Sherbrooke — Louis-Philippe Brousseau L 1,337, gain sur UN
(A défait le ministre des Finances Bourque.)

Stanstead — Georges Vaillancourt L 420, gain sur UN.

Témiscamingue — xAndré Larouche UN 356.

Témiscouata — xAntoine Raymond UN 1,050.

Terrebonne — Lionel Bertrand L 5,928, gain sur UN.

Trois-Rivières — Yves Gabias UN 48.

Deux-Montagnes — Gaston Binette L 301, gain sur UN.

Vaudreuil-Soulanges — Paul Gérin-Lajoie L 153, gain sur UN.

Verchères — Georges Lechasseur L —, gain sur UN.

Westmount-St-Georges — xRichard Hyde L 4,319.

Wolfe—Gérard Lemieux L 324, gain sur UN.

Yamaska — xAntonio Elie UN 875.

CONSTIPATION?

La constipation, même occasionnelle, alourdi rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir—effet demain matin.

Robol

2-59

AUX CANADIENS-FRANÇAIS
MEILLEURS VOEUX

RAYMOND TREMBLAY
HUILE A CHAUFFAGE
Boul. St-Jean-Baptiste LI 3-4610
CHICOUTIMI

concours des MARCHANDS du HAUT DE LA COTE A CHICOUTIMI

GAGNEZ
une superbe voiture
CONSUL 1960

Il suffit de signer et déposer ce coupon chez l'un des marchands dont le nom figure ci-bas.
GRATUITEMENT

THOMAS ABEL LTEE
AU MANNEQUIN ENR.
EPICERIE WELLIE COTE
MAGASIN CONTINENTAL
CHEZ JEANNE, TISSUS
CLEMENT DUFOUR & FILS LTEE
HENRI DEMOOR, ENR.
FERRONNERIE GENERALE LTEE
GILBERT & FRERES LTEE
WILLIAM GAUTHIER LTEE
GAGNON FRERES NOUVEAUTES
GAGNON FRERES MEUBLES
MAGASIN JAT CHICOUTIMI
J.-R. LABBE, BIJOUTIER
LES MAITRES TAILLEURS LAFLAMME LTEE
LEGARE AUTO LTEE
R.-E. LEPINE
LESSARD SUR LA COTE, LTEE
LIBRAIRIE REGIONALE INC.
NETTOYEUR VOGUE INC.
PHARMACIE HAMEL ENR.
POTVIN & TREMBLAY LTEE
RESTAURANT RICHELIEU
ROLAND ROY FOURRURE
STUDIO DE CHAUSSURES LAUREAT ENR.
TABAGIE J.-P. TREMBLAY
C.-E. TREMBLAY LTEE
RICHARD TREMBLAY LTEE
TABAGIE 500 ENR.

à découper ici

Je désire participer à l'attribution de la superbe VOITURE CONSUL 1960

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ TEL.: _____

VALIDE JUSQU'AU 24 JUIN

Voyez notre page d'annonce toutes les semaines.

Labatt... y a rien qui la batte!

Plaisir et satisfaction du pêcheur . . . la délicieuse fraîcheur d'une bière allègre et pétillante—la "50"! Goûtez-y; le premier verre fait foi de tout . . . "50" fait *joie* de tout!

Une bière de qualité, brassée dans le Québec au goût du Québec